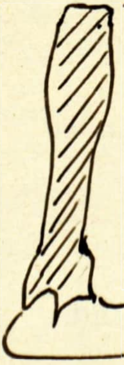
centrumborr

sèntrombór n.

U. f. 65.



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chemisett

Sjymesétt
Chemisett, besparingslinning
Sjymesät

En sån festlians grann teläning må ränel sjymesétt!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

choklad, s.

Chokala ʒokalá
choklad

Drick din chokala, men
den e jonken.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

cikoriasod s.n.

sigoriesöd (best. sg.)

"cikoriesoppan", mycket tunt kaffe"

S. 114

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cykel s.

sýtzel

Uf 32

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cykel s.

sýkel, ´-en; sýkla, ´-na

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cykel

sýkel (´- - en?) sýkla,

sýklana

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cykel

sýkal, ´-en, sýkla, sýklana

da fósta já sa sýkal, första gången jag såg en cykel ... (K. J. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cykla v.

sỳkla, sỳklar, sỳkla

sỳklad

u f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cykla

sỳkla, =

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cykla

sỳkl̥a, =, ˋad,

é ͜ han sỳklad ͜ nu̲ ?
har han cyklat (i väg) än?

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cykla

sy̍klḁa, =, ̍-ad

sy̍klanes
pres. part.

e han ̮ sy̍klanes?
fārdes ni på cykel?

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dabbenos

dàbenós m.

(skällsord) snorig person, person som är tilltäppt i näsan av snor; du ... en dàbenós.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dabbenosad

dàbenåsad

adj.

täppt i näsan (då näsan är tilltäppt av snorklumpar);

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dabbenosad

dàbanósad

tiltäppt i näsan av snor;

glìtana e so dàbanósada so.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dabbig

dàbed; pl. ` -a;

täppt i näsan, snorig;

(K. f. 1862 m. fl.)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da, -n, =, dána;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dabbe

dàbbe, -`en

snorklump i näsan

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da, dan, da, dána

de va fjörtan da
för jul det var fjorton
dagar före jul;
pa dé dána under de dagarna

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da

"å kan få söna hårenda da..."

s. 1107

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

dana (best. pl.)

"dagarna"

"i disse dana..."

s. 123

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da (pl.)

'dagar'

"du som alla da..."

s. 111

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag s.

da, -n; =, ´-na

di´ dána fetj en arbaia

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag s.

da, -n, =, ´-na

hum bara luor hela
dán
hon bara springer hela
dagen
K f 30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

da, m. da dag

= dag

dana å stacheda så te års

Wranér, Gårafolk

s. 1.

№ 538.

Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. dag

da, -n, =, dána m.

i åta da i åtta dagar.

da ~ e ~ so ~ vármt ~ om ~ dána, det är så varmt om dagarna. K. f. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. dag

dan (best. sg.)
dagern

mod- dán mot dagern.

han- får- vèna- se mod-
dán, ni får vända er
mot dagern.

№ 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da, -n, da, dána

hèle dan hela dagen;

dær e træ. dá inuæ

där är tre dagar till dess; ännu tre dagar;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da, -n, =

traj da, tre dagar

nýt for dán, nyti för da-

gen;

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

,dag, s.

, dan

Nr 318 B Simris, Järrestads hd
Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag

da, -n; pl. = ;

bode kvèla o

dá, både kvällar och

dagar.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag s.

da̲n

'dagen'

·· de̲n dá̲n de pl(u)d̲ratár̲
tar̲

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag s.

da

"... ba uṭt a da..."

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagas

dās

da˘ börjar ˘ o ˘ dås
me, vr˘ fā˘ sida ˘ óp
(stiga upp).

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagas sb.

dars (infinitiv och presens)

dagas

de bårjar a dars
de bårja a dars

Ö. Tommarp № 320. Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagas ve

das

dagas

a nu das ed (när något väntat inträffar: nu blir det uppdagat.)

№ 320.

Gladsax Färrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagatal

dàatàl

i uttr. i ~, dag ut och dag in;

dær kan ‿ han ‿ sida i ‿ dàatàl;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dar

dager

nú e da snårt
dar.
pràstakinnrytjan han
jtjz jo tilla op o
sa ti, tjan da bø
dár, so de koma liavel
fram ti bølsa.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dager

da̲r

ja̲ tråda, ijan da bø-
dá̲r, jag trådde, innan
det blev dager (längtade
efter att det skulle bli
dager),

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr. 4107 Hugo Areskoug 194

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dager

Dar . dar
dager

Di e väll snart dar, klockan slo fraj i jåns.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dager

dar

dager

sa fetʒ hum lēdʒa dar te de

va dar

№ 320.

Ö. Vemmerlöv Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lagg s.

lyggz, ´-en

Lagg

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970
Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagg

se ˣdõgg ;

№ 438c Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagg s.

dygdz r.

dagg

№ 320. Järrestad

Ö. Vemmerlöv Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagg

diggz, ´-an

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagg

dygz, -en;

dær e dygz på græsed inu;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagg

dugz, -'en

dær e ~' pɑ gre'sed, so
sæ't di ɔtə dær! K.M.

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daggig adj

dyggad, = ; `-a

de bygge lät dyggeda

de blevo lätt daggiga

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daggig

dìggzad; ntr. = ; ` -a;

grésad e. dìggzad;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daggig

dìggzed; pl. ⁻-a

de ha stad uda inót, so de e lud dìggzada.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daggig

dugzad (obest. sg.)
--a (" pl.)
de ha stad ude i not,
so de e rent --a
M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932
Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daglön

dalún

gå for dalún, arbeta för daglön;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daglön, s.

Da-lyn dalı̣́n ent. uppt.
daglön

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daglönare, s.

Da-lýnare = dalýnare

daglönare — enl. B.L.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dagmena

damé̱nka, =

pres. sg. --´ar;

töa under dagsmejans inver-
kan.

de damé̱nar bra i dá.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dagmena

dam̲é̲nḁ, =, – ´ad

tōa under dagsmejans inverkan;

pres. sg. – ´ar;

(H. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdagmena

dam̲éna, =, --´ad;

pres. sg. --´ar;

töa under dagsmejans inverkan;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dagmena

damájar (pres. sg.)

da ~ ´.

M. M.

(om dagsmejans verkan)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dagmena

damẽna, = , - - ́ad;

pres. sg. - - ́ar;

tõa under dagsmejans inverkan;

[Enl. meddel. från Gladsax damẽja vb., sb. tõadt. refl. dagsmẽja]

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Uppteckning 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dagmena.

de daménar

= dagsmeja

5974:4.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdagmening

damén̄ingen (best. sg.)

dagsmejan;

de tår bra på snén

av damén̄ingen.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagrand

dárānen (best. sg.)

morgonrodnaden;

nú synes dárānen,

nú står - snárt sólen

op.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagregn

dàarájn ntr.;
dagsregn;

2 - dá bør - ad - nók ~

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dags

das

i uttr hor. dás, hur dags.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dags

daps

(hur) dags

har daps kömor ja inte ikke

№ 320.

Malte Areskoug 1923.

Gladsax (Baske) Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dags

das

i uttr. som nå ėt so dås, nu är det så dags (: nu är det för sent)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverkare, s.

Dasvärkjare
dagsverkare

dasvárkjare

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsverke

dasvǽrtʒe n.

gā- pa - dasvǽrtʒe, förrätta dagsverken som daglönare.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsvärke

da̰svǣrtǥa; nt.; pl. =;

gā pa ~, förrätta dags-
verken;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagsvärke

dasvǽrtsa ntr.; pl. = ;

gā-pω ~, gå på dagsvärke;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdagvard s.

dáṷra 'frukost'

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dagvard

Davre =

frukost

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dagvard

dåvor; ´--en

(första) frukost

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dagvardsmat

dávorsmád

en klare måltid tidigt på morgonen.
(ɔ: ost o smør o flésk o en gwa bró).

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dal

dal, -en

dær va vel förvajår

i dalen.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dal

dàla (obest. pl.)

... kàla o. dàla, kullar och dalar.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dala
vb.

dala skól, =
falla omkull;
han dala skól.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dala

dàlla, =, -ad

falla (från ett högre plan till ett lägre); t.ex. om föremål, som falla till marken;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dåladagg

dåladiggz; yngre dåladigg;

dagg som (sommartid) faller i sänkor, dalgångar o. d.;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 194?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dala dögg

dåladẏ́dʒ

dimma, (dagg som, särskilt om sommaren, faller i sänkor, lågt belägna ställen o.d.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dåladögg

dåladöġġ

dimma som, särsk. om sommar-aftnar, ligger över sänkor i marken; (K. J. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdalbak

dallbag
= ett stycke av grisen, som sitter vid halsen.

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x^ dalbak

Dalbágen   dalbågen
det ställe där man stack
grisen, då man slaktade den.

Dalbagen ska slajtaren få.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dalbak

dallbag s. 'det stycke av ett svins bröst, der der bliver slucker vid slagten'. Jmfr. Rietz dallbake

.. så kom Lisebeth å ga mi hela dallbagen av den svärta soen, ..

Wraner Stiesn. o. Stättasl. s. 20

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdalbake s.

dalbåge

köttstycket omkring det ställe där man stuckit grisen

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd
Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daler

dàlor

sajs dàlor (c:a 1 krona)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han‿ bygg‿ bøn̄ | daler
fímte dålor | forts.
for‿ et‿ par̄‿ stụda.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daler s.

dálor

... frya tráj dálor ...

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalgång

dàlgöʒ

dàlgöʒ
... (ln) imelom - bàkana.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalgång

dalgóʒa (obest. pl.)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

daly
sb.

daly

stryk, pisk

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdalk

dalk, pl. -a; snorklump, slemklump.

Jfr 589 snør'dalk snor-klump.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dalk

dalk, -´en, -`a;
snorklump, slemklump

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ dalk

dalk, pl. ˋ-a

snorklump

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dalk

dalk, ´-en, `-a;

snorklump;

jfr *snördalk

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dalk

dalk; -´en; -`a

droppe av nässlem

dær hǽjor nona r̀iktia

dàlka K.M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dalle

dal

i uttr. stå dál, stå land, stå utan stöd (om småbarn, som lära sig gå).
du kan väl stå dál?

№ 4380 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dall

i uttr. stå dall

= när ett barn börjar stå.

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdalla, v.

dalla
= stå osäkert

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dallbak

dalbág, --́en M.f.70

köttstycke utskuret kring stick-
hålet i svinets hals

vel du gàra en dalbág?
M.f. 70

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dallbake

dalbåga m.

kõttstycke utskuret kring stickhålet i svinets hals;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dallbake

dalbågå, - -'an

ett stycke kött utskuret kring stickhålet i svinets hals; en stor dalbåga

fæ̃ra ~́ skāra ut dall-bake;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

(K.f. 1862)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dallbakel s.

dalbåge r.

köttet kring det ställe där man stuckit svinet vid slakten.

Gladsax

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dallet

stå dalled

= stå osäkert

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalmas-

dal̃má̲sa (obest. pl.)

(dalkarl)

dal̃má̲sa jinge - omkring - me - handel (idkade gårdfarihandel).

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dam

dằmor (pl.)

de ule jọ vara fìna
dằmor

P.L.

№ 2327:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. damm

dam, ´-en, `-a
(vattendamm)

vi fa ta hästana ud o svägja dom (svämma dom) i dáman.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. damm

dam, ´-ed
(finstoft o. d.)

... nod som ´åta
folde ´rajn elor dam.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

damm

dam n.
(finfördelat stoft)

dám o. bråte.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dammig

dàmad

fá bùsten o bustaáo de led, de ha bød so dàmad fra frǿjan!

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

damp

dạmp
pret. sg
(föll till marken)

han dạ́mp som ẹn torsk,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dampig

dàmpad, pl. ` - - a;

fuktig; sǽn fsandas so ~;

adv. = , fuktigt;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dampig

dampad (obest. nbr. sg.)
fuktigt

dær e dampad i
husen; (K. f. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdan

dann

= orolig

ja bickej så dann så

= jag blev så orolig, ängslig.

5974:4.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lans s.

lans, ´-en; `-or, `-na

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

M f 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dans

da̲ns

gå̃ - te - dáns, besöka en danstillställning.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dans

dans

Nr 319 Ö.Tomarp. Järrestads hd
Henrik Wranér

Wr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dans

dans

gå ti en dåns, gå
till en danstillställning.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dans

dans, -en

dær va spil o. dáns,
där var musik och dans;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa

dånsa, = , -ad

de gårra o dånsa på gåren, där va tröl som dånsa visa kvällar

№ 4889 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa

dànsa, =

vi dànsa en tòltra fira gòrja om åred, vi dansade en två, tre, fyra gånger om året.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/dansa, v.

dànsa

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa

dànsa, =, -`ad;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa

dánsa, =, -ad;

de spila o dánsa ude- i markan (om skog-snuvan och skogmannen)

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansa

dànsa, = , -`ad

vr ~ najanför (sic)

K. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansk
sb.

dansk, pl. -̀a, -̀ana;
dànskana de tala -
mèra spest (spetsigt).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansk; pl. -a;

dansk
adj:

da. dànska språgad.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dén han e rigz
som dànske
kózem (talesån).

dansk
adj.
forts.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dansmästare

dànsemästare m.

dú ha̰ ja̰ våd en dànsemästare, lìna (Lina) (M. f. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dato

dáto

dato
datum

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de
best. art.

de

de stiva stráan, de styva stråna (M. f. 70); de svàrta rågana (råkorna), de dæradràegatygjen (drängarna) de vela åta jöra. nud.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

de; någon gång de
(svagtryck de, de, de);
gen. dòras; svagtr. doras;
obj. form dom, svagtr. dom;
de skudde flèra skot deskòto
flera skott; de skad me løsa skod
de skòto med lösa skott;
(samma meddel., man f. 1879)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

dem. pron., pers. pron.

de, dẽ; någon gång dé, dé;
so-jor-dí-ed i-dön, så gör dé det i ordning. M. f. 65.
då rusta - de - ite
sid ed, då skakade de ej ut det (: om halm o. d.) M. f. 70

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H.Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de prov.

di obef.

di bef.

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de pron.

dom y.

de ä.

dom va bra o ha

16 f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dē pron.

dá brŭida dį fortʻs. 1.

pa dí, dá bròto de (ɔ: lin) på dem (ɔ: med linbråkarna); blèsemarka dé vore de rŭda for, dé fuga de ud - slét aw.

so kåne de kana ostá (glida i väg) pa dé (ɔ: på (pickstavslådarna)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

de
best. art.

de så sölva, de gamla, de sade "sölva", de gamla.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

de
dem-pron.

dé gìŋa - vɛ mèd hɔs,
dem gingo vi mycket hos
(i deras hem umgingos vi
mycket)

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

de ; obet. de, de ;
gen. dòras ; jfr thomas i brev
obj. form dom ; fr. Gislöv i Ö. Nöbbelöv av 2/12 1431. L.Ä.U.

de fìjen jo te mída ;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de
pers. pron.

de; svagt de;

de fi[illegible]a vida, har
de vora.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de; svag tr. de $\frac{de}{Pers. pron.}$

Ar. de (de)

hönsen de flögra, hönsen (de) flaxade.

de så de inte.

de kalasa skópa, de bjödo varandra till sina kalas.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dé kán di — de pers. pron. forts.

ìnte, det kunna de

inté

kòna de bàra dan, so

va de lärda.

de skar en tina tvært

aw o bora et hål

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

de
dem. pron.

dé fík ‿ ed, de fingo det.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

~~dem~~

pron.

dam (obj. f.) pl.

'dem'

"ida a båa dam.."

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de

~~den~~

pron.

dam (obj. f.) pl.

'sig'

"fäja de ja há dam en

fǿg ..."

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de (pron.)
forts. 2

han - kan - inte

stå̃se (redaring) på - dé

inkǻmstorna;

på - dé utkǻren.

dæ̃r - vã - lågor skaft i - dé,

det var längre skaft i dem.

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

december s.

desémbor

df 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg

daj, -´en m. K. f. 59.
M. f. 64.

äv. daj, -´en.

sata i dáj sätta i deg.

dájen han börjar o hòvas, degen börjar att jäsa.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg

daj

seta i daj, sätta i deg.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg

dæj, -´an

(K f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg

daj, -'an

y. daj;

seta i daj, sätta i deg;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg

daj; -'en

sæta i dáj, 'sätta i deg'

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

deg

dag, -an

seta i dag sätta i deg.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*degna

dåj n/a, =

bereda deg;

dajna brø;

№ 4389 Valiby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*degna

dàjnfa, =, ˋad;

bereda deg, sätta i deg;

(K. f. 1849);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× degna

dä̀jn/a, = , ~̀ad

sä̃tta i deg, bereda deg;

syn. seta ~ ~ bag;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*degna, v.

dajna

:sätta i deg.

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× degna

Dajna

sätta i deg

Ja ska dajna sajtebrö

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×degna s.

då²jna, då²jnar, då²jna, då²jnad

sätta i deg

№ 320.

Glasbal

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*degna

dàjn/a; =; -̀ad
sätta i deg

ja ha -̀ad i da.
M. M.

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×degspegel

dajspäjl

degspade att skrapa
baktråget rent med.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× degspegel

dæjspǽjl, --´en

(K. f. 1849)

degspade

de hade en dæjspǽjl o-
raga - truad rent ma
de hade en degspade au
raka trygt rent med,

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×degspegel

dajspájl, - -́ en;

träspade att rengöra bak-

tråget med;

ta hid - -́ en, so skav

raga áv tråad!

Ö Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dejlig
a.

dæ̀jali

Nr 6809. Simris, Järrestads hd
I. Ingers. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del

del, -´an

an hél del

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del

del, ´-en, `-or, `-orna;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del s.

del r.; pl. $\overset{2}{—}$or

del

bȅdzla dȅlor

№ 320.

Glabak Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

del

del; -´en; -`or

han tǫ̃ twá -or ifrá
M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dela v.

dèlla, `-ar, `-te, delt

di dèlte ha dar vå

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Mf 99 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dela

dèla, dèlta, dels

so dèlta på hamm, so

dẽ - finga - lìdza;

№ 4339 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dela v.

dela

"å dela himmas brö"..."

s. 113

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dela

dèlfa, -te, -t;

perf. part. delt,

sin byzz stèlad delt,

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dela ob

dela delor delte delt

dela

№ 320.

Gladsax Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den pron.

den

dén komor en nók ihu

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dem pron.

de neutr.

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dem pron.

ed neutr.

det

ha e_ed?

vad är det?

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Gislöv

Wanda Hansson 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

dem. pron.

dan

äv. om personer = han, hon;

ha står dan o skùdar ute? val står han och tittar efter?

m. f. 70

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dem

de (pl.)

'de'

"dom glaaste au de glae ..."

s. 111

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan

dan

"dan glaasta au de glae ..."

s. 111

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dam

dä (n.)

'det'

"dä va farlet ..."

S. 110

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

(obj. f. pl.)
dom (anv. som reflexivum)
'sig'
"packe, som läggjer dom å
dö"..." s. 123

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

di 'det' (beton. och obeton.) den:

Ja kiffte ju en hal bog i fjor; här ha alt di tad väjen?

Wraner Stuesn. o. Stälesl. s. 9

Från samma sida:

"Hafor skulle humm ha en gåsasia, di leja skumpel skudded, di trölled?"

Järrestads hd.

№ 319.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

didd 'det' (beton.) den:

Di e ja som bestämmer didd!

Wrauer sueesn. o. stäuesl. s. 16

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

forts.

dem. pron.

frúan dén va̰ - vára - ıjin, frun hon var ändå (ännu) värre.

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den pr.

dam

sig (reflexivpronomen i 3 pers. plur.)

de e de sä̀la sam ha sat dam i skol

Gladsax

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan, d̥n

den
pers. pron.

dan fōla t. vårt,
hon (ett stō) fōlade hos
oss.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

den, dn̥ pers. pron.

Jfr han.

nú̲ finge ~en. dan ǹte
for. dī́, nu finge man
den (ɔ: gravstenen) inte
för det (ɔ: för så ringa
pris).

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan

den
dem. pron.

så tålta de jåota
på dan tidan.
dan gåram tjänta ja i,
den gården tjänade jag i.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan

den

dem. pron.

da e en räle kòna, dan

det är en obehaglig kvinna, den där

(denna).

mosikan gula den,

musiken sköter denne (han)

om.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

den[1]; ntr. de, ded; svagtr. de, enkl. ed;
pl. de, dom, gen. dòras; se de!

de va en fàrli stazk, den han kan ha me se!
det var en förfärlig stank, som den han kan föra med sig;

1) Som best. art. den, den.

Nr 2020 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˌden, pron.

ˌdan

ˌde, pl.

dam, " ack.

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den pron.

de (pl.)

'de'

"... skole de ha ..."

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

dɛ (n. obet.)

'det'

"dɛ va ìnte òta tìmas àrbetsdå ...

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den pron.

den

-- a ra ète den ... "

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan

ad (n.)

'det'

"a sa bar ad ista ..."

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dem pron.

dam (obl. f. pl.)

'dem'

"..a tràar dam far nèsan..."

322 : 3

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

ed (obet. o. enklitiskt) n.
'det'

så vele han inte ta imöd
ed

322:4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dom

dɜd̠ (n. bet.)

'dot'

"háfa dɜ́d̠ ..."

322:4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

dem. pron.
forts. 1.

dan. dǿr, dö. dǿr;
den där;
vi-fa. släta dan-
dǿr smörjan;
dan. dǿr törda hǿren,
den där torkade linet.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan

da (n.)

'det'

"da va en man"

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den
pron.

den

" ‹ den högaråsen.. "

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dén han.

boda. mȯ̀lkar

o. fluṯar. krḙ́ʒʒen

den han både mjölkar

och flyttar kreaturen.

déṉ han. klḯʒʒar váṟa

bṉ da. ḻ́, den han jäm-

rar sig mer än saken är

värd.

den

dem. pron.

forts 2.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4889 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

dén hum boyar dem. pron.
o. fa. stårt gívor, fortS. 3.
hum. ska. snårt
kålva. han. ha. mían
fìdma, dan, han är mycket
tjóck, han. han. ha. någ
ti. dán, han hyser agg till
honom.

№ 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den

den
determ. pron.

da va står forlust, for- dén, som ravde om sæn. dær e kuskbók, som dén kan säda på, som tjöra.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den
best. art.

den, dn̥

dan lø̲sa hálman

m. f. 70

№ 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dendår

pron.

dendǽr

"i dendǽr båken --"

322: 3

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Demonstr. pron.

dìne, dìta; dìse

dìne e bra, dén mé

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kf 30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

N.
dìta

en - tràdgadél stóra
en dìta rómad.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

Mask. Fem. Neutr.

hìna

hita

Pl. hisa

hìta huusad, detta huset)

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

pron

disse (pl.)

'dessa'

"alle disse åren ..."

s. 120

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

damme
pron.

disse (pl.) 'dessa'

"här ä ett nytt nu i disse
dana ..."

s. 123

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

pron.

dittа (n.)

'detta'

"men ditta va ändå dä störs-
ta ..."

s. 124

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

14. Disse
dessa

Di vore råliare än
disse.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dine (m. f. sg.) } pl. dise;
dita (n. sg.)

(. hine (m. f. sg.) } pl. hise;
hita (n. sg.)

dine. hærnade, den här

dine hærnade pågen, den här pojken;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dìna l. hìna
dìta l. hìta (detta)
dìsa l. hìsa (dessa)

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

denne

dìna (m. o. f. sg.)

dìta (n. sg.)

dìsa (pl.)

dær e fràmad te svénas i dìna gåren; de rawda ja om al dìna gåren

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4339 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ'dumskarnade
pron.

dʒnɑ hǿrnɑdɑ
'don kåꝛ'
"..dʒnɑ hǿrnɑdɑ gɑ̀sɑ-
bǽgtʃun.."
322:2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

densamme
pron.

dasáma (n.)

'detsamma'

"..́ a me dasáma ..."

322:4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

densamme:

n. Di kan va desamma
Det gö detsamma vilket.

dé kan va desáma

Nr 6342, Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

desamme

n. Kan va desamma
kan gjå detsamma

Di kan va desamma
tycktid, tycktir jag.
hýtsad, týtsoe ja.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dessa

se denne !

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Baskemõlla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Det pron.

de e dẽ' som jõ' ed

det är det som gör det

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kf/30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dıd (starktryck), drd det

dı, da

(dı även i starktryck)

da kan ıta bø so-

mıed;

ıd (enkl.); äv. som subj. vid omv. ordf.

d

han rawda óm ıd,

alt cháva; sojara vı-

dí ı ärnıŋ; so far ıd-

skrú (K. f. 59).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

did, di, de; enkl. ed, d;
de vá den vǟrste flān (blått), de
kunna vāra;

dā hā ed nók vared jōhan-
ōlsen, då har det nog varit
Johan Olsson;

jā kan-inte vidad, jag kan
inte veta det (jag vet det inte);
o vél vad, o det var väl (lyck-
ligt);

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads h
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det
dem. pron.
forts.

did

de é vist did, det är visst så

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1950.

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det
forb.

di-gár díd ósa, det går det också

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1950

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

di, da[1], ded[2], did[2]

enklitiskt ed, d; äv. som subj: vid omv. ordf. sin bygg ed sämor, sen blev det sämre;

han ha itze di, det har han gj. (som bekräftande tillägg: han ha inte värad här, han ha itze di)

1) Obetonat; 2) Betonat

4179. Ö. Tomarp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

pers. pron. forts.

já, de͜ ée͜d, ja, det är det (vid bekräftande svar på en fråga)

M. f. 63.

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1949 Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

{de ; svagtr. da
{di

da - så - de inta.

(Anm. På landsbygden de
eller did.) glömm inta de!
Glöm inte det!
di kan nok hända

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

dẹd, di, da;

enkl. ed; efter vokal d;

ja ha på inte jed ät (gör alls)

på dẹd;

din bele! ha ska du på di!

din lymmel, vad skall du på det (att göra; vad har du på det att göra)

vel e ed hullmad, nu har det lindat (om värk). Vänd!

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de̮ ẽ̮ di hum sɪor, det är det hon säger;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˌdet

ˌdiːd

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det
pers. pron.

da

enkl. ed, d

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

da vi - ja nte

ja vid . ed nte

håken vá - ed ? vem

var det ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

dem. pron.

did l. di

dí kan hända

di skå ja so våra.

dí kan ịnte jälpas.

ha han set did? (har ni sett det?).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en – vrd ed det
pers. pron.
forts.
ịte, hont – ed –
bẹr, man vet (det) inte,
hur det blir. — nẹ dienar –
ed, nu äskar det. —
sin tøgen – de – ed sel,
sedan tröskade de det själv.
ålas haden – den – fløed – åv;
eljest hade det flugit av (om
...).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Enkl. led

det / forts.

dé fík_ led, de fingo det.

dé kan_ de ịta, det kunna de inte.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han- hade- fjent mòza påza på- dé.

det / forts.

dí va- dør- mòza av- de- gàmla, som jòrda,

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det

did[1], di betonat;
de, ed[2] (obetonat)

ja minfør rægnar ed dåleted ja minsann regnar det duktigt;

1) Relativt sällsyntare än di.
2) Även som subj., dock endast vid omvänd ordföljd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det
fort. 1.

dæ̃r‿ṽa‿mål‿‿‿ed
ga̲d, det hade gått mal
i det (M. f. 64).

de̲‿kala̲d for lozadä̲nsen;
han‿ga̲r‿ifrúd o‿lór‿ed
sta̲, han går ifrån det och
låter det stå; ha‿jór‿ed?
vad gör det? (O. f. 59).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

di far ja det / forts. 2

vel jøra.

nar de söda oza et trè,
sàh de: dær e brá Jyjja
(skugga) oza di tred.
dær bør føst gnedor, o
sin bør dær lus ete
drád.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de ha rå̍jnad | det
so stört, so | forts. 3
de ha drìved (drupit)
ner av tag jé̍dzed.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

detsamma

desáma

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hi̠ta   detta

di̠ta

hi̠ta hu̠sed K. f. 59.

so vila vi̠ ha̠ di̠ta måled
for si sél (M. f. 70);
hi̠ta skola. je̠ om nö̠tan;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

detta

se denne!

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dig

di (trycksvagt)

sét. di i - sàdad!
sätt dig i åksätet!

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dikta

dàjtta, = , ˊad

yngre dìktta, = ;

han sad o jǿv o dikta

skóva. han dajtar

skóv vìsor (lòjnor).

hø ha konad dajtad

skóv dán vìsan?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hør. vā. val. | dikta

dē, som. dajta. | forts.

vīsor på. dén. tiden

ōsh.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dimma

dimpa, -an

syn.: töga (×tåka);

(K. f. 1849)

(Nyare ord i målet?)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dimmig a.

dịmed

dimmig

de dịmedà vǫred

№ 320.

Gladsal

Fårestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pret. dimpa

dimpa‿nér

han‿dimpa‿nér av‿
fréd.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Limpa av v.

lempa au

svimma

ja vele sint lempa au

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

din

din dit, dina;

svagtryck: din, den, dit,

dina, dena;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

din
pron.

ditt (n.)
'ditt'

"om du hade ditt käraste
tröj alna unge joren..."

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wraner 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dingla

Dinjla
hänga lös

Tav inte hå-bånd, di hänjer å dinjlar.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

disçipel

Gesipla =
kamrater, folk som
hjälper till, umgange

jesipla

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

diska

dìska, =

Nyare ord; genuint: toa-kár;

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit adv.

dīd

"a nạr hạn kọm dīd..."

522:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit osv.

did

"å did for osse Bengta ..."

S. 113

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit adv.

did

ub f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dit

did

ja slæjor en ~

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads h

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dithångd pa.

díd hǻgd

322:2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ditslagen

didslån; pl. – – a

ditkastad

den ska vara didslåin aw en jäta (om en stor sten).

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskog 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dividera, v.

divelera
= diskutera

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djup

adj.

jūv, jīvt, jīva

de ha gravad ed jīvt hōl rl̄t ner i jōren.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djup

jívor l. jiv; jivt; jiva

en jívor dal (dåld).

y. jýpor.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Djup adj:

jiv, -t; ´-a

dar va jivt mök

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djup
adj.

jūv, -t, -a

(M. f. 1868)

dær e jūvt, ijan de koma te bōnen (bottnen)

jyp (M. f. 1868), nyare uttal!

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djup
adj.

jiv, jivt, jiva;
kompar. `-ara l. jivåra[1]
superl. `-ast l. jivåst[2]

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

1) med starkt bitryck på penultima;
2) " " " " ultima;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djup

ji̱v (obest. m. f. sg.)
ji̱vt (" n. sg.)
jìva (" pl.)

komp. -àrla; superl. -àst

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jiv jivt jiva djup

djup

№ 320.

Glasbal Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djup s.

jyp n.

yngre uttal djup

allgemeina ä jiu.

te jypped

№ 320 Järrestad

Gladsax (Baske) Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djur s.

jur, ´-ed; = , ´-en

dé va gràna jú́r

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djur

jur, -´ed, = , -´en;

ròna jur, som vòre på fåren;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djur

jur, n.; pl =

de fina slida for som-

jur.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djur

jur, -ed, =, -en.
(ofta om husdjur)

bå- júr o. màmmor.
da. vã. nona. fårha jur
o. kõma. fôr (åu raka
ut fôr) (om bromsar)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valiby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djur

jaur ; jairan (best. pl.)

Å. husdjuren ;

ja va rhd om jairan, jag var mån om hästarna.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djur s.

jur

".. et ràlad jur..."

322:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljäkla adj.

jäkla

sona jäkla snålhöza

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdjämrar s. pl. (kraftord)

djämranna (best. pl.) 'jäklarna'

"han ska så djämranna, så längje ja ...." s. 116

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djä̃mrar s.
pl.

djä̃mrar (pl.) (svordom)
'jä̃klar'
"djä̃mrar i mi"

s. 112

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*djãmmatygg

djãmmatöj̊
jäkelstyg'
"som ridder å sprekjelerar
ud djãmmatöj̊..." s. 121

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djärv

jārv; pl. ˋ-a

(om hästar)

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd 1

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x djãola

dœwla
svordom

den dœwla høzen!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djävla

dæwla
svordom

en dæwla hoz.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djãvla

dæ̀wla, även dæ̀wla

svordom

den ~ hǽʒan

N. P.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemõlla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djävla adj. oböjl.

jävla

"ha e där far en jävla höra...

322:4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dävla svord.

djävla

"Dä vete fan, hva di va för en dävla katt!"

Wraner Stiesn. o. Stättesl. s. 37

Järrestads hd.

№ 319

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djävla

dæ̀wla (oböjl.)

en ~ pag;

da va nana ~ kulor (hästkrakar)

(M. J. 1862)

4179 Ö. Tomarp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djävlig

dæ̀wlia (obest. pl.)

jèdiga dḛ ḛ dæ̀wlia o koma för, getingar de ä̃ro djävliga aũ påka ut för; 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djävul s.

djävlar (pl.)

'djävlar'

i svordomen "djävlar anamma

(er allihop!)"

s. 129.

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djävulen

dǽwlen
(vål blon som svordom)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djävulen

dǽwlen

(svordom)

nar dǽwlen dḛ fǻte̱, när djävulen de tyckte;

(M. J. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

docka

dòkka, -̀an, -̀or f.

ha hédor din dòka?

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

docka

dòkka; -̀an; -̀or

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doktor

dóktor, pl. dóktra; läkare, äv. veterinär.

doktor-fálk (Falk) i hámenhöj.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doktor

dóktor; pl. dóktra

jā ha sögt dóktor för ed
jag har sökt doktor för det;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doktor s.

dåktor, -en

en får ìnte te dåktor

foren en hade räklet ånt

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Mf 99 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dȯmla tr.

×dolma v.

slumra till

№ 320. Järrestad

Glabak

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

domareboställe

dòmarebostäled (best. sg.)

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

domdera

Domedera domedéra
gorma och skrika

Di sa en faseli kar ti
å domedera.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

domderande

Domederane domedérane
skrik och oväsen

Däe va ed sånt domedérane
så hyggj bevars.

hygg

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

domestik

Domasti domastí

domnastik

Di syde särkja av domasti fån i välden.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

domna

dàwnḁ, = , -̀ ad

svimma, dåna;

ja̰ trọde han skole

dawna áw (svimma av);

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

don

dånor pl.

redskap. grejor, tillbehör

de hade rèdra ~ (bra redskap)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

don

Donor
saker

Han slänger sina donor
hå di bär si.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

don

da̲on M. f. 65

I uttr. som da_e_rèdi da̲on, det är "riktiga don" (om goda verktyg, god utrustning o. d.)

dà̲nor pl. redskap, verktyg, utrustning, attiraljer. so_jor_di̲_ud i_dá̲on, så göra de det i ordning. M. f. 65.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valiby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

don s.

don n.; pl. dånor eller don

don

(redskap, saker)

Gladsax

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dona v.

dȱna, dȱnar, dȱna, dȱnad

även reflexivt: dȱna si

syssla med något, ställa i ordning

en kan gȯ rȱra a vėnas a dȱna si hont en vel i den nya stuan

№ 320.

Glädbek Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdonas

dõnas ‿ ı ‿ tóp

vãcka förargelse genom oregerligt uppträdande (?)

han ‿ sidor ‿ hǽr o ‿

dõnas ‿ ı ‿ tóp.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x donas

donas

= vāsnas

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doner

A.

dånor pl.

redskap, verktyg, attiraljer

ja hade möɀa dånor

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dop

dópad (best. sg.)

de_ bòra ti_ dópad.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dæppa v.

däppa, -or, däppte

däppt

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doppa

dȧipa, dȧipta, dȧipt;

pres. sg. -´or;

han skola jȧ-dȧipas

i vȧn (om en disktrasa, kȧralȧsa)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× doppa
s.

Dyppa
sås

Ta dyppa ti kyded!
= tj

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyppa v. dopa

Vorre inte ja villiare te å skaffa hömm en ynkja bid än de, som barra sidder här hömma å "fårar", så haden J inte hatt fått å dyppa tal i många gånga.

Wraner Stuesn. o. Stälest s. 20

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dops

14. Doppsa dåpsa

Tofsar

Hon hade doppsa i myssan.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dorsk
a.

Dosk

slö och oföretagsam

En kämmer si lid doske
i saat vår.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dorv

dorv (böjda former ej be-
lagda)
drift, fart, kläm.

dor. e. son. dórv i
dán kåren. dor. e.
dökt dorv i dán.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdoro, s.

doro

= fart, företagsamhet

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dorv = farts, energi

× dorv s.

dorv

dæ ska va dórv i folk.
dære è̲gen dórv i na.

Nr 6168 Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dos

Dǻs, dǻsen

snusdosa

Fly mi dǻsen!

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dosa

dās, -en

(t. ex. om en snusdosa)

Jfr navērdosa.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dotter

duitor, ` -an f.

K. f. 59

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dottor

dùtor, ´-en, dútra, dútrana

àna e ja ena dùtor
Anna är ju enda dottern

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dötter   dotter

Jag ä opphallad elle mormor, som va dötter te Mårten Snickare i Stiby..

Wraner Sliesn. o. Ställesl. s. 86

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dotter, s.

Dyttn, dyttra dy̆tən, dy̆tra
dotter

Di finje, jamen ickje, traj
dyttra.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dotter

dàtor f.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dotter

dù̱tor f.

han hã̱ en dù̱tor

ju̱t i hø̀ḇ (Hoby)

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dotter

dù̀tor, ̀- -an, dútra,
dútrana;
ẹ̀lna vạ̃ jạ̃ ẹ̀na dùṭor
Elna var ju enda dottern;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dotter

dị²gtor f. i pl. dị́gtra

Dotter

Gladsax

№ 320. Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dotter

du̇tor; ̀- -en; dutra

№ 2027:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× doven

Dauven =

frøs, duven

= dàwen ?

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåwna, = mista sansen, ej kunna andas (?) ~~dovna~~

dawna bort, =

svimma av;

han dawna bort.

sålen han triggor på
stråven, så hästen han
dåwnar (får besvär att andas).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lovnas

dåwnas
dep.
svimma, dåna

dawnas – åw, svimma
av.

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dovnas

dàwnas ; pret= ;

svimma

hum ~ , när hum fitz se' ed.

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dra v.

dra, -r, dro, -e

drad

sin droe di réved

tvært au

sedan drogo de repet

tvärs av

M 432

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr. 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lea korna v.

i uttr:

lea̰ tʒǿ̱rna

mjõlka korna

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Mf 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+dradda
vb.

dràdfa, = vara senfärdig.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×draddehas

dràdehás
senfärdig person, sölkorv.

Jfr ob. dràda vara sen-
färdig.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drag s.

drag, ´-ed

de slöjne ja drágad nor
de låa dar

Ugf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. drag

drag, -´ad

korsdrag, tvärdrag.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drag 1

drav, -ad

sträcka, viss bredd som avverkas under det man går från ena ändan av fältet till den andra (t. ex. vid sådd, betlukning o. d.)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drav

drag

Slag, rapp, "drav över ryggjen"

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 drag

drag ntr., -´ed;

korsdrag, tvärdrag;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 drag.

drav ntr.

omgång, den del av ett fält, som man hinner avverka genom att förflytta sig från ena sidan till den andra (t. ex. då man gallrar l. luckar betor);

vi. kana. tá et. dráv innå, vi kunna ta en omgång till.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drag
s.

Drav drav

tag, drag, bit

Ta et drav i taged
nå du skurar å blydda
ente hela gålled på en
gång.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drag (2
sb.

drav, -'ed , =

ver (hi slipsten o. d.)

en tyya me et drav i,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. drag

drav n.

vev, slipstensvev o. d.

... nar de drå me

dráv

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. drag

drav n.

rapp, slag (väl oftast av piska l. käpp).

han‿fikk‿et‿dráv på‿nèsan, so‿han‿fikk‿blòvẽd.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. drag

drav, -ed, =;

"ömgång", sträcka på åkern som man avverkar (t. ex. vid betgallring) genom att förflytta sig från ena sidan av fältet till den andra;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. drag

drag, -'ad;

korsdrag, tvärdrag;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. drag

drav ntr.

papp, slag

ja gå høgen at bra'drav;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

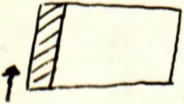
Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drag

drạ̄v, -'ad

del av fält som avverkades (t. ex. vid bekning, mejning etc.), då man ~~under~~ arbetet förflyttade sig från ena sidan till den motstående. nụ́ tạ̄ vị̄ ẹ̃t brạ́ drạ̃́v; Jfr barnramsan under såga!



№ 2627:I Gladsax, Järrestads h

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga v.

dra, drar, dro, dròr

drad

hum har drad ifrå

tröjan for pågen

Mf 33
Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga

dra, dra, drad

drå

pres. sg.: dra!

drar dran!

pres. pl. =;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga

dra, dra, drad
pl. dràe

pres. sg. -r;
" pl. =;

di' ha drad vàrmen aw ónen, det har dragit vär-men ur ugnen;

4179. Ö. Tomarp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga v.

dro (pret.)
'drog'
"dro folk i långa rår ..."
S. 113

(in en visa)

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga

Dra, dro, droe, drad
draga

Di droe åd hå sitt håll.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga

dra, dro, drad

dròe

pres. sg. drar;

" pl. = ;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga v.

dra åw (dro, drad)

draga av

de dras vel me bedorna nu,
de ha dam kanse smart åwdrada.

№ 320.

Gladsax — Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga

dra̲ dra̲ dra̲d

pres. sg. -r, pl. drö̲e
" pl. = ;

dra̲ efter la̲s draga
laxnot ;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

,draga, v.

dråwe, pret. pl.

Nr 318 B Simris, Järrestads hd
Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragas v.

dras, dras, drạs, drạes

dra(d)s

han drạ́s me ed läge

han sysslade med det länge

Uf 39

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragas

drạs - mǽ, drọs - mǽ.

1. handskas med
dặ ẽ. vạ̃rjét o. drạs -
mǽ, det är farligt att
handskas med.

2. styra och ställa, förfara,
gå till väga, bära sig åt
jạ̃ - kan ȯ̃rra, hont - de -
drạs - méd (hur de bära
sig åt)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragas

Das das
dagas

Di ska väl das nån
gång.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragas med

dras må
= hålla på med
dras må sjön
dras må tvätt 5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragas med

Dras må
gria, skröta dras må
flan få sitt dras må
ed som han tyckjer.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dragbind

Drabingje = åkervinda, Convólvulus arvénsis.

drábi̯je

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drabinggje × dragkind

= åkervinda (Convolvulus arvensis)

Hansas hår va kryled som drabinggje

Wrauér, Gårafolk s. 112.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragg

drag, -en, -a, -ana

ett slags ankare, använt vid förtöjning av fiskgarn

K. M.

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Brödemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragg

drag. ´en
litet ankare

ledz a´ drågan!
kasta ankar!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragspel s.

dra̲´spēl el. dra̲´spējl

sång, som om dagen fälldes i hop till en bred stol med armstöd

uppt. 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× draket
a.

Draged =
randigt, ojämt färgat
el. ojämt revet

dràged

Nr 6168. Simris. Järrestads hd
Hilda Larsson 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×draktig

dråged adj.

med vit rand längs ryggen (om nötkreatur).

den tjóren han. e. jo. dråged.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drakig

dràgad

adj: med vit rand längs ryggen (om nötboskap)

en dràgad ko;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdrakstut

dra͂gstu̱id m.
stut med vit rand
långs ryggen.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drank

dra̲ŋk, -´en

brä̃nnvinsdrank;

tʃø̰ra drá̲ŋk, kørá̃

drank från brä̃nneriet;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drank

dra̲nk, -'an

(avfallsprodukt vid brännvinstillverkning)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drank

dra̲ŋk, ´-en

(avfallsprodukt vid brännvins-tillverkning)

ʒ̊ʒøra̯ dra̲ŋk, köra drank från bränneriet.

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drank

dra͡ŋk, -'an

(vid brännvinstillverkning);

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dranka

drȧnka, =, ∸ad;
blöta ut i vatten (ärter, säd o.d.)
(M. J. 1862)

Vg 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drankakött

drȧzkatzyd ntr.

köttet av på drank uppfödda kreatur;

(M. f. 1862)

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drankttunna

dràzkatiʒʒa f.

stor tunna för dranktransport från bränneriet;

V 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×drassa

dràs/a, =

gå och söla, vara senfärdi.

han går o dràsar,

där bør ịta nod –

åw (det blir inte någonting

av).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drassa

dràsa, =, -'ad;

sóla, vara senfärdig;

gá nu inte där o dràsa!

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* drassa

dràs|a, = , \-̀ad ;

pres. sg. \-̀ar ;

" pl. = ;

vara senfärdig, vara obenägen att raskt ta itu med ngt;
nu ha du gad o \-̀ad so länga, so nu e ad väl for sent.

3929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drassa

dràssa, =, ˋad;
sóla, vara senfärdig;

gå nu inte o. dràsa, so
de bör för sent!

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drav

drav n.

(foder av agnar, mjöl o.d. uppblött i vatten).

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×drava

dràva, =

göra drav; drava-skóva

(ↄ: blana- skóva åjnor

o- lid- mél o sónt,

blanda samman agnar

och litet mjöl o. d.).

Jfr dröva ds. samt sb.

drav, hönsadráv, svina-

dráv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drava v.

dråva [2]

göra drav

Glad[illegible]

№ 320. Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dravs(a)

Dravs, dravsa =
mest i betydelse av att
smula el. spilla när
man äter

dravs, drävsa

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dravsa
v.

Dravsa =
spilla mat el. dryck
"Hont sidder du ō dravsar"?

dràvsa

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

diejadus

De går på en trådus = lite hur som helst, på slarv

pa en traadus

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drejel

Drajel
dräll

Hon vävde en drajels-dug.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdrev, s.

drô

en som är lat.

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dribb

drub m.

slö person, slöfock, person som det ej är någon reda med;

dä ä en rikti drub;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dribbes

dríbas m.

tȏlp, drulle;

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka v.

drì t͡ʃa, ´-or, drak

dròke, dròked

Mf 32

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka s.

drìtʒka, `-ad

svagdricka

uf 32

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka

sb

driḱka, -ad

(svagdricka)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drícka

dritzja, drak, dråkad, pl. dråka

pres. sg. -or;

manen dritzor (= är drinkare),

vi bode dråka miltz o süle, vi båda dricka mjölk och ... den med ...,

Nr 4022, Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka

drìtzja, drak, dròkad,
pl. dròká

pres. sg. -ór;
" pl. = ;

v 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka
vb.

drìtz̲a drak̲ dròk̲ed;
pl. dròk̲a

pres. sg. -or; imper. sg. drìtz̲!
" pl. = ; " pl. drìtzen!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka
sb.

drìtʒa n.

svagdricka.

et. glãs. drìtʒa

ett glas svagdricka

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

drìtsja, -̀ad
svagdricka

dricka

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. dricka

dri̲t̲s̲a ; drak̲ ; dròk̲ad ;

pres. sg. -ór ; pl. dròk̲e ;
" pl. = ; imper. dri̲t̲s̲ !
dri̲t̲s̲en !

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drìcka
vb.

dri̬tʒa, drak, drὸked;
drὸka

pres. sg. ´-or;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka
sb.

drìka n.

svagdricka

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka s.

drẽtʒa 'svagdricka'

322:4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka v.

dråkad (sup.)

'druckit'

322:3

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickablandning s.

drìtzablänng

blandning av mjölk
och svagdricka

Uf 32

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970
Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickablandning

drìtʒäbläniŋ

l. drìtʒabläniŋ

blandning av mjölk och svag-
dricka;
i fan kòlpa ~ ni får
dricka drickablandning till
maten;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdrickablandning s.

drèʧablȧnꞑ

'mjölk och dricka blan-
dat'

522:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickablandning

dri̇̀tʒablǣniŋ, ̇̀- - ̇́- - en

blandning av svagdricka och mjõlk

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickablandning

dritzablening

dryck bestående av en blandning av mjölk och svagdricka;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka-blandning

Dricka-blänninj
mjölk och dricka tillsammans

Ti kvällsmad åde di fittemada
å drocke dricka-blänninj ti.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickja blänningj s.

dricka blandning

Men ja ville inte luvva å bryggla för milkj nu te Jul, å derför så ha ja barra dä som ja fickj ingje hos Kyrkoherdens.. å derför så fån i håla te goe mä drickja blänningj te risengröden.

Wrauer Swesn. o. stäleest. s. 24

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickabröd

drittzabrø̱ n.

brödbitar kokta i svagdricka

(d: ... när de kokta drittza o. brø̱ shöva ti frökost).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×drickabröd

dritzabrø utr.

maträtt bestående av brödbitar kokta tillsammans med svagdricka;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickjabrö s. 'bröd, kokt samman med dricka' *drickabröd

Men se, du ska aldri gjorra di te å vara stor på'd å snacka om å du eder lia gerna drickjabrö, gu bevars! som ister ella nåd anned kreselet.

Wraner Stuesn. o. stälesl. s. 20

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickabröd

drìtzabrø ntr.

maträtt bestående av bröd-bitar som uppblötts i kokat dricka;

sùa i drìtzabrø äta drickabröd med hjälp av (horn)sked ur gemensam skål.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h.
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickabröd

drikabrø n.

maträtt bestående av uppvärmt svagdricka med brödbitar i.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickafjärding

dritzafjåriŋ, ` - - ' - en

ankar för svagdricka, (större än en dritzaåtiŋ)

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickafjärding

dri̱tsafjæ̱riŋ; - - - -en; - - - -a

ankare för svagdricka

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickakar. s.

Drickja-kar dir̄jjakā̲r

ankare med dricka i.

Kan du slå drickjad av
drickja-karid å tvilna'd
pr ~~ft~~ hall-stóper. halstå̲por

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* drickakatter

drịʒakåtor (obest. pl.)
pl. -or kåtta!

flockliknande bildningar på (och i) gammalt svagdricka.

Anm. I t. ex. Smedstorps sn, Ingelstads hd används i samma betydelse kåta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr. 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickakrus

drìkakrús n.

krus för svagdricka

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickakrus

dritzakrus utr.

namn på den för gårdens folk gemensamma stånkan med svagdricka;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickakrus. s.

Drickja-krus dreÿ̨akrús.
lerkrus, avsett för svagdricka

Drickja-kruset står framme
för jämnan.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickalägel

drìtzalájal m.

dricksankare

(ɔ: ed - rönt - et, lıasom - et - àzkara)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickastop

drìkastō̍b n.

krus ~~med~~ för / svagdricka

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drickasvick

drìtʒasvitʒ, \` - - ' en;

tapp i õltunna

y. drìkasvik;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickatunna

dritzatyzza f.

tunna för svagdricka (mindre).

№ 4389 Valiby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickatunna

dritzatinna; – – ́an; – – ́or

även – – tunna ek.

i fråga om betydelsen se bryggebalja

M. M

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickaåtting

dritza-åting, – – – –en (mindre), ankar för svag dricka (mindre än en dritza-fjäring).

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricksglas

dritzesglas n.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricksglas

drìtzesglás ntr.

v 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickspenningar

dritzaspäža.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdrifta.

drèwtfa, =, `-ad

pres. sg. `-ar;

stryka omkring

ha lu̱or han hæ̱r o

`-ar fo̱r? vad springer han

här och stryker omkring för?

(om en hund).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdrifta

drõfta
hemlös

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driftetråg

dröftatrå
tråg att tillreda korv m.m.
i vid slakt.

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drifthund

dröötahöz; - - - en; - - - a
herrelös hund, "strykarhund";

M.M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drifthund

drä̀wtaház; pl. ´– – ´a;
kringstrykande herrelös
hund;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdrifthund

drèwtahöz m.

kringstrykande herrelös hund.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× driftkaū

drǣwtakāt; pl. ˋ- - ˊa; kringstrykande herrelös kaū;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*driftakatt

dröftakatt
hemlös katt

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*driftkatt

drǟwtakå̀t m.

kringstrykande herrelös katt.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*driftkatt

drà̤vtakåt; pl. – – –a;
strykarkatt

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdriftpåk

drœ̀wtapág m.

kringstrykande gosse

da e jo en rikt

drœ̀wtapág, han løv

bàra o skolen tỳdza.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drill s.

drel r.

drillborr

Ö. Vemmerlöv № 320. Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drillplatta

drelplada f.; pl. -or

drill-platta

№ 320.

Ö. Vemmerlöv

Malte Areskoug 1923.

Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drista

drista sɛ̃, =

(våga sig till)

han drista sɛ̃ inta

ta o jörad.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva v.

dri̯a, dri̯or, drǿ, drǿa

drǿad

Mf 32

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970
Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. driva
vb.

pret. pl. drive

bearbeta
jorden
med redskap;

de - drive jåren;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. driva

drwa - orét, begå orån.

når de - drwa - orét, so - bç - de - hèktada.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. driva
vb.

drýa, drø, drø̀d;
pl. drø̀e

pres. sg. -or; imper. sg. dry
" pl. =; " pl. drýan;

1. tr. driva kreatur.
vi kona drya dom iy pa-
gåren;

2. itr. gå och driva, spankulera. han ha-
gå bära gåd o drø̀d.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. driva

vb.

drìva, drev, drìvad; pl. drìva

pres. sg. ´-or;

bearbeta jorden

han låńor sig, när han ska driva jóran;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva

fort.

drèvad

(driva jord)

M. f. 63

1949 Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva v.

drja; drjor; drø, pl. drøe; drøen, -d

driva

ja de venta ve me te de vide de drja

(= tills det snöar

№ 320.

Järrestad

Glabak

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva

drìfa ; drø ; drìed l. drøed

pres. sg. -ór ;
" pl. = ;

han går for da mästa
o -ór ; (d.v.s. gör ingenting.)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva
sb.

dröjja, pl. -or fem.

snödriva;
där va stora -or po
väjana;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järestads hd
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva
vb.

drìj/a   drø   drọad
pl. drọa   l. drìjad
pres. sg. -ór;
" pl. =;
1) driva kreatur 2) gå och driva
vara sysslolös;
han går, dar o -ór,

Vänd!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva, drev, drivad
pl. driva

pres. sg. -or;

plöja med ården;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva

drìja

drìja po- gàdorna,

driva på gatorna.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drıva v.

drıved (sup.) 'drivit'

"ja tror humm ha drıved spe-
takel mä" mi..." s. 129.

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva

drija drø —

pl. drøa

driva kreatur

pres. sg. -ør;

ga o drija, gå och slå dank;

nu ska de drya fänaden (kreaturen) på trådan;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drīva, v.

Drya, drō, drōed.
driva

Ja kan ente må å gå å drya.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva

Drya, drö, dröed   drya, drö.
driva   dröad

Han har mest gåd å drö-
ed di siste ugnna.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva, v.

drya
= lata sig
gå o drya. 5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drivare s.

drìvare (pl.)
hår = 'supar'
"a hade tǻd se en tòl-
tråj drìvara ..." 322:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drivjå

Drojå drója

snö-driva

Då la si en stor drojå

på skie-dören

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drivkarl

drȷ̀akåra (obest. pl.)

kreatursdrivare.

--- drȷ̀akåra, som ska dryа fr. marknas mä kræatür.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drivning

drìvniŋ, ̀- -en

jordens bearbetning med jordbruksredskap (plöjning, harvning o. d.)

so lajda vi te drivniŋen

så lejde vi någon bonde att sköta drivningen.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dropp e

drop

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1949

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*droppnäsad

dròpenèsad (obest. m. f. sg.)

snorig

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdruda s.

druda

klumpig, ovarsam kvinna

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd
Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdruda
sb.

drùdda f., pl. -`or;
senfärdig kvinna;
de e ń nona-drùdor,
de gá hør o drùda
o k̃ona ìnta fa̰ ed-
fèrad.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*druda

vb.

drụ̀dḁ, =

vara senfärdig, ej få arbetet ur händerna.

da-ẹ́ nωna-drụ̀dor, de-gạ̊-hø̱r o drụ̀da o-kωna-ịte fậ-ed-fø̱red.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x druda, s

druda

= mes, stackare

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drudig

drudad, pl. drudada

senfärdig, slö i sina

sysslor.

de ginga o vara

drudada.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de. l. so.
drudada o.
drusluda.

×drudig
fort.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drul s.

drul m. eller drule m.

drullig person

№ 320.

Gladsax Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drull

drul m.

drulle

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdrull

drul̲ m.

drulle

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drulla

dru̇lla, =, ̇– ad.

vara ovenfärdig

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drulle s.

drùlle, -en; -a, -na

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd
Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×drullhas

drullhás

senfärdig människa, slöfock;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drùlead

drullig

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drullstut

drulstụd m.
tólp, drummel

da ẽ en rikti
drulstụd.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drummel s.

drö́mel, -en

drö́mla, -na

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drummel

drómal, pl. drómla

m.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×drummelhas

dròmelhás m.

drulle, tölp.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drunkna

dròkn/a; -̀ar; =; -̀ad

N. P.

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×drunt

drunt m.

sŏlkorr; senfärdig person.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ drunt

drunt, ´-en, `-a
senfärdig person, sölkorv;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drunta

druìnta f.
senfärdig flicka.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drunta

drùntta, =, ̀-ad;
gå och söla, gå och driva;
pres. sg. ̀-ar;
du går, har bàra
o ̀-ar, pag!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×drunta v.

drunta, druntar, drunta, druntad

lunka

e dar en som e løyn sa far
den ånra drunta me

№ 320.
(två hästar för en vagn, av vilka
Gladsax
en hetsig).

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dryfta

drøwta

~ sæ

rensa säd från agnar.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdryfta vb

drȫwta

"dryfta", skaka säd
el. dyl. ren.

drȫwta sa
drȫwta kåmjan (kummin)

№ 320.

Järrestad

Gladsax

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dryftråg

drȯwtetråu

tråg, bestående av ett urholkat trästycke, med vars hjälp tröskad säd rensades. Man skakade därvid tråget fram och tillbaka.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dryftetråg

dröwtetrue, - - - ud

flau, urholkat trätråg; användes bl. a. vid slakt att lägga räntan på;

de hade at ~ o ha förmana på;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dryftetråg, s.

hål di po din kant, sa kvinjan, når hym åd av samma dröftatru som grisen.

talesätt

5974:15

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drygtatråg

dröwtatrå, -ed

avlångt trätråg, använt vid slakt till förvaring av vissa slaktprodukter.

Nr 3349 Stiby, Järrestads hd

Birgit Mårtensson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dryftetråg

Drövla-tru
fråg. i vilket man tillvaratog
farmarna vid slaket

Svinarånlan liggjer i drövla-
trued.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dryftråg

drȁwotatrю ; pl. = ; utr.
l. ‒atrю (m. f. 1873);
avlångt tråg, varpå köttvaror
transporterades;
~, da to di rentan på
'' somrantan;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drygg

drøj, -t, -a;

brøad e so drøjt, for da e so ~~drøjt~~ tort.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drygg

drøg, -t, -`a

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dryg. adj.

Dråj. dråjare, dråjast

dryg dr*o*j

Di blö dråjare om en spär mä vann.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drygg

drog, -t, -a

j. drog etc.

komp. -arh, superl. -ast,

de sista fjeden ja ska gå här op om bäken, e altid -ast.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dryg

drǫ̈j drǫ̈gt drǫ̈ga

eller drǫj o.s.v. dryg

№ 320. Färrestad

Glabak Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drygg

drøj, -t, -a;

de e en drøj bàke o koma óp om det är en brant-backe att komma upp för;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dryg

drǫj (obest. m. f. sg.)

–t (" n. sg.)

–̀a (" pl.)

i de äldstas uttal även drøj el.

nyt brø e inte so drǫjt

M. M.

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dröj   dryg

= dryg

då håns dröjt å gå å gjorra dassverkje

Wranér, Gårafolk

№ 538. Järrestads hd. 1. 2.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drygnad

drögnad
dryghet
där e liden drögnad
i bröd, da e dölat
bagt.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

U. Ancarkrona 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drǒjsel × drygsel

= dryghet

Der kan varra mer drǒjsel i en liden kydbid än i en stor

Wranér, Gårafolk s. 62.

№ 538.

Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drypa

drev drived

pres. sg. drivor;

dær drev ja vån ner
av tåged.
de ha rajnad so stårt,
so de ha drived ner
av tagjedzed. de rajnar,
so de drivor ner av tåged.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdryppla
vb.

drìvla, =

dregla, låta saliven

rinna.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdryssla

drùslla, = , -̀ad;
spilla i småportioner,
(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×drysta

drùstta ; = ; (K. f. 1849)

lätt vattenbestänka; i samma betydelse drùsta (×dysta); se d. o. ;

de drùsta lid. vót på, de stänkte litet vatten på det (: maltet som skulle söftas)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dråk, s.

drogg
= en som är lat.

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drå̊p

driv

i uttr. toga driv idissla;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdråp

drev

i uttr. *toga - drév*, idissla

(M. f. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dråp

drev, -ed

i uttr. taga drev, idissla

(K. f. 1849)

tava dréved, mista förmågan att idissla (K. f. 1862);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdråp

driv

idisslande

bl. a. i uttr. tuga driv

idissla (y. idisla).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dråp

drev

i uttr. tyga drev, idissla (om nötboskap)

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dråsa

drùsta

falla i mängd, falla ymnigt (om t.ex. korn som falla ur axen)

de‿drùsta‿áw‿dẽ‿ slåh midzorna et‿pår slåj, so‿ drùste dær‿lid‿rái aw.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drāsa

druste
(pret.)

drýsor pres. sg. (K. f. 1849)

falla ur axen (om sädeskorn)

dan drýsor jo. áw

dan drāsar ju av.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd.
Hugo Areskoug 1941.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drasa

druṡa

pres. sg. druṡ l. druṡor

falla ur (om sädeskorn i axen);

sæn druṡ (druṡor);

sæn komor te o druṡa

u. ær;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dråsa

drù̀s/a   drù̀sad

pres. sg. drus

falla ur axen om sädeskorn

sæ̱n drus, sæ̱n ha̰ drù̀sad mýàd.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dråsa

dràsa; -̀te; -t

pres. sg. -́or

sǽn -́or

om korn som falla ur axen.

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dråse s.

drůsa m. pl. ²-a

bunke av tröskad säd.

№ 320.

Glasbak Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dråse

dràsk, -̀en, -̀a

hög av tröskad säd

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drâse

drâsa, -an m.
hög av tröskad spannmål;
(M. F. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drâse

drägsk, ` en

hög av tröskad säd;

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdråskar s.

dràsekår, -ed

långsam, sölig person

de e ed dràsekår, som àlre fåt mod å nèvana

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdråsla
sb.

drúsla f.
tafatt l. senfärdig
kvinna;
du ẽ en rikti
drúsla, du stãr o
fávor kårad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdråsla

vb.

drùsla. =

pres. sg. –̀ar

l. drùslår

vara senfärdig, ej få arbetet ur händerna;

han gár dær o. drùslar,

dær˜ bør ìte nød áw ed;

(– där blir inte något av det).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dråsla
sb.

drúsla f.

kvinna som vårdslöst spiller eller tappar något;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ dråsla

drüsla, =, -ad

spida i småportioner,

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdråsleröv

drὰslerœ̄v m.
senfärdig och fumlig
person (skällsord)

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dråslig

drùsled; pl. ˜–a;

sölig, senfärdig, tafatt;

du e so drùsled, du står o tavor kårad.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drätt

drøjøl

(en tygslag)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräll

drájel

(tygsort)

(m. f. 1875)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drãll

dràjel

(en slags vävnad)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drāll s.

dråjel

dråll

№ 320

Glasbe

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drälla

drela ~ ste
falla sönder i smådelar (t. ex. om gammalt malätet tyg).
da ~ e ~ so ~ gørt, so ~ da ~ drelor ste.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drälla

Drälla, drällde (drall) drällt
slå till
Han drällde ti nom så
han stöjv som en tåårsk.
tåask

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drălla
v.

Drălla, drăllde, drăllt
ramla

Ja så hå han drăllde i
golled.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drãlla

dràlpa; -̀de; -t

slå till, drãmma till

han drälde nom i skålen

A. M.

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drälla itu

Drälla itu
bli utslitet, gå sönder

Alle di gamle hanndugana be-
gynna å drälla itu.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drälld

dráldor
ertappad med ngt (t. ex.
stöld l. snatteri).

nú ha̲ han bød
dráldor med, han
ha lied hær o
skålad (han har spring-
it här och snattat).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drälld

dræld

adj:

ertappad med ngt;

dǽr bḷệ ja̜ ja̜ dræld

aw di' där blev jag ju

ertappad genom detta.

Nr 3928 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdräeld

·dreld
adj.
(pret. part.)
ertappad (med stöld, snatteri)
han bø̃ dréld;
syn. påtån (ˣpåtagen);

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drålduk

drö́jalsdu̲ig; pl. ´ – ´ a;
(duk av dråll)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drãng

draŋ, -´en, -`a, -ana; m.

doras drȧŋ, deras drãng;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräng s.

dræŋ, ´-en; `-a, `-na

u f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drāng

dray, -en, -a, -ana;

anors hansen va ja - dráy te nels anders;

Anders Hansson var ju dräng hos Nils Anderssons;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drang

drag, -an, -a, -ana;

han gigg mest i lav, me drågana, han gick mest tillsammans med drängar-na,

4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drăng

dræŋ m.; pl. ²–a

drăng

№ 320.

Gladsax Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drång

drångj

"skulle han inte varra drångj här en tima mer..."

s. 128

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drāng

draŋ, -´en, -`a, -`ana

(m. f. 1868)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drăng, s.

Drănj   draŋ

dráng

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drång

drångja (pl.) "drångar"

"men alla drångja långjta..."

S. 113

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drång s

drǽŋan

'drången'

322 : 4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

,drăng, s.

drángen

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drång s.

dràŋana (best. pl.)

'drängarna'

322:2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drängjahus s.

drängahus

Å så sto sän ude å ryddna på marken, men drängjanna sudde å lodes de skulle lesa i Luther nere i drängjahused.

Wraner Slimsn. o. Stäuesl. s. 91

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drānghus s.

dräŋahūs, -ed

o̰sə bōde en ja i dräŋa-
hūsed

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drängkammare

drazkámare

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drängkammare

dräŋkámarə, -´-ən;

drängstuga

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drãnglõn

dràŋaluin K. f. 59.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×drängtyende

drä̇ŋatỳŋŋed best. sg.

drä̀ŋatỳŋŋen best. pl.

Hört i betyd. 'drängarna', med föraktlig biton.

de _ där _ drä̀ŋatỳŋŋen de _ vila _ inte gòra nud.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×drätt

dre**t**, -en

en åkerfälts utsträckning, avståndet från ena sidan av ett odlat fält till den andra.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×). drätt

dre<u>t</u> ; pl. –`or ;

den åkerremsa, som man hinner avverka (t. ex. vid potatisplockning, betgallring o. d.), då man går från ena sidan av åkern till den andra; lòza dre̖<u>t</u>or ;
dǣr ha̰ dḛ kòrtara dre̖<u>t</u>or ;
synonymer dra̲v (drag) och strog (stråk) ;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*2. drätt

dret

i uttr. stå i dret, stå i blomning (om råg)

da va när han stå i dret

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdråtta
vb.

drä̀tta

pres. sg. -ä̀ar;

blomma (ryka) om råg.

rǘen han. drä̀tar.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdrä̃tta

drètta, = , ÷ ad;
blomma (om råg)
rúan drètar;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdrätta

drä̀tta, = , -̀ad;

pres. sg. -̀ar;

ryka (om blommande råg)

rúgen drä̀tar

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdrătta v.

drø̄ta, drø̄tar

blomma (om sädes-slagen)

nø̄r rāgen(!) drø̄tar

Nyare f. rwēar. S. S-s.

№ 320.

Gladsat Järrestād

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drāv

drav drav; böjda former ej belagda;

få lid ~ o je hvinsan!

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drāva

dræ̀v/a, =, ´-ad;

göra drav;

beredes bl.a. av/potatis, kli och vatten;

ja ska dræ̀va te-húnsen;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drȧva

dr̀ǫva ; = ; -̀ad

gö̃ra drav

drǫ̃va te hínsen

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dråva
vb.

dr**ø̀**va, =
(**ø** → **a**)
gõra drav l. sörpa till husdjur;
de skola dr**ø̀**va ud
fr. svinen.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drŏva

v.

Dröva

röra ihop vatten och vetekli

Gå ud å dröva ti kynsen!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dråva
v.

drăua

åta mellan måltiderna.

Nr 319 Ö.Tomarp. Järrestads hd
Henrik Wranér

H. Wr. 1826.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdrõ s.

drǫ, ˈ-ad

lat person som går och driver och inte arbetar

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dröja

dröja, -'da, -t;

pres. sg. -´or;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drömma

drùmʼa, -ʼda, -t;

pres. sg. -´or;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drömma

drùm/a; -̀de; -t

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drömma

Drymma
drömma

Den hum siddr mest å drymmer

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

˟drōna

dründa

pres. sg. drugn l. drun̲

råma svagt.

Ka̲en hum. sta̲r. o. drugn, hum. vl. ha̲. fa̲r.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drõna

dråjna, dråjnde –
svagt råma
(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ drõna

dråⁱgna l. drúna
  ~

pres. pl. = ;

(svagt) råma (om kreatur)

(M. J. 1862)

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdrõ̃na

drùna

råma svagt,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drōna

drùn̰a

pres. sg. ´-or;
" pl. = ;
småråma (kor);
kǻn står o. drún̰or;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x) drõna

drùná (with n underlined)

Pres. sg. drúnor (with n underlined)

råma svagt (om kor)
Äv. brumma (om människor)

x) Med starkt
bitryck på ulti-
ma.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

va gå̃r du / dröna
hǿr o drǘnor / forts.
for ?

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drõnare

drỳgnara m.

senfärdig person.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drönja vb

drygja, drygjar, drygja, drygjad

böla
hær e måja aw de gåmle som
så sa dærna: kon hum drygjar, de
har ja hørt mied po låned,
hær (i Baske) sa de brulær

№ 320.

Gladsax

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drö̆pel

drı̀vel, ̀--ən

tungspene;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drõpel

drèval, -- en

tungspene;

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drõpel

drìvel, ` - -en

struphuvud på människa
han hade so stør ~;
han skrédz, so ` - -en
flø óp.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdrõpel, s.

drivvel
= tungspen.

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drõpel

drìvel; ` -an

tungspene

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dröpplafår

drivlafar n.; pl. =;

M. J. 70;

får med utvårter under halsen;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dröpplafår

drìvlafår utr.

får med hudflikar på halsens undersida.

(M. f. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drösa
v

Dryssa
spilla

Hä ble å dryssa så fer golled!
= gåled.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drösla, v.

dryssla
= strö

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ dröšla

Dryssla -a -ad
fumla dröšla

Statt enke å dryssla så, ditt dryssle-kar.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x drösla

drijssla
en som arbetar långsamt

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dem pron.

dem

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

du pron.

*)

ta i förb. ha ta, av hvad-du

"ja, ja väl ha ta väl

pær

322:5

*) Annars: du. l-s.

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskou; 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

du pron.

du

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

du

daj (obj. f.), dij

"å åd nådebrö" hos daj..."

s. 120

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1800

du
pron.

daj (obj. f.), dej

"hadd dar gå åd daj ..."

s. 111

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wrang 1897. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dæ

pron.

dæ

"håre du ser vinggjer ud..."

s. 110

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

du
pron.

di (obj. f.)
'dej'
"har der nån satt di i ..."

s. 110.

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dubb

dob, -́an

dẽr. vã ̖ en ̖ spésor
dob i ̖ ìnen.

№ 4389 Valiby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dubb, s.

dobb
= kork

5974:4

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dubb s.

dob r.

järndubb använd vid ringning av tjurar.
(se hågepiva!)

Ö. Tommarp

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dubb

dob, -´en, -`a, -`ana;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dubbel

dóbelt (obest. n. sg)
dóbla.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dubbel

dóbel, --t, dóbla;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dubbel

dȍvel (obest. m. f. sg.)
´ -t (" n. sg.)
dóvla (" pl.)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dovvel adj. 'dubbel' dubbel

.. markerna vorre ju sia, å när vanned kunne ränna bort, så fingje Jeppa Håkans påga dovvelt så mien så som han.

Wraner Sluesn. o. ställesl. s. 62

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dubbel adj

dóbel, ´-t; dóbla

di fa̲e dóbelt betállt

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dubbelgärde

dóbeljǽra n.
gärdsgård med dubbla stenrader

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dubbelt
adv.

dóvelt
l. dóbelt

de e dóvelt so drǿjt.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dubbelt adv.

dovvelt

"dovvelt så granner..."

s. 122

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdubbres, s.

dobbres
= en klumpig person.
5974:4.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga v.

du/a, ´-or, `-de, -t

de dude inte dá

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga v.

dūka, ´-or, `-de, dūt

de dūor ìnte ò sēda
ẹ̀ga ãl for ét

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kf 30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga

dua, duda, dut;

pres. sg. duor;

stenmuz da duor te o

færja påskaedʒ i; de

bø so guila; de duda

val inta te nød.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga

däsa, -`da, -t;

pres. sg. ´-or;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga

dù|a ; dùde ; dut ;

pr. sg. -´or ;
" pl. = ;

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga, v.

Dua, dude, dut
duga

Han har sill alli dut
med hi.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duga

dùga, -`da, -t;

pres. sg. -´or;
" pl. = ;

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dua v. duga

ipf. dude

Ja men! fickj nock Bo upplefva den da'n han fickj se ä dä nya di dude.

Wraner Sliesn. o. Ställ. s. 62

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dugga

dȍgga, = , -̀ad;

pres. sg. -̀ar;

duggregna

da dȍgar lida gråna;

1929.

Ö. Nöbbelöv (Gislövhammar) 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dygget
a.

Dygjed. plur. dygjeda
immig dỳgzad

Fynsteren vorre dygjeda.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duk

dug, -´en, -`a, -ana;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duk

dug, -an, -a, -ana;

hon kona misu yans (åtminstone) lat en ren dug på bored;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duk

dug, -´en, -`a, -`ana,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duk

dug, ´-en, `-a, `-ana;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duk

dug, -en

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig adj.

dåkte, dåkted; dåktea

här i bet. frisk

hun̄m har åle vād rak-
tet dåkte

hon har aldrig varit rik-
tigt frisk

K f 20

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig

dǻktɛ, dǻktəd, ˈdǻktɐ;

han_e. dǻktɛ tɛ-

hälsan, m. f. 70;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig

dȍlstɐ, dȍlstɐd, dȍlstɐa

hum ha ålted varad dȍlstɐ tɐ hȁlsan;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig

dòkti, dòkted, dòktia

adv. dòkted: "ordentligt", bra

ja min, før ràgnar, ed dòkted
ja minsann regnar det ordentligt;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig

dåkte, dåkted, dåkta;

1) duglig, duktig i skolan
2) frisk, vid god hälsa

adv. dåkted

han ä dåkte te å träska jören, han (d: en karl) är duktig till att bearbeta jorden,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig

dòkt (obest. m. f. sg.)
dòktedl (" n. sg.)
dòkta (" pl)
som adv. dòkted, t. ex: bara en kan ~ èda.. = bara man kan äta duktigt etc. K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backomölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig

dòkti

en dòkti pìa.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktigt
adv.

dökted

de fiza dökted me gré-sa
krø̄n (krävan).

so rág. de dökted
(om vägar);

da mölnar dökted;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktigt adv.

dòkted

"a dar hade han snìped dòk-
ted kan ja tra..."

322:4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktigt

dòkted

~ ~ me, gou om

dær ~ e ~ dòkted me-
nìjdabòska, dar är gou
om hassebuskar;

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dukträ

dùgatrè

fransflätning på duk (de ej sammanvävda trådändarna flätas samman)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*duktråd

dugatreåd (best. sg.)
K. J. 59.

fransflätning på duk.

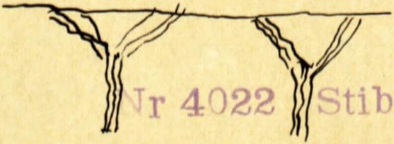
№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×duktråd

dugatré ntr.

visst flätat mönster i kanten av en duk, erinrar till formen om ett träd med grenar; (K.f. 1849)



Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

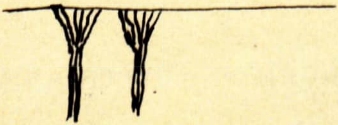
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×duktråd

dùgatrè (genus?)

fransflätning på kanten av en duk;

binda dùgatrè
fläta frans på duk;



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dum

dom; obest. neutr. sg. -t
obest. pl. -a
best. mask. sg. -n
" fem. neutr. sg. -a
" pl. -n
komp. -arn; sup. -ast
K. M. m. fl.

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd
Baskemölla
Hugo Areskog 1932
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dum

dom, domt, dòma

dòma best. mask. sg., best. pl.; dòma best. fem. o. ntr. sg.;

kompar. -\`are, l. dòmäre*);
superl. -\`ast l. dòmåst*)

*) utmärker extra starkt betryck (mellan fortis och semifortis?)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Nr 3929

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. dum

dȯm

(med nedsatt intelligens).

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. dum

dom

stum, dövstum

Denna betyd. troligen blott hos mycket gamla personer.

han e dóm, han är dövstum.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dum

dom, -t, -a;

han e dom i sa sel;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dum adj

dom, domt; dòma

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dum

dom, domt, ˋa;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dumdristig

domdrísta; pl. – ´ – a.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dumhuvud

damhá n.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dumla

dùmla ; = ; -̀ad
slumra
ja̰ lá̰ m̰e, o ja̰ dumla ti
lid. M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dundergräbba

dóndorgrwiba f.
mycket duktig flicka.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dunderkarl

dóndorkãr m.

mycket driftig karl, duglig karl.

de e en dóndorkar

te o kona arbája.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lundérpåk

dóndorpåg m.

mycket duktig pojke.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dundertös

dåndortøs f.
mycket duktig och drif-
tig flicka.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dundra

dònrpa, =

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dundra

dònra, =

da dònra i húsen.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dundra

dönrsa, = , - ad;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dunkel

dónkalt (obest. n. sg.)
mulet (om himmelen)

da - e - dónkalt

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dunsa

dunsa - nér, =
falla med en duns;
han - dunsa - nér av -
låsed.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dunsa

Dynsa, dynsa, dynsad

Han dynsa i golled så

di small.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han‿duenste‿ | dunsa
nér aw‿låsed. | forts.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dunst

danst

har e en råh danst,
nar dar står özor op
aw fåren.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dunst

dønst, -en

lukt, doft (väl mest om obehagliga dofter)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dunst s.

dω̲nst r.; pl. dω̲̈nstor

dunst

Glabak № 320. Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dunsta

dònsta, =, ̀ ad;
dofta, lukta
de dònstar ræ̲led,
det doftar illa.

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×durk

durk, -en m.
duvhanne.
dúrkan han ‿ ha ‿ sona ‿
fina fjæra.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x durk

Dyrkj dy:rkj

durhane

Dai flö dyrkjin!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*durk

durk, ´-en, `-a;
duvhanne;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*durk

durk, -´en, -`a, -`ana

duvhanne

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

~ Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdurren

dǿren

i uttr. va på dǿren, vara berusad.

han e rént på dǿren.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dusa toner. + dus a.

mjuka "

dùsa tànoa

(av fr. douce ?)

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dusa

dusende
= flygande

5974:5

i utta. i dusende spring. =
i flygande fläng.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dusa

Dresa (toner, röster)

= milda

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dusende

du̇sana

Jutttr. i du̇sana språng, i full fart, i fyrsprång; han komor i du̇sana språng.

Åv.: han komor i flyjana språng.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdusk

dȍska (obest. pl.)

tofs

dar‿va‿dȍska,
som‿vorh‿rø̀a.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdusk a.

dosk

sömnig

se dosk ud

da. døsk

№ 320.

Glad-?ak Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dusk

dåsk

tofs i mössa

en röṉ hṵa ma en
dåsk i topen

(H. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× duska
s.

Duska, duskor = tofs, tofsar.

dǜska
s.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dust

dust; -´en; -`a
vattenstänk, -skvalp
dḛ fæ̰ brá̰ -`a (om några
roende personer) K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dusta

dùsta ; = ; -`ad
stänka (vatten på ngt)

K. M.

du får ~ n (tvätten före stryk-
ning) lid

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duva

dụ̀ja, -̀an, -̀or f.

(I pl. äv. belagt dụ̀bor med u → ụ).

du̯ g̃ gràṉa dụ̀bor.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duva s.

Dua
duva

Dai blri inja due-onga
au ugle-äjj.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duva

dụfa, ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna fem.

hø̣gzen ha̰ – tạ́d åḷa doras – dụor;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duva

dūfa, -an, -or, -orna; f

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duva

du̯a; -̀an; -̀or; -̀orna

äv. speciellt om duvhonan i motsats till duvhannen (*durk: durk)

A. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣduvostol

düastóla (obest. pl.)
blåklint

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*duvestol

dùestóla pl.
blåklint;

dær e rent folt
me `- - ´- a;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*duvostol

dùestøla obest. pl.
blåklint

dær e myed me dùe-
støla i .. viden, det är
gott om blåklint i vete-
fællet; (M. J. 1873)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr. 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣduvstol

duastøla (obest. pl.)

blåblint

dḛ - blåa mirtorna kala

dḛ - for. duastøla;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Duestolæ = blåklint

duvstol

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duvägg

dùaág

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dygg

Dyggj dygʒ
dagg

Dyggjen e ente áugaů inn.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdyggrad, s.

dyggjara = dy̆ggjara̲.
= daggrad

tyckjed e en dyggjara, den kan falla såvell po en kobladda som po ett liljebla. 5974:38

talesätt.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dygn

dyg, -'ad, =,'

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dygn

dygn n.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dygn

dygn, -ad;

da niena dygnad, det nionde dygnet;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dygn s.

dygn n.

dygn

№ 320

Glasbak

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dygn

duɳ; -ˈed; =;

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dylik

tillet = sådant
bodde sont o tillet
= både det ena och det andra.

5974:36

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dylik

tìli, neutr. -it, pl. tilia

dylik, sådan

Nr 319 Ö. Tomarp, Järresta s hd

Henrik Wranér

Wr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillet

dylik

allt tillet 'allt dylikt'

Ja tyckjer en behäufver inte gå å slänggja en hovv penggja i halsen på handlaren häroppe, för när Olof kommer hömm te Jul, så ha han allt tillat mä si.

Wranér Stuesn. o. Ställasl. s. 18

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillet dylikt

= sådant, dylikt

ja lita särskilt på hans nåda, som kunne göra tillet grant

Wranér, Gårdfolk s. 51.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dylikdan
pron.

varken sont eller tillidant.

5974:41

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dylik-van

Sont ō tillidant = lite hur som helst
"Didd e bodde sont ō tillidant"

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdylikdant II
pron.

bodde sont o tillidant
= både det ena och det andra.

5974:36

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dymla

dumlˈa, = , -ˋad.

slumra till

han ha dumlad nu.

han dumla åv, han slumrade till.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dymla

dùmlḁa, =, ˋ-ad;

i uttr. dumla-te´ slumra till;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyna

dy̍npa, -̍an, -̍or, -̍orna; f.

dær e̮ l. so. men. fnæs (damm, flock) på dy̍nan.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyna

dỳn|a, ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna; f.

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyna

dỳnpa, -̀an, -̀or f.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyna

dy̍n/a, ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynga

dýŋa f.

dy, gyttja

dæ̃r-ẽ-dýŋa på-

bónan;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynga

dỳŋa, -̀ an

gyttja, dy;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynga sb.

dỳg̱a f.

gyttja, gyttjig bottensats

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyning

dùniŋ, \` - - en

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dy̆²n̲ŋ r.

dyning

dy̆²n̲ŋ å¹l̲or fø̲

dyning

№ 320

Gladsax

Färestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynt

dunt

dær. e. dúnt i. flégad;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynt

dunt (genus?)
(i fläsk)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynt

dunt

(i fläsk och mjöl)

hær. va. dunt. i. mélad

ósa (också)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynt

dunt f.; böjda former ej belagda

i kött

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynvar s.

dy̆nevār, -ad

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970

Uf 99

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynvar

dỳnavár n.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynvar

Dyne-våi
dynvar

Hun vövde nya rå-
neda dyne-våi

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynvar

dŷnevår ntr.

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynvar s.

dy̆nevàr n.

örngått

№ 320. Järrestad

Gladsax

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynvar

dỳnavár n.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dynvar

dỳnavår, \` - - ' ed,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dièpa f. ˣdyppa sb.

doppa, "sås"

sásen kala‿ de‿ for‿
dièpa.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyr adj

dyr, -t; dyra

de vare dyra - - -

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyr, dyrt, dỳra; dyr

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyr

dyr, -t, -a

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyr

dyr, -t, -a;

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dyrendom

dyrendom
= dyrt betalt
köva ti dyrendoms
= köpa till dyrt pris.

5974:5

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dyxendom

te dyrendom =

för dyrt

"Ridd e kifft te dyrendom"

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyrk

durtz (pl. ej belagd)

(dyrk till lås)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyrk s.

durts r.

dyrk

Glasbal

№ 320. Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyrka

dyrtʒa ´op , =

(dyrka upp en pris)

han stå o dyrtʒa op

prísed.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyrka v.

dů²rtʃa

dyrka (upp)

dů²rtʃa pω aʃω̲ˈn

№ 320.

Gladsax

Malte Areskoug 1923.

Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyrka

dùrtʒa ; = ; -ad

(på auktion)

de dùrtʒa‿d (dyrkade det)

fõr haránra (varandra)

K.M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dysta

duista

stänka, lätt (vatten)bestänka

du får duista lid vån

pa göled

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dysta

düstfa, = -ad
(K. f. 1849)

vattenstänka, bestänka med vatten (t. ex. om malt, som skall söftas, om twätt som skall strykas),
de slån ~ lid van på o ~ düstad lidn ~ gräna;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dysta

Dysta
stånka

Enn kan jo dysta lid vann jo.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dysta

Dysta = stånka

stånka tvätt innan den manglas; dypta ngn på lek vid badning ex el. annat tillfälle.

dỳsta

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dysta
v.

dỳsta -a -ad

= dănka.

Nr 6168 Simris Järrestads hd
Hilda Larsson 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyvelsträck

divelstrętz

(en apoteksvara)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyvelsträck

divelstrits ntr ?
(apoteksvara)
(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyvelsträck

dívalstretz s.
ett slags apoteksvara;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr. 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyvelsträcksdroppe

dívelsdruksdrópa
(obest. pl.)
(apoteksvara)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. då

adv.

da

dá rusta di ȯta ud ud, då skakade de gi ut det (ɔ: om halm, boss); M.f. 70

när dá han ta si på ud, när han då åtog sig det - - -

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

då sv.

da

"ja da e da ròled--"

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

då

da̲

"fa̲r dá̲ fa̲r en è̲dla --

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

då adv.

da

Mf 32

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970

G islöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

då
adv.

då

då skola vi nigza
o binja stor en kår.
då soda vi o våh
(vävde).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˌdaᵒ

da

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. då
adv.

do

I vissa användningar.

já så do? jaså, förhåller det sig så (K. f. 59).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

då

då

"då bö" de sant som de hade kommed ud för pysche..."

s. 111

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdåka

dogá te´

slå till

ja̰ dogá tén, so han tsändad, jag slog till honom, så att han kände det.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dòḻ

y. dåḻ, dåḻor;

hästen ḛ dòḻ i kalden. han står o brydor sḛ, han ḛ dåḻor;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskog 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dòḻ, dòḻd, dòḻa;

adv. dòḻd;

làŋan va för dòḻd

svàrad, långan var för

dåligt svarad;

dòḻ jọr, dòḻa ọcọ, dålig

jord, dåliga hästar;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dȯ̀l, dȯ̀lad, dȯ̀la

ā̃v. klen till hälsan;

han ha varad dȯ̀l

lȧ̀ge;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dölli adj. dålig

..deras gröbba hadde bled dölli i magen,..

Wraner Sluesn. o. Stälesl. s. 83

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dòlli

på den dòllia lén.

Nr 319 Ö.Tomarp. Järrestads hd
Henrik Wranér

Wr 1876.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dò_l_, dò_l_ed, dò_l_a;

ǿggen bygge. hà_l_ta
o. dò_l_a;

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

Dålli

sjuk, svag

Han kände si dålli i hela skrynten.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

Dǒlli, sămmer
sjuk

Han byckj sämmer fåu
frai da som gickj.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dø²lı, dø²led, dø²lıà		/dålig

dålig

№ 320.

Glostad		Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dòḷ; obest. neutr. sg. dòḷed
obest. pl. dòḷa
dḛ ha dòḷa jærten (hjärtan)

K. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Baskemölla
Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dò̱li, dò̱led, dò̱lia
(äv. klen till hälsan);
hånt e̱ d ma din får?
hur är det med din far?
á, de e̱ dò̱led;
dò̱lia sko dåliga skor;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dòḻ, n. dòḻat. pl. ´-a

ja̰ e̴ dòḻ (dålig till hals-san).

dòḻa forélra

(did) di e̴ dòḻat.

ýnan e̴ dòḻa, ögonen äro dåliga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig adj.

dåle, dåled; dålea

de va dålea tidor

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dōlli

de finns inte en så dōlli särkj....

5974:5

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han. står . o.
brýdor.x) . sæ. han

e. dålior.

dålig

forts.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

x) försöken kasta upp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålighet

dàlhéd, ` - - ' an

Trol. germint * dålhéd

bárned ha bød-

vólt ma dán dàl-

hédan, ìnjan da ble-

fút

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålighet

Döllihed

sjukdom

Tankj, så mien döllihed en får se å höra snackas om, når en liggjer pr lasarettet.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

döllihed s.

dålighet

Å så sa han te dom å der hade sporis så mien döllihed om dom.

Wrawer Sliesn. o. Stä Lesl. s. 52

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåligt
adv.

dålet l. dåled
K.F. 59.

ja hǿre lid dålet,
jag hör lite dåligt
K.F. 59.
dær e liden drøjnad
i brøed, da e dålet
bagt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåligt
adv.

dòlet

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåna vb

då²wna, då²wnar, då²wna, då²wnad

svimma

№ 320.

Glads-ax Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdånögad

danyad

dånögad

№ 320.

Ö. Tommarp

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dăka

dègḁ. -`an fem.

tjänsteflicka, piga

(Hört endast vid utfrågning; i den genuina formen borde vara × degza);

(K. f. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåld

dal, -en
(liten dal, dalgång)

en djúpor[x)] dal

x) Rikspråkspåverkad form;
genuint: djúvor

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dāld

dal, -´an;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

däld s.

del r.

däld

Gladsax № 320. Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dãnka

dàŋʒga

pres. sg. -or;
(lån) bestänka med vatten;
dàŋʒga tvet, stänka
vatten på tvätten, innan den
strykes;

Nr 4107 O. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

där

dær, svagtr. dær, dær

han går dær o drnslar, dær bør ȯte nød aw ed.

Äv. som formellt subj.: dær va mål i ed gad, det hade gån mal i det.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

där

dær; svagtryck dær, dar

de hörde dar va non
som knaba i bœred.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

där
forts. 1.

han gå̱r dæ̱r o stögar (slår dank), dæ̃r bø̃r ingentiŋ aw (det blir ingenting gjort).

de̜ spreite dæ̃r som va sa̱t. dæ̃r va̜ stō̱ra rån̲iŋa, dæ̃r bø̱ ŋa i sæ̱n.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dår
forts. 2.

dær. stár i.
tìnizen, ad. tǿsor o pága
l. so. vanártra i. stokhólm.
dær. ha. gad. húl pa
miltzakánan, det har gån
hål på mjölkkannan. so
vá. dær non, dær. sta. o
brǿla (vrålade) udanfor. dǿren.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dær ‿ va̰ ‿ lázor | där
skáft i ‿ dé̱, det | forts. 3.
var längre skaft i dem.

jå̱ren e ‿ brá̱ vèʒed nu̱
dær ‿ ha̰ ‿ kømed ‿ ræjn.
jörden är ganska fuktig nu
då det kommit regn.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

där

dǝr; svagtr. dǝr

jå vist va dǝr läns for van (total brist på vatten).

dǝr jek ǝn for ud,

där utmynnade ån förut.

di va dǝr mǫja aw

de gàmla, som gjǫrda

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dar adv.

dar bet.

dar el. dar obet.

känse dar vá so moga

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

där adv.

dær

dær el. dær obest.

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

M 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dãr

dær; svagtryck dæ̃r, dœr

åv. som. forment subj.

dæ̃r hã varad mårkad

ĩ kåmsta det har (förr) hållits marknad i Komstad;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd.

som rel. pron.: dæ̃r ẽ sãgen,

dær tãlar vos. te̊ — Vand!

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det finns ingen, som säger ett
ont ord till oss;
ha e di for en, dær talar
so højt? (K f. 1849) vad är det
för en, som talar så högt?

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dǟr

dæ̲r, svagtryck dæ̃r, dær

av. som rel. pron.

de ͜ ẽ snuid̲en, dæ̃r ͜ sid̲or uŋe ͜ ẹ́, det är varet, som sitter inne i (ↄ: inne i bröden)

(M. f. 1862)

4179 P. Tomelp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dår

der   läs: daer

"har der nån sott de i

Granskaren?..."

s. 110

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

där adv.

dar̲

"va dar̲ tó̲ dà̲ra ..."

(tvi där̲ä̲)

322 : 2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

där adv.

dar

"som dar va bós l ..."

322:2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

där osv.

dær

'dǽr stå en ànen bǽjfs..'

322:2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

där

dær, svagt. dær, dar;

äv. som rel. pron.: de e ju han, dær ha gjort ed
det är ju han, som har gjort det; hvæ e di dær kwmoi
Vem är det, som kommer där?

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

där
adv.

dær

dǽr hada le ónt.
dǽr bòda han

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˌdär

dær

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

därför

dǽrfor
(av den orsaken)

han stár o árpar
(retar) hǿrzen,
dǽrfor bǿr han
so gálen (ond).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

därför
forts

han-ha-
árot mied,
dárfor ha-han
dåktad ma-pága
o gós.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dăr fŏr să̊

dærfórsa

av den anledningen

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

därhemma adv.

därhäjma

16 f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

därhemma adv.

darhäjma

Kf -30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärinne adv.

lärize

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970
Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

därmed

därmen av   a v

= nog därmed

5974:5

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

därmed

v därmen av   av

= och så är det nog om den saken.

5974:27

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

därmed

Ō därmen av =
så tala vi inte mer om dé
el. så får de så vara

o dármen áv

Nr 6168 Simris Järrestads hd
Hilda Larsson 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dārna

dǿrna

I uttrycken den dǿrna, da dǿrna, den dār, det dār;

ja rēvor (rapar) so-ila aw da dǿrna ja ha fǿd i me.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdärnade

dǽrnade

i sammanställningarna
de dǽrnade, den-
dǽrnade, de dǽrnada,
de där, den där, det där,
sona dǽrnade sådana där.
sona dǽrnada silor, så-
dana där sillar. K. J. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdärnade

dárnada

I uttr. da dárnada, det där.

va kalås da dár-nada for?

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

därpå
adv.

dærpá̱

"da̱n dæ̱rpá̱"

(dagen därpå, dagen efter)

322:4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Eva

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåute adv.

dæråda

322: 2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dårute osv.

derude   läs: dårude
                    /-s

"..derude i skorstenen..."

s. 124

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×
dåvla orj.
obögl.

dàvla
'jäkla'
a dɛ va en dàvla fsæ-
rɛŋ
322:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dö v.

dø, døn, dø, -e,
døgt

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970
Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dö̃

dø, dø, dut

pres. sg. -r;
" pl. =;

stigjom so dø-ja fuilad i hámnan, stunden så dog ju fõlet i fosterhöljet,

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dø̃

dø̱ , dø̱ , duṯ ;

pres. sg. dø̱r ;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dō, vb.

Dȫ, dō, dytt
dȫ

Ha dȫ han au?

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dö v.

ipf. dö

dö

v.

Vi hörde'n osse samme da, som Mormor dö att för en . .

Wraner Skånesn. o. Stättasl. s. 29

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dø̃

dø̜, dø̜, dut̜

pret. sg. dø̜r;
" pl. = ;

fa̜ren dø̜ 2 fjø̜r;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dǿ

dø, dø

Pres. sg. -r;
" pl. = ;

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

so. dø. ja han

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

död

dø, dut, -a; adj.

de dø̀a de ga yrn.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dōd
adj.

dø̣, dụṭ, dø̣a

ạ, han e val dø̣,
åh, han är väl död;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dǒs

dǒds

gen. dǫs (till dǫ)

död s.

di fo ente ti dǒs.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

död
sb.

døs

i uttr. h. døs till döds

hæm sörda, se h. døs
hon sörjde sig till döds;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

död
adj:

dø[1], dut, døa

doras foräldra e
døa nu;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

1) äv. døor

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d$\underline{ø}$; pl. -a **död**

han - e - vel - d$\underline{ø}$. adj.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˌdȫd, a.

dø̀a ˌpl.

Nr 318 B Simris, Järrestads hd
Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dōd
adj.

dǫ, dut̠, ‐̀a;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

död
adj.

dø, pl. -̀a

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

döda

dödda, =, -ad

när de döda en spigel
me åforåkt (ofrivilligt), dä
bör ed rägn (regn);

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dödbakad adj.

døbagad

om kaka eller bröd som har hård, degig rand i mitten eller i botten

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dödbakad

dõbagad

ej riktigt bakat

5974:5

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

döinggj s. 'döding'

x döding

Midt på grafkullen såg jag två eldgula prickar, som blev ibland större, ibland mindre --

"Herre Gud! di va döingjen!"

Wraner Skuesnack och Stäckaslams s. 36

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dø̄ŋ[2] m.

×döding s.

vålnaden av en död

Gladsax

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dödskamp

dǿskámp

han lidzor . . . dǿs-
kámp.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dödvatten

dø̀vaṅ

enl. uppgift virvel i vattnet

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dögg

dögg, -'en n

dagg, imma på t. ex. glas.

№ 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dögg

dygg

dagg (nederbörd)

(Landsbygden dygdz)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dõgg

dyggʒ, -´an

dagg;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

döggig

dyggad; ntr. =; pl. -a

daggig;

glasen e dyggada, glasen äro dimmiga;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dȍja

dȍja
lida, utstå ont.
ja dójor so fårlad
av vårma.

№ 4339 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dŏja
v.

dŏja dŏ̀jà = slita ut.

Obs. ordstävet:

När du får harvad hadd jä ha plöjt
så får du vidda hadd ja ha dŏjt.

Nr 319 Ö. Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér

H. O. Wr. 1881

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdȍja

dòjja, ˋ-de, -t;

pres. sg. -´or;
" pl. = ;

plågas, lida (av värme och köld);
de e so hit, so ja rent -ór åv ed, det är så varmt, (så) att jag rentav lider av det; ja rent dojor aw hidan (av värmen); dȍja aw tsvíl (av köld);

Nr 3929 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdöja

döja
= lida, vara plågad av.

5974:5

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x döja, v.

döja = uthärda, utstå.
norr du får harvad di ja ha plöjt
så får du vidda ha ja ha döjt.
talesätt

5974:26

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdöja

dö̀ja, - de, -t;

pres. sg. -́ or;

lida, utstå ont;

johan ólsen han dö́jor aw heda. han püstar al tid. johan Olsson han lider av värme, han pustar alltid.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdöja v.

dö²ja, dö¹jor, dö²jde, döjt

lida

ja dö¹jor aw va²rme

№ 320.

Glabsat   Malte Areskoug 1923.   Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dõja

dòja ; -`da ; -t

endast hört i uttrycket

~ aw hida, 'förgås (hida) av

hettâ'; ja -`da aw hida

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backsmölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dōja
tob.

Pres. sg. dójor

lida, utstå ont

han dójor av hida,
han liter av värme.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*döja

dȯja, ` da, - t

pres. sg. ´- or;

lida (t. ex. av köld, värme)

dȯja av hȩda lida
av värme

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dọ̄ja
v.

dòja Dojde
led

Di syntes ad han dojde, fåst
han te stilla.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdõldom

dùldom

i uttrycket i dùldom,
i lõnn, i smygg

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dōldom

dùldom

i uttr. i dùldom i smyg

de ska gå i dùldom.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i dyldom   + di'ldom
i hemlighet

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dölja

dö̀lja, dö̀lda

pres. sg. -ór;

dí fa̰ va̰ dö̀lja.

han dö́ljor ed, for han vel ì̦nta ha̰ ed ópa̰rìsad.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dölja, vb.

Dyllja, dyllde, dyllt
dölja

Di e nåd hum dyljår.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dõgà

dö̀ljja, - döilde, dölt;
pres. sg. -'or;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd.
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdōlna, v.

dylma
= sova lätt

5974:5

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dõlma

dùlmpa, = ; -̀ad;

l. dùmla

slumra (till)

(K. f. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dön

Dǒn, dǒtan

Svordom, fan,

a dôn el. fi —

dótan (av × död tage han?)

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dôn

døn

svordom ; utt. för f-n.

dǿn ska tá di.

Nr 23844 Järrestads hd
Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dõn s.

dø̲n

milt uttryck för
djävulen

Uf 93

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd
Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dõn s.

dø̱n

(svordom)

vi̱kan dø̱n ha̱r jo̱rt e̱d, tro̱ :

da̱ ve̱d e̱n ve̱l ho̱r dø̱n de ga̱r.

№ 320.

Glumslöv Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dōna v.

dï̀ŋ̃a, ˋ-ar, =, ˋ-ad

åska

de va hémst hor ed dï̀ŋ̃ar

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdõna s.

dìjn̰a l. dìjn̰a

åska

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dōna
sb.

digna f.

åska, åskväder.

i dá ser de ud te
digna, i dag ser det ut
åt bli åska.
(Yngre åska)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dõna
sb.

dø̀ńa, -`an
åska
(K. f. 1849)

strạŋ ~, stráng åska;
dø̄na (K. f. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dǒna
vb.

dü̥nſa, =, ˋ-ad;
åska
(K. f. 1849)
yngre: ǒskſa, =, ˋ-ad;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dōna
sb.

dùna f.
åska

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dōna
vb.

dù̀n̲a, =
Pres. sg. –̀ar
å̊ska
nú̲ dù̀n̲ar-ld.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. dõña

sb.

du̇nja, – an f.

åska

straŋdu̇na, strång

åska;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. dõna

vb.

dŭnga, = , -̀ ad;

åska;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dõna x ~~dåna~~ v.

d^{2}una, d^{2}unar, d^{2}una, d^{2}unad

åska

Gladsax

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dõna

dàina; = ; -ad

åska

de dàina o jiina (blixtrade) hèle nåten.

P. L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dōna
vb.

dìgna, =
åska.
y. òska;
de kome nér, nar da dìgna.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dõna
sb.

duèna f.

åska

de börduèna ti
nötten (tiu natten).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dōna
vb.

Pres. sg. dūnar
åska
da dūnar

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* dō̃neskrall

dùnaskrål, pl. ` - - ´ a;
åskknall

(M. F. 1862)

V. 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dõneskräll

dųneskrål, ̀– – ́–en, ̀– – ́–a;

åskknall

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdōneskrăppa

duinęskräpor
(obest. pl.)
en slags storbladiga väx-
ter;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ådnesten

dyjnasten

vita stener (stora k som hasselnötter l. en knuten hand); troddes komma ner från himmelen vid åskväder. (ↄ: de_kôma_va_stôra som_en_sältstén nér, når_de_dyjna_ósej; de_kôma_

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dón-sätta

dønseta

skällsord till fruntimmer.

jfr. fånseta.

Nr 23844 Järrestads hd
Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dånsätta

Dǒn-sätta

dǫ́nsát̲a

skällsord

Du kan bara våga, din dǒn-sätta!

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× döpa

Deva = s.

Regn-Skur. "Nu kommer där en deva."

dèva

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

döpa vb

døpa, døpor, døpte eller düpte, døpt eller düpt

döpa

han düptes i går

№ 320.

Ö. Tommarp

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dõpelsekopp, s.

= dopskål.

slobba, slobba, sa prästen te Stridan, når hym tafte dõpelsekoppen = dopskålen.

talesätt

5974: 35

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dōre

dø̱ra (böjda former ej belagda).

Enl. uppg. en ogräs, som växer bland lin (blommor rödblå, av samma höjd som linplantorna).

dær ~ e̱ ~ dø̱ra blan ~ hø̱ren; den ~ va̱ ~ li̱aso hoj som ~ hø̱ran.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörr

dør, -'en, dòror,
dòrorna;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörr

dør, -'an, -dòror
dòrorna
l. dòror
dòrorna
àla dòrorna vore-
kòpta (stängda).

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dȫṛṛ s.

dø̲r, ´-en; `-a, `-na

han va u̲danóm dø̲ren

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörr, s.

Dör, dören, dårror, dårrorna
dörr

Ska du lå dårrorna
stå per orna?
òrna

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 19 8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dör s. 'dörr'

dörr

.. Ellena Massa sto ju vä dören å lydes ..

Wraner Skånsn. o. stäälsl. s. 88

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörr

dør, -'en, dòror,

dòrorna;

han töpte dòrorna;

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörr

dør, ´-en pl. dòror

l. dor x) ´, ´-en

sæt skóded for dóren!
sätt skjutlåset för dörren!

stǽŋ dóren.

x) Formen hörd
några gånger.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörr

dör, -en { dòror, dòrorna
l. dòror, dòrorna

han måte - öna dòrorna fost,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörr
fort.

stäŋ dören, pær- nélsen, for hær- star- so- kált (ty det drar så kalt). Talesätt.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dö̃rr s.

dø̀ra (pl.)

'dörrar'

322:2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörr

dọr, -´en, dọ̀ror, dọ̀rorna

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörr, s.

här e inte mer o ta, sa tjuven, når han to dören.

talesätt

5974:15

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörrklinka

dòraklintza f.

låsanordning på dörr;

jfr simpler klintza;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˌdōs, s.

dúsen

Nr 318 B Simris, Järrestads hd
Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dȫv

dœw, pl. dȫwa

döv

№ 320.

Ö. Tommarp Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dǒveka

d<u>ø</u>́vak/a, ´- -an

korken till det hål, genom vilket båten kan tappas på vatten; möjl. också om själva hålet;
"lided hul i bónan, som váned renor. lid ijinom,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dövhörd

døwhørd

dövhörd

№ 320.

Glasbal Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dövhörd

dọhọ́r (obest. m. f. sg.)
– –́a (" pl.)

i fạn snạ̀ka højt, for han ẹ dọhọ́r.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dōvla adj

døṷla
djāhla

--- at døṷla stǫ́rt

stèke
Ukf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

däustummer adj. | dövstum

"Den sjunga!" sa Bo, "han ha aldri i sitt lif hatt hvarken ton ella gehör mer än en däustummer griepäg!"

Wraner Skesn. o. Stäckasl. s. 45

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eder

pron.

ert (n.) ært? J-s

"te ert"

'hos er'

"så vill ja komma å sy te

ert ..."

s. 122

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elder

ær ; svagtryck ær

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter prp.

ēta

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter

ätta ; ätor ;
någon enstaka gång ätor ;

han . la . på . skarvåt
o . lydas . ätor ;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter

ètа, ètor, étor;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ette — efter

= efter

Då sku vi barra se ette, om han å på ängjen, når ja ska te å gå rättnu

Wranér, Gårafolk s. 5.

№ 538.

Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter prep.
adv.

ette

"så ska ja gå ud ette perse-
jernad ..."

s. 121

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter prep.
adv.

ette

" ette en galen tabell ... "

s. 129

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter prep.
adv.

etter

"ja etter gamla testamented.."

s. 123

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter

eta

Nr 318 B Simris, Järrestads hd
Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter

étor l. èta

dra ata, lås draga laxnot;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter

ète

vi-jinge-te-brante-
vidz ète-na, vi gingo
till Brantevik efter henne
(d: sillen).

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter

ète

han sprant ète nom

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter

ìte l. étor

han kom ìte dom, han kom efter (= förföljde dem);

4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ofta

ète

".. a ra ète den ...

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterdragen
adj.

ètedrán

långsint

han e so ètedrán,
dan dẽr káran.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*efterdragen

ètedrån

långsint

han bør. fört arj, men
han e ìnte ètedrån, han
blir fort arg, men han är inte
långsint.

O. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*efterdragen adj.

ètordrán

långsint

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterdragen

ettedran
= långsint

5974:7

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöst

ètorhøsten l. èta~
(best. m. sg.)
hösten (årstiden), snarast
tiden fr. o. m. sept. och
till vinterns inbrott.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöst

àtehøst, ` - - ' an, ` - - ' a,
` - - ' ana;
årstiden höst (ej simpel
høst i denna betydelse);
da va om . àtehøstana o .
framtiden (våren);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöst.

Ètte-höst ètehøst
höst

Ètte-hösten va rajned å kåll, di åred.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 19_8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöst

ætahøst; \` - - ' en

senhöst (väl från o. med oktober)

i ~, 'under sistlidna senhöst'

te \` - - ' en, till instundande senhöst

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backmölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöst

åtorhøst, - - -an
årstiden höst

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöst

ètahøstana
(best. pl.)

höst (årstid)

om ètahøstana, under höstarna, under höst

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöst s.

ètahøsten

"da va pa ètahøsten..."

322:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöstbete

ètorhøstabéde ntr.
återväxt på klövervall;
andra skörden på klövervall,
dær kan bø̨-brá ~;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhösten

ètehøsten

hösten (årstiden)

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöstsill

èforhøstasil, – – – – –en

på hösten fångad sill

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöst-ts

ètahøstatø n. M.f. 70

ull som klippes på hösten.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* efterhöstto

àtehøstatö

ull som klipptes på senhösten

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöstväder

àtahøstavær ntr.;

höstväder, väder som på

hösten (blåsigt o. kallt);

4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftermiddag

ètormidda, ̀ - - ́an, ̀ - - ́or;
l. ètamida etc.

på ètormidan;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftermiddag s.

ẹ̄ftamidda, -an

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter middag

àtamida, ---an, ---or;

vi e èna bode föremida o àtamida, vi äro en-samma både förmiddag och eftermiddag;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftermiddagskaffe s.

ȧtemedeskåfe

sòma bjøde po ȧtemedeskåfe

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftersom adv.

àtesom

.

---- àtesom hujm va

stórst

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egen adj.

e̲t (n) 'eget'

"... sɛt̲ é̲t hú̲s ..."

322: 4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egen

et (neutr.)

ja̮ ha̮ bàra ànsad
pa vart ét, jàg har
bara ansat (: gravarna)
på vårt eget (: gravställe)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egen

en, et
(proprius)
da e vart ét hus.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egen

Sin en (plur. ene)

Sin egen

Han ville knafft bo sina ene ym.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindstrom 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

een adj. 'egen' ... ye̜n

"Skäms du inte, påg! Ska du drifva gychel mä din een far!

Wrauer Sluesn. o. Stättesl. s. 15

Ö. Tomarp

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egen

en, et, éna

doras ét hus deras eget hus; min én kniv min egen kniv;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 egen

en, et, éna

doras. ét hus, deras
eget hus;

4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. egen

ègen, ègad

egendomlig

da e ègad, det är märk-
värdigt,

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egen

ègna (obest. pl.)
besynnerlig, säregen

da-e-ègna folk, det
är underliga människor

M. J. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1950 Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egen
a.

Egen ègan
egensinnig, egendomlig

Har han ente vad lid
egen av si?

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egendom

ègendóm, \`- - ´an;

da - baråda - så - på -
hår - moja - fýrtja de -
håda på ègendóman.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

egendom
fort.

ėdzandȯm
jordegendom

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~egg~~

lǝʒ, -́en

dæ̰r- byʒʒ- tyǵ lǝʒ, som-

lá- sɛ̰;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ej

i

næ man va di i!
nej man var det ej!
(ung. "det var visst ej på det viset");
uttrycket användes, då man emfatiskt vill förneka ngt;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Torna h:d
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ej (?)

i

nǽmén vora - dé i ,

nej mãn voro de ej

(vid bekräftande negerande uttryck) (K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× eja

Bjå då
det kan inte hjälpas

Bjå då, då få vi lä ed sa så.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ejder

ájdor pl. ájdra

A. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ek

e̲gʒ, ´-en

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ek

eʒz m.

n. f. 01

4107.

O. Vemmelöv. Järrestads hd. H. H. 1962.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eka , s.

ègzʃa, -àn, -òr, -òrna

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekbacke s.

ẹ̄gzebàke r. pl. -a

ekbacke

№ 320

Glabat Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekbark

ȩgzebärk, ` - - : en

avkok på ekbark användes att impregnera sillnät med.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ek

ègza ntr.

(ämnesnamn) ekvirke, ek-
timmer.

4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eke

ègzke, -d;

(kol. och som ämnesnamn)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eke

Egje èggja
eke

Di e ed egje-bor.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oke

ẹ̀dza ntr.

ekdrenge, ekträ̃, ekvirke;

dẹ̃ vore jǭ̀ra av ẹ̀dza;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekebåt

èġʒabāʹd; pl. ̀- - -ʹa
(båt av ekträ)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×eken

ègzen pl.?
ekrar på hjul

r 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eker

èjan (obest. pl.)
(= ekrar)

formen hörd en gång
av K. J. 59.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣeken

ègan (obest. pl.)
hjulekrar

--- sataⱽ nÿja ègan ---

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekpåle

ȅgzepåle, pl. ` - -a m.

ȅgzepåla dȩ ruidna ålru op;

r 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekestolpe

ègzastólpe; pl. ` – ´a;

r 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekstolpe

ègzastòlpa m.

da va en stór ègza-
stòlpa, som stå nera
v gåren.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekatimmer

è̲gzetáimo̲r ntr;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekétimmen

èǵzetímor ntr.

(m. f. 1868)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eketräd

ègzatrè; pl. =;

ek.

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eketräd

ètzetrè ; ntr. ; pl. = ;

ek

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekollon

ègzaålan (koll.)
l. ègzaòlan l. ègzaålan
(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elak

elák

Trol. -repr. -län.
J-s.

2627

Gladsax. Järn. hd. 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eld

il, -'en

vi̬ fá sòma (ɔ: somliga tidningar) o. sèta . íl i spìsen i me.
de tog . íl i gàsa-tsjyded. de finge ja íl pa gàren en goz.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eld

el, ´-an

´-en kåm- lø̨s;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eld, 5.

Ill, illen
eld

Han sprant som illen hade vad lös.
han språnt som ilen hada vad løs.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 19_8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ill s. 'eld'

eld

.. han sa han va inte rädd för sjelfva pocker, udan han skulle nock berga si, om han fickj en skål mä ill i ..

Wraner Sluesn. o. Ställes. s. 41

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eld

il, ílan

de fize pàsa ílan,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eld, s.

de e som o tänna ill i blår.

5974:6

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eld

il ˈ-an

da kona lat tad- il ;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elda v.

èlda, `-ar, = , `-ad

da èlda en so nát

Ubf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldas v.

èl̲as

flamma upp, ta eld

--- so ente hálmen la̲
o èl̲as

så inte halmen låg och tog
eld

u6 f 99

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elda

ìldᶊa. =

Rspr. påverkad form.

du̯ far ta ud av pìla-
báskan*) o ìlda mæ.

*) Grenveden av pil.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elda

ìlda, =

Formen med -d- repr. på v-
/-s-

jfr ˆkölna

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*eldare

ìlarke, ˋ-en m.
öppen "skorsten", eldstad
i gammaldags bond-
gård; M. J. 65.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*eldas

ìlas

fatta eld;

nú börjar ed-

ìlas.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldbrand

ìlebrån

bränsle;

dæ. far. ta. íg le̥d.

ìlebrån;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldbrand

Illebran   ilabrán
bränsle

Hygj, hai illebranen e
dyr nu fåu tiden!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oldbål

olbål (ej neutr.!)
oldsbål
dær syns en stør
olbål.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣelddrake s.

`ēldrāga

'lyktgubbe'

322:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*eldflaja

ulflája f.

eldflamma, eldslåga;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×eldflota

elflọ́tor (obest. pl.)

fladdrande eldslågor; dær flyor sona el- flọ́tor ~ ụd av spị́sen. Jfr ob. flọ́ta flamma; slå ut lågor, fladdra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldkar

elkár n. M.f. 65.

kokkärl, grytor o.d.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldkar

elkár ntr., pl.= ;
grytor, stekpannor o. d.

(K. J. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

949

*eldkar

elkár n.; pl. = kokkärl (grytor, pannor o. d.)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*eldnim

élnimt (obest. ntr. sg.)
adj.
som lätt fattar eld, lättantändlig;

de e so élnimt o sæta - fýr me
(att sätta eld med)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldskoffa

ilskófa f.

(skoffa för glöder)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldstad

ulstá, --́n

den plats på härden där grytor sättes att koka; M.f. 65-

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldstad, s.

Illstá ilstá

eldstad

Hoi va injen illstá, ette ha
ja komme ble klog ju.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldstad

ìlstá

(eldhärd)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd.

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eldsvåda

ílsvådja, ´-´an, ´-´or;

Äldre vàwa m.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elektriker

elektríkor (obs! accenten)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eljest

èla ; svagtryck ala ;

(äv. annars, i annat fall).

dḛ - fy̆ʒa - ʒa̰ - ledʒa - nød - ø̱vor (: ostarna), àla kona - dæ̰r - koma - fyla (fåglar) o - hàka - dom.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eljest

èla, èles

èla so lå vi fæjad
eljest så läto vi färga det;
èles e ja ja öpfuid slåtara
annars (för övrigt) är jag ju
'uppfödd slaktare' (: är jag ju barn
till en slaktare som har sysslat med
slakt, sedan barndomen); hajør ed,
om ja ligger ela ja sidor, då e lia gålad,
vad gör det, – om jag ligger eller jag sitter, det är lika illa;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elgöst

èlas

(M. f. 1862)

èlas hade han, ita

kòmed;

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eljest

àlans l. àlas

àlas hada da fløalaw, eljest hade det flugit av (om halmtaket).

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ẻlans

eljest

eljest

du har ẻnte ẻlans høɾt nad ?

№ 320.

Gladsax

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣella

éla

eller

éla nar hum kómor ud a åga - - -

Ö. Vemmerlöv №. 320. Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ella
adv.

Ella èla
elgist

Ha ska ed ella va hi:?

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˇellans

àḻans
'eljest'

322:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellans = annars[x] heter el. uttalas ibland eláns

[x] ellans adv.

èlans el. eláns

Nr 6168 Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eller

ẹ́lọr ; svagtryck ẹlor

nụ́ hã. dẽ. varkan

jẹ́dor ẹlor. jẹdabóka.

(K. J. 59).

№ 4389 Valiby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eller

àla

ha jór ad, om ja ligzor ala ja sídor, da e lìa gàlad, vad gör det, om jag ligger eller jag sitter, det är lika illa;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

(K.f. 1849)

Hugo Areskoug 1941.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eller
brüj.

ella

"ella nogra ella hadd jä
hittar på för nåd..."

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eller

ala

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eller kaj.

élor

"elor kànga tá på bå-
red ..."

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eller konj

éla

Ub f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elva räkn.

èleva

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

16/8 99

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

olva

ὰleva

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elva

èleva

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elva

2
ålevà

11.

Gladsal № 320. Jårrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ælva

æ̀lǣva
N.P. m pl.
i yngre uttal æ̀lva

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elva

èḻava

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elãndig

eländi; obest. pl.
eländia

de e̮ fuiga o eländia
ålhöva de äro sjuka
och elãndija allesammans;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

elåndighet

elèndihed

elåndighet

en ska ud i starm a elèndihed,
am de håjlar a bles

№ 320.

Järrestad

Simris

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*elãnning

elḗniŋ

ensam fõdd unge av husdjur, som bruka fõda flera ungar (t. ex. får, svin);

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellan

imèlom

dæ̃r vã lózt imelom stèlan,
dår var långt mellan gårdarna;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellan adv.

ɛmèlom

dar va slãd brǽdor
ɛmèlom

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellan

imàlom

dḛ fiŋa, vån̲ imalom, fiŋad o. ʒẕýdad, de fingo vatten mellan huden och köttet (vid vattusot) (K. J. 1849) Vänd!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Av. i betyd. 'emellanåt':

de ‿ letor ‿ en ‿ smøla
imelom, men ‿ so ‿ et ‿ dar
ygen, det håller upp en
smula emellanåt, men så
är det (ɔ: vädret) där ygen;
(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellan

Imellom   imèlom

emellan

Lägj pàpper imellom

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd

B. Lindström. 19.8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

imellan prep.
adv.

imellom

"imellom Lung a Ysta..."

s. 112

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellan

imèlom

hózan kom íz imelom, jùlan,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellan

imèlan

vĩ hada bãra at jàra (gårdsgård) imèlan

(Landsbygden imèlom)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellanåt

emèlamöd

dí vare avéns emèlam-
öd

de voro ovänner emellanåt

Kf 30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emellanåt

ìmèlomód

(stundom, ibland)

dẽ hȍja ìmèlomód;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×emellom

emèlom, svagtr.
emelom;
mellan;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot adv

emǫ́d

Kf 30

Nr. 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot

ummód

gã. uid o. tã. ummód

røen, gå ut och tag

emot blodet! (upp-

maning vid slakt).

dẽ. ståh sùinanté umod.

sólen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot

Imod som   imǫ́d som

jámfört med

Di va väl ingenting å snacka
om imǫ́d som di ja hörde
i hin-dan.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot prep. adv.

umǫ́d

"... stuta han umǫ́d ..."

322:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot

umǫ́d

... umǫ̃d som

nú, jämfört med nu (med våra dagar)

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot

imad

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

emot

imód

prep., adv.

de e, som hum ha gád o. strœged imód nœrstæns, det är, som hon har gått och strukit emot någonstans; (om en ko)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr. 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

imọ̄dsam

emotsom

i motsats till

№ 320.

Ö. Tommarp Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en råhn.

en

én kone väl gå an---

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

em räkn.

et nank.

ubf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

en, et;[1]

obeton.[2] en, et, en, at; ed;

1) Räkneord

2) Obest. art.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

En

man

En kan onras...

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en
pron.

en, en

obest. pron. man

nú sér en ija brúdna hàsta, nu ser man inga selbrutna hästar;

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

en (mask. och fem.), et (neutr.)
i svagtryck en, en, et, at;
i neutr. även et

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en
räkneord.
art.

en; nt. et;

en, en, et, ed (obest. art.)

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

obest. art.

e̯n ; ėn

neutr. ėt ; ėd ; e̯t ;
äv. som ersättningsord för en i
det föregående nämnt subst.
ėd. fårled jøra ett
styvt arbete.
vis en. lidan en! visa
en liten sådan!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

en, et

räkneord;

en, et, ed obest. art.

äv. en, et

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

en, et

en, ett

ja har vrågad fem år

i ena ra (Brantevik)

№ 320.

Simris Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en
obest. art

en; neutr. et

et pár gòza

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

et

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en
påkneord.

en, et

ét stop hær o. ét
dær.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

de går i et i et

5974:5

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en
obest. art.

en, {at
{it

må ska di bygga it nýt.

it par hästa.

en masa áz, en
"masa" ång.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

en
---
räkne-
ord.

Neutr. it

it barn, en barn.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

en
adv.

framför räkneord: ungefär, omkring, cirka;

en gi̲l̲, ö̲t̲a̲ lyk̲or (beteshagar).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en pron.
obest.

e̱n

'man'

"a na̱r e̱n kom ʒy̱ ..."

322:2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en

en

"de va en man..."

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en pron obest.

en

'man'

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de̲. ro̲va. nér ⎧ en
⎨ obest. art.
da. gàmla fo̲rned ⎩ forts.
o. bo̲jda et. nýt e̲t (och
byggde en nytt).

... ed. rónt. e̲t, ha̲som
et. à̲ŋkare, en runt en
(ɔ: kar) liksom en dricks-
ankare.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valliby, Järrestads hd

H.Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en
räkneord.

en, et

de hada hålan i et
bjer (trädgårdssäng);
de blør stånes i
ét kvälstor, "det blir stående" i en (enda) olakartat hundutslag;

M.J. 70

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de - såda ita
so, mun - vida som -
nu, ét tyzalan
elor - så. ét tyzalan -
vida o - ét par tyzalan -
ru.

en
räkneord.
forts.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en, pron.

did èna ǿgʒed

Nr 318 B Simris, Järrestads hd
Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en
pron.

en l. en

(= man)

en vę́d ed ǻte,
man vet det inte.
nu̲ fi̯ja en den ǻte
fōr dí nu finge man den
inte för det (ɔ: priset).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en
adv.

en

frf. räkneord: omkring, cirka, ungefär;

en tåltre fira gònga om åred, en två, tre fyra gånger om året.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en
adv.

ẽn, ĕn
(alltid i svagtryck)
framför räkneord:
omkring;
ẽn træ̱ fi̱ra bje̱r
ẽn tre, fyra trädgårds-
land. M. J. 70.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

<u>e n</u>

pron.

e̱n, en (blott i svagtryck) man; bára e̱n -há̱ sinsá̱ns o förstå̱n. K. J. 59.

e̱n -bìgga re̱nt gòzanes ú̱dfáti, man bleve alldeles utfattig; K. J. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ena
vb.

ѐna, =

beströ golv med hackat
enris.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ena adv.

èna

ensam

en får va mjed èna

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ena adj

èna

ensam

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ena
adj:

èna

obøjl. 1) ensam, allena
2) enda

1) ja böda rent èna.
2) hum va èna barn (endà barnet)
3) han kom ena ærana
han kom enkom för den
ɔ: den saken us skull

Nr 3989 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×ena

adj.

è̱na

1) ensam

na̱r ja̱ bytt - è̱na
när jag blev ensam (: när min man dog); hum e è̱na ti o åren
hon är ensam till åarön (hon är enda arvtagare)

2) enda

hum e jo è̱na ditor
hon är ju enda dotter(n)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×ena
adj:

èna

ensam

ja̰ bø̰r èna ti vintoren.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en och en halv
räkn.

én o en hål

ja, dar e mensan
én o en hål

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

16 f 99 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ene

èna (best. m. sg.)
èna (best. f. o. n. sg.)

jã- høra inte mẽr - lan - mh - da - èna ørad. K.f. 59.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ene fem.

den èna

'den ene'

"dan èna óvor den ánra.."

322:2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ eneos

èneṓs (genus?)
avkok på enris (gavs stundom åt kalvar i st. f. mjölk);
de skole ge kàlvana èneṓs;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enegren

Ènegren ènegrèn
enrisviska

Faj åu en må en enegren

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 19_8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enfåldier

enfaldig

Såå, så di va kärlek te karanna, som vulde qvinnans fall; hm! du ha dina idéer du, Moer! du ä inte så dum som du ser ud te, fåstan du ä rälia enfåldier.

Wranér Skuesn. o. stäl. s. 48

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×enka

ɛ̀ŋtša; y. ɛ̀ŋka

enstaka;

nan ɛ̀ŋtša goz, någon en-
staka gång;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enkel

ántsel, ´-t;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enkel

enkjelt (n.), 'enkelt', v: äjtjelt

"men se de va fö enkjelt å snacka om ..." s. 170

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enkel

ǽŋtʒelt (obest. ntr. sg.)

äv ss. adv.

de jitʒ ǽŋtʒelt tiwåja
det gick enkelt tillvāga

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*enlänning

enlä̇nin

ensamt fött lamm, lammunge utan syskon.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ens

ens

likadant, på en gång

pantåflorna kǒma jǫ ålri

sa ens ap hålor

№ 320.

Ö. Vemmerlöv

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ens

ens
adv.

àla òna vora ònta
ens stòra, alla ugnar
voro inte lika stora;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ensam adj

ensámen

ub f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ensammen

ensámen

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ensamen

ensáman, pl. ensámna; ensam

de tåre ìnte slepa dom íd ensámna;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×ensdan

énstan, ´--t, ´--a
likadan, av samma beskaf-
fenhet;

énstana háta
likadana hattar;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ensdan

Ensdant
likadant

Våred e ensdant hva da, di barra rajnvar.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ensdan

éns dán l. énsdan

likadan

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ensdan

énstan, ´-t, ´--a

likadan, av samma beskaffenhet;

de ha ´--a håta;

r 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣensdan

adj.

énsdant (n.)

likadan

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. Ensdant=
liadant=
likadant

x ensdan
a.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enskifte

enȝutta, –'ad;

åker, åkerskifte;

dǽr ẽ at enȝuta dũkan gã o arbája på.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ęnskifte s.

ęjhụtta n.

Skarake = gm.
enskiftet upplommen
ägofigur. S.I-s.

"enskifte", åker, betesmark m. m.

dḙn kọ̈jan hum ga̱r u̱da på ęjhụted

den nọ̈rla ẹ̊nan på ęjhụted

Järrestad

Gladsax

№ 320.

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enskifte

ynjuted (ntr. best. sg.)

den till en gård hörande jord-arealen;

hær é i̊nte nod pa hela ynjuted, här är inte något på hela egendomen;

(M. J. 1873)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enskjute s. 'enskifte'   enskifte

Jo, di va nock inggjen osanningg som de sae, å den qvinggjan, som regera på Österlychje hömmaned på den tiden, som enskjuted ggjores, humm va den grannaste qvinggjan i hela byen.

Wraner Stuesn. o. Stättesl. s. 34

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enspännare s.

enspénare

en fjørde så mést en-
spénare
Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enspännare

enspánara

Inttr. hyyra enspánara,
kön enbet.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enstaka

enstigza

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣenstika

enstidza (enstaka)

adj. och adv.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*enstika

enstí̱dza
adj. o. adv.
enstaka;

non enstí̱dza goz, nå-
gon enstaka gång;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y enstika

Enstigja   enstidʒa
enstaka

Däi kom bara näin enstigja.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× enstika
a.

Enstiggja enstiggza
enstaka

Di hände nån enstiggja
gång..

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×enstika

ȩnstḭgza

adj., adv. enstaka

ȩn ȩnstḭgza stak en enstaka stack;

sòm̱a (somliga) kona sta̰

ȩent ȩnstḭgza.

Nr. 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣenveten

iŋvíden

enris

(H. J. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inggvidden adj. 'envis'

envetan

"Ella som han va inggvidden på vårt bröllop: dä va stört omöjelet å få 'nom te å smaga entans fluns ella toddi.

Wranér Slaesn. o. Stäflasl. s. 55

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

envis

envís; pl. – –́a.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inggviser

envis

Å Prosten så ju, han va inggviser som gresrod..

Wraner Stuesn. o. Stäcasl. s. 46

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

envis

eŋvís; pl. – -́a

han e eŋvís som sændan;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×enstika

enstiḡza
enstaka;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×enstika

enstígza

enstaka

№ 320.

Glabal

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*enstaka
adj.
forts.

enstígza

I bet. ensamstående, ej gift

v̄ĕ ĕ ja enstígza mánigor (ogifta, utan familj).

M. f. 73

1951 (29 dec.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

envis

iŋvís (obest. m. f. sg.)
– –́a (" pl.)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

envis

ẹnvísor, ẹnvíst, ẹnvísa

envis

№ 320. Järrestad

Gladsax Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

envis

ɪŋvı́s; pl. – –́a;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enögd

En-yad enyad

enögd

Odeñ va en-yad

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 19_8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

erfaren

ərfáren pl. ərfárna

erfaren

№ 320.

Järrestad

Järrestad Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

erfarenhet

erfárenhédor
(obest. pl.)

möjl. upplevelser.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

erinra

erínra, =

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

estimera

akstimérfa. = hålla tillgodo med

--- om han akstimérar o. Aar. emød.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

estimerad

estimérad
vårderad, omtyckt;
hòlla ~ ;
(m. f. 1873)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×efter adv.

éfor

eftrigt

de har bød så éfor kålt

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

etterkoppa

edorkóppa f., pl. – – –or;

spindel, korsspindel;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*etterkoppa

edorkoppa fem.

argsint kvinna
(betyd. 'spindel' ej belagd).

Ir 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ederkoppa = × etterkoppa
en art spindlar, hög-
benta

edorkópa

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣetterkoppa
sb.

edorkópa f.

argsint kvinna.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

etternässla

edornélor (obest. pl.)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

edernälla s. ettenåsla

Säll han si här på grovvavallen å pusta lid, var inte rädd! här ha inte varred nånna kreg tjyddrada här, å gresed å så fint, men se ette så der inte ä edernällor ella..

Wraner Slæsn. o. Ståttesl. s. 86

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ettternässla

edornälla; - - -´an; - - -´or;

P. L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ettornässla s.

edornela f. pl. -or

etternässla

№ 320.

Glabdal   Färrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ettern~ässlor

edornélor pl.

brãnnãsslor (särskilt om småvuxna arter).

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×ettertänd

adj:

edortänd

argsint, ilsken

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ efterhand

edortend l. edortendor

hetsig, ondsint;

da e en edortend hoz;

da va en edortendor kona, det var en hetsig (argsint) kvinna;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ etterǻnd

edertånd

= argsint, ilsken

5974:7

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ettertant

edortént
ilsken till humøred;
hum e so ary o
edortént.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ethundrafemtio

ethonrafémte

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ettusen

étúsan

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

evangillum s. 'evangelium'

evangelium

Du begrifver väll, å du inte kan skrifva tocken, udan di hidder hanen. Du vidd ju der står om Petrus i Evangillumed: Och åter gol hanen.

Wraner Skesn. o. Stättesl. s. 11

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

examen

eksámen

M. f. 63

1949 Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

examen

aksáman

skolexamen

M. f. 98.

Ö. Vemmerlöv Nr. 4107. Järrestads hd.
Hugo Areskoug 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fadder

fádor m.; pl. fàdra.

sta̰ fádor.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fadderpenningar

fádorpänga (pl.)

penninggåva av faddrarna til den nydöpte.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader

fa̲r, ´-en, m.

gen. fá̲rsas[x)]

ha lide hinas fá̲r.[2]

fá̲rsas bru̲asá̲ŋ.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

x) Om den talandes egen fader.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader

fa̱r, ´-an; pl. ej belagd;

hum vã̱ süstor ma-
m̃in, fá̱r, hon var syster
tu min far;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader

fa̲r, ´en, `a

gen. fa̲rs;

fáren tjifte dí ste̲lad;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader

får m. ; -en

men får han bygg- op fostrad i prästa- gåren - fåren e dö. (M. f. 60)

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader, s.

fár/an

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa(d)er

fa̲r, ´-an m.

hanses fa̲ŕ, hans far.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faktor

faktår m.

förman vid ett garveri l. garverifabrikör

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×falen

fa̲len

vissnad, lätt vissnad, slokad (om blad och blommor).

blöm̲an hvem ~ e ~ fa̲len nu̲.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× falen

Falen, falna × falen
vissnad, slokande

Panntoffle-fanen hänja
rent falna i dinne
tiden

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindskär ... 1958.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fål
sb.
(forts.)

fal n.
åkerskifte (vid växtföljd)
at fál me klöver

M. f. 63

1950 Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla v.

fa̠la, fa̠lor, fa̠lda, falt

han fa̠lda menfø̠r au

vọinan

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla

fȧlla, fȧlde

pres. sg. -ȯr;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla
fort.

Pret.
falt

tuor o. stén falt - skål

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
1949 Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla v.

falled (sup.)

'fallit'

"der ha dina oz inte falled på hällebergad ..." s. 124

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla ifrån

Falla ifrå

dö

Han fallde ifrå i gåi nötta.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fallen

fåˇlen

synesgången vid fastlagen
runt alla åkrar

№ 320.

Glad[illegible] (Baske) Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallera, v.

falléra
= fattas

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fallera v.

Fallera
fallas

Där e ingenting som fallerar.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falna

fålna, =

vissna, sloka (om t. ex. blommor, potatis, betor).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falna

fàln|a, =, ̀-ad;

sloka med bladen, vissna;

de e so várnt o tórt, so bèdorna fàlna;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falshyvel

fálshövl m. M. f. 65.

hyvel att göra falsar med

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faltiralla

faltiralla

min lif å f.

Börja änna oppe vä! Du ha - min lif å faltiralla - ingjen plas å spilla, när vi ha ett halt ark barra.

Draner Stuesn. o. Ställasl. s. 10

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famēli famılj

famēljan (best. sg.)

han har stór famēli o forsórja, so dær gar mied be.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famn

fajn

Ār. famn n mån (till exempelvis ved).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famn

Fajn
famn

Den va kraj fajna lång.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fägn s. 'famn'

famn

..så räckjer humm fägnen imod glötten,..

Wraner Stuesn. o. Stättasl. s. 33

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famn

fajn, -́en, -̀a, -̀ana;

äv. som längdmått;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famn

fa͜jn, ´-en, ` -a;

tra͜j få̀jna bräna (ved);

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famn

fa̲jn, -´en;

han ta̲´ - mi i - fájnen.

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fajn n. ²-a   •Famn s.

Famn

№ 320.

Glasbak   Fårestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famn

fa̍mn, ´-en

han hade hèla ´-en

fol (full) K.M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*famnabrãmme

fàjnabræ̇n̲a

famnved

hωga ~
~

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x famnbräme

fåjnabräna n.

famnved

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ famnmål

fàjnamåled (best. sg.)

famnmåttet ;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h[d]

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famnmått s.

fąinamǫ̊t, -ad

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fan

fa̲n ´-an

blast

vi fa fo̲ra̲ ma fa̲n.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemõlla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fan

fan

blast av betor och potatis;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fan

fa̲n., ˈ-ed

blast (av rotfrukter);

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fan s.

fan

djävulen

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fan, s.

fan

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfane s.

fåne

svår, omedgörlig person

far den sam va goven me
p̊for va han ĕnte non fåne

№ 320.

Ö. Vemmerlöv

Järrestad

Malte Areskoug 1923.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fan-sätta

fánsáta, f.

skällsord till fruntimmer.

Nr 23844 Järrestads hd
Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

far s.

far

K f 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

far

far ; gen. fars l.
fársas, det senare
om den talandes egen far ;
best. form. sig fáran ;
pl. fàra ;
fáran e-dø for làŋa sin
fadern är död för länge sedan.
Vänd!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doras fårs slagt deras fars släkt;

pw fårsas sia på fars sida (släktgren);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara

vb.

fåra, far, fåred

fåra

pres. sg. far;

" pl. = ; fårna p. part.

obest. pl.

nu e- de- fårna, nu

ha de farit. mårar de fara

ga ra kåra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara v.

for (pret.) 'for'

"å did for osse Bengjta..."

s. 113

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara, v.

, fa̱r,

fa̱ra, pret. pl.

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara
vb.

fåra, far

... fara - fra - hemmad, fara från hemmet.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara

fàra ; fø̰r ; fàrad
sg. fa̰r pl. fø̀re ; imper. fa̰r
pl. = pl. fàren
perf. part. fàren
obest. pl. fàrna

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara
vb.

fàra, for, fàred [1)]

pl. fòre

pres. sg. far; pret. part. fàran

" pl. = ; " " pl. fàrna

e. de fàrna? ha de farit?

fara. ìla, fara ìla;

1) fòred, hört en gång: han ha fored ìla.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farbror

fábrọra (obest. pl.)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~farbror~~

få̱rbror, - -s (gen.)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfar

fá̲rfor ; gen. fá̲rfors ;

m. f. 70 ;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfar

fáfor; gen. fáfors;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfar

fáfar m.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

?

×farien inte;

farien

"åh farien!"

a? 'baritta!

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig adv.

fa̲rlə, ˋ-ed; ˋ-ea

dɛ' kan bø fa̲rled

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-farlig

fa̱rli, fa̱rlad, fa̱rlia

ud. fa̱rlad jø̱ra ett förfarligt arbete, ett styvt arbete. dæ̃r. ẽ. sånt. fa̱rlad hu̱sasyn, där är sådan förfärlig uppståndelse hemmet.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig adj.

farlat (n.)
'våldigt, oerhört o.d.'
"dä va farlet hån du ser..."

S. 110

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig

fà̱rlɩ, fà̱rləd, fà̱rlɩa

də‿sa̰‿ fà̱rləd u̱d, det så förfarligt ut;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig

får̀h

Ar. för fārlig

som får̀h halsbrēna,
sådan för fårlig halsbränna.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig
fort.

dær bør en
fårh huv o skriva op.
där blir en förfärligt stor
mängd att skriva upp.
dä va nona fårha gur
o koma för (att röka ut
för) (om bromsar).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farligt
adv.

fårled

för farligt, mycket (förstär-
kande ett adj: eller adv.)
våra vore-ǒnta so. farled-
gåmaldaas, mina föräldrar
voro inte så (för-) farligt gammal-
modiga (av sig) K. J. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valiby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farligt

adv.

fårled

för farligt

han ha bledad nér se så ~, han har blött ner sig så förfarligt;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farligt
adv.
forts.

dar e fårled vànskelad
o kama óp.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farmor

fármor; gen. ´--s;

r 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farmor

fármor

luisen e so gålna te o åsla dom, so luisen e fármor igjan kvál, lösen äro so ivriga till att föröka sig, så att lusen är farmor före kväll. ULLd. Tomasp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farmor

fármor ; gen. fármors ;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farstu

fàrstu
~

M. f. 63

1950. Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farstu, s.

Fåsstæn

fårstugan

Då kom nåu i fåsstæn

kom

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farstu s.

fàsten

'förstugan'

322:2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farstudörr s.

fàstadö́ren

'farstudörren'

322:2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fart s.

fart, ´-en

ja, sikan fårt dar byk
po na

ja, vilken fart det blev
på henne

Nr. 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads
uf 1 9

Wanda Hansson, 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fartyg

farty, --'ad.

--- när de skolelåsta på farty.

där syns et farty.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farty s.

fartyg

Humm ä lång som en mastaspir på ett stort farty..

Wraner Skasn. o. Stälesl. s. 33

№ 319.

Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~fartyg~~

fartý, -´ed, =;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farvål

farvél
(som avskedshälsning)

de ~ säa åltid far-
vél (ɔ: i stället för
adjö~).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårvel

farväl

farväl

Hälsningsformel vid avsked:

a) fårvel me er!

b) fårvel, fårvel! Järrestad

Ö. Torrup

№ 320.

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farvål

fårvel
farvål
i frasen ja fårvel me_är,
ja, farvål med er;
trolígen också ˣfarvél;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasan interj.

fá̲san

fan

mǽ̲ fá̲san, ènte dæ̲r

ub f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig

ha ett faseled hie
= ha ett ryslig besvär

5974:13

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt

fåzelad K.f.51. adv.

sòma e. so fåzelad

vljærnada, somliga åro

så förfårligt "vildhjärnade".

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast
adv.

fast

de ligzor fást me
smålan, det hänger sam-
man med Småland.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast

fa̠st; obest. pl. -a

äv. adv.

dẽ̠ bẽda. dom fá̠st so förbá̠n̠ad (om frön av Cyno-glossum).

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast
konj.

fast ɔ: fast

"fast där ä med mung-
var ..."

s.

2!

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast

fast

du̴ fa̴r bija fást ad
bǽtor

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta. v.

fàsta; pres. part. fàstanes

på fàstanes règza ɔ: med endast saliven (règzan) i munnen och utan att ha förtärt något på morgonen.

6168. Simris. Järrestads hd.

Hilda Larsson 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta
v.

Fastanes mave
fem mage

på fästanes mäve

Di båar stur å nysa på
fastanes mave

di baar ötue a nysa på
fästanes mäve.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastan

fàstan

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastan

fàstan

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåstan[2]

fastan

fastan

№ 320.

Gladsax

Färrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fastandesreke s.

fastanesregge

saliv innan man förtärt
något på dagen

di sko smarja fastanesregge
po reyorma a udslet

№ 320.

Gladsax Malte Areskoug 1923. Löderstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faster s.

fástor ; fáska

M f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faster

fástor f.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faster

fástor ; pl. fástra ;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faster

fástor f.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faster

fáster ; pl. fástra

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastor

fástor; pl. fástra;

r 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fasterman

fástormán m.

fasterns man, "farbror".

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fastorman

fástorman

da vą mįn ~, det var min fasters man ('farbror')

P.L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagen

fastalán.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagen

fostelán

1929.

Ö. Nöbbelöv (Gislövshammar) 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagen

fàstalan

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsbullar

fastalánsböla (obest. pl.)

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsöl

fastelansøl
öl som dracks i samband med anvisandet av fiskeplats åt fiskelagets olika hushåll, vilket enl. uppgift skedde på fastlagstisdagen.
M. M.

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastna

fåstna, =

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastān

fǿstən

r 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåstan 'fastän'

fastän

.. så leste han: Och förlåt oss våra skulder,
såsom ock vi förlåte dem oss skyldige äro!
å så la han te: förlåt Mårten Månssen osse,
fåstan ja inte kan förlåtan inu.

Wraner Stuesn. o. Stäåasl. s. 45

Järrestads hd.

№ 319.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastån
konj.

fastån

fastån du våu å en kar
på sina femti tusen ..."

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd S. 124
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastān

fåstan
= fastān.

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat

fad n.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat, s.

fadd

Råttare fad cnf. H. L. 5974:5

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat

fad, -´ad, =´, -´an ntr.;

du far lava av -´ad (till hund);

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat. s.

många monga gjorra somma

fad. fa̲d

5974:25

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat, s.

-opp i Matise fad - fad

"upp i smöret"

5974:27

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat

fa̰d, -´ad, =, -´an

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatt

fat

i uttr. ta-fat; fa-fát-i.

de-ta-fát i. harkvedzad, nar de ska lata op, dán han e so skál höven. (tjuraktig), han tár, ha han far fát-i.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatt

ta fát am

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fau

fau

"fåd fau i"

'fåu fau i'

s. 122

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wraner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig adj:

fåte, fåted; fåtea

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig

fàtt, fàtad, fàtta;

dę hàda da fàtad;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig adj.

fatti

"va hunn en fatti tös..."

s. 100

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig

fàti ; pl. `-a

han va mìa

snal va fàta.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig

fàte ; pl. ` - -a

han va fàte som en tjörkaruta

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig

fatti e jå, sa tyggjåren, ...

5974:10

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig

fàt͟e, fàt͟ed, fàt͟ea

ja͂ ha͂ komad fro ed fàt͟ed hem͟,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattigmanskaka

pl. fattimanskagor

en sorts mindre kakor som bakades till julen och voro avsedda till jultiggare.

120. Stiby. Järnestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

februari

februvári

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

februari

febrováru

(M. f. 1862)

i febrováru månad;

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfeg sak

faj sag
= det gör detsamma.

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× faj

faj

adj.

i uttr. de va en faj sag

med det gjorde detsamma vilket, det hade inte något att betyda.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja v.

fäjla, ´-or, `-de, -t

sopa

sin fäjde an men en

hälmkäst

u f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja

fàja, fàjde, fajt

sopa.

de fajde áw stue-
gulad.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåja

fåjfa, -de, -t
(sopa)

de fåjde ånan me en ånkåst, de sopade ugnen med en ugns-kvast.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja

fàja
(sopa)

... ti o fàja ònan
mh.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föja

fåjja, -da, -t

pres. sg. ´-or;
sopa

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja, v.

faja
= sopa

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja

fåjja, -'da, -t;

pres. sg. -'or;

sopa;

da skola fåjas me en

kåst (kvast);

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

<u>feja</u>

fàja
<u>I</u>

sopa

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fæja fot:

for. fåja fod K. f. 59.

dita de. går for. fåja fod, denna (om en arbete) går rasht undan (M. f. 64).
de. sålde (jord) for. fåja fod (åt vem som ville köpa, åt allmänheten)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfejelsa

fạ̀jelsa, ⸌ – an;

sopor

tã̲ ud fạ̀jelsan! tag ut soporna.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fejelsa

fäjelsa, -an fem. (kollekt.)
sopor

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x^ fejelsa

fåjelsa, ` -an fem.

sopor;

mǿda ` --an va dǿren
mōta soporna vid dōrēn
(gjorde man det, blev man ej
gift under året)

Nr 3929 O. Nobbelöv, Järrestads hd.
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ fejelse

fåjelse, ⁻ – len; ån. ⁻ -a ⁻ --an

sopor

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfejelse, s.

fajelse
= sopor

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fajelsa

Fajelsa = sopor
fajelsekrogen = ett hörn
i staersad det man fajde hen
soporna för att därifrån
sopa el. ösa opp dem.

fàjelsa

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fejelse

fàjelsa, -an

sopor

dæn fàjda di fàjelsan éŋ

gm J.J.

Nr 6168 Simris Järrestads hd.

Hilda Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fejeskinn

i uttr. far fajeskinj
beteckn. för april månad.
Tor me sitt fagra skäggj
lockar pågana unge väggj
så kommer far fajeskinj
han kör dom bodde ud o inj. 5974:38

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fejla

fàjlla, -`an f.

fiol

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäjla

fàjla, -̀an

(fiol)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fàjla, = *fajla vb.
fajla-omkríŋ

treva med händerna, treva sig kring.

han fàjla me hénorna; han fajla omkríŋ (t. ex. om den som går blindbock vid lek).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f-fejlestråke

fàjlaströ́ga

fiolstråke

Jfr simpl. stråke.

fö́r – – tiden sa. de

fàjlaströ́ga

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel s.

fe̠l, ´-ed; = , ´-en

o̰ke ja̠re de fe̠l iblán̰

16 f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel

fel, -'ad, =;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fol s.

fjel n.

fel, brist

{ hør e måja barn.
{ ja de e inte de fjeled

№ 320.

Järrestad

Ö. Tommarp

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel

fel, -'ed, =, -'en
ntr.

av. i adverbiell användning:
hum ha nok hørt fel
hon har nog hört fel;
de kona altid seta nøl fel på dom (om renoverter).

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd.
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel

fel n.; pl. = ;

M-f. 60

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel

fel n., =

nod ~ fél, något fel.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel s. s.

fel

"en bakörda inte ta fel på ..."

322: 2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fela

fèlfa, =, -̀ad

pres. sg. -̀ar;
(fattas)

dæ̃r e̱ i̇ŋ̱antiŋ dæ̃r
fè̱lar. en, det är ingenting
som fattas honom (om
hü̃san);

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fela
v.

Fela. fela. felad
fattas

Hanlaren har ged fair tided tibaga, dai felar en tåll-skellinj.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindstrom 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fela

fèla, =, -ad

faltas, vara i behov av;

fèla de nöd, so stòle dè en häst frå rüsen o slåta

fattades de något, så stulo de en häst från rysen och slaktade;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fela
v.

fèla, =
fattas, saknas

dær. fèla så o så
mjèd.
M f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
1950 Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*felen

fe̱lan
konstig, besynnerlig, hemsk;
han‿sḛr‿so‿fe̱lan u̱d.
da‿sḛr‿fe̱lad u̱d, det
ser besynnerligt (→ hemskt)
ut.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× felen

n. Feled
konstigt

Di kuns lid feled.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feled

× felen

Jmfr. Rietz fel. fäl 'förskräcklig, hemsk' (s. 176)

.. hunganna hyla så rälet, så dä va rektet feled ;..

Wraner Stuesn. o. Stälasl. s. 43

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfelen

felen
= tafatt, konstig, bakom.
5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f²elen, f²eled. ˣfelen a.

hemsk.

bø f²elen : känna sig hemsk

dɛ e f²eled : hemskt

№ 320

Glasbat Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ felon

fe̲lad (obest. ntr. sg.)

hemskt, obehagligt, kusligt;

ad. = 'de fjändes so. fe̲lad, når ja kom. i̲y;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

felstauninggjs.

felstauning

Ta ner salmebogen, så du kan se hont oren de stafvas, för når Olof kommer hömm, så ska ja fråga'n om der va felstauninggjor, å då vankar der risengröd på ryggjen.

Wraner Stuesn. o. Ställ. s. 10

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem räkn.

fem

Uo f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem

fem

hal fem, halv fem

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femgrenagaffel s. femgrenagaffel

Han hade allti sin gamle fällekniv mä si, å den skar han kyd mä å bidanna to han mä fingranna. "Vår herre ha ged en femgrenagaffelen, å hvad han gör ä väll gjordt", sa allti Bo Fuassen.

Wramer Sluesn. o. Stäälasl. s. 51

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fem grena gaffeln = fingrarna
"ta me – – "

best. f. fémgrenagåfalen

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femskaft

fémskaft

femskâft (vävterm)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtan

fèmtan

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femti råtsu.

femti

"fastån du väa ä" en Kar på sin a femti tusen...

s. 124

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtio

fẹ́mte

han e fẹ́mte ar.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtio

fémte

dǽr lá̲ v̲r fémte

hùdor.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton

fèmtan

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton

fåmtan

på ~ vis på en mångd
sätt;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton
ritsn.

femtan

"de femtan ritsdalerna.."

s. 123

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton

fæ̀mtan

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtonde

fämtena

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fen, s.

finj
= fena

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fena

fìn͠a; -`an; -`or

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet

fédor l. fed; n. fet;
pl. fèda

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet

fed, fit, fèda;

tjock o fed;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet

fe̠d, fi̠t, fè̠da;

fè̠da ög, fata hästar;

ʒʒø̠k o. fé̠d, tjock och fet;

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet

fed, fit, fèda

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet

f<u>e</u>d (obest. m. f. sg.)
fi<u>t</u> (" n. sg.)
f<u>è</u>da (" pl.)
komp. f<u>è</u>dare; superl. f<u>è</u>dast

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Baskemõlla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet

fet (obest. n. 89.)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet

fed, fit, fèda;

tilda e so fȝwók o fed;
de hade doras. eȝ so
fèda o gràna;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet adj.

fẹ̀dare (komp.)

'fetare'

322:3

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fìda

×feta
vb.

gȫda (svin, gäss)

pret. part. fìdador l.
fìdat; han e brá
fìdador, han är väl gödd;
jfr gȫda.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*feta
vb.

fēdʃa, = , –̀ ad;

göda (svin, kreatur)
(M. f. 1862)

for fēda de en. kå,
för gödde de en ko;

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*feta

fi̇̀da, = , – ad

pret. part. fi̇̀dad;
inf. pass. fi̇̀das;
göda (slaktdjur);
de ska fi̇̀das lid te, de
skola gödas litet till;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×feta
vb.

fèda, =

göda svin eller andra husdjur.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fidagris *fetegris

1. fidagris m. M.7.64;

gödsvin;

de e en stör fidagris.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfetegris

fìdagris, ` - - ' an;

gōdsvin;

ud o. gé fìdagrisen di!
ut och ge gōdsvinet det!
(M. J. 1873)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fetegås

fidagas f.

gödgås;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fetekalv

fe̜dekálv m.
gõdkalv;
Jfr ju̇dekálva, gõd-
kalvar;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fetesvin

fi̇da̲svi̲n n. ; pl. = ;
gödsvin ;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fedesvin

fídesvín utr.

gǒdsvín;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fetesvin

fìdesvi̍n n.

gődsvin

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fetma

fȧdma

han ha mien fȧdma, den, han är mycket tjock, han;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

fit, -ad

flott, isterflott.

grödaskröan den va ga-stegtor i smör o. fit.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

fẹt, -´ed

1) fett
2) flott, isterflott

nu̅ e̅ - fẹ́ted kọ̀rnad, nu är flottet stelnat;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

fet, -ed

fen; äv. flon;

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett s.a.

fitt

'flott'

"då" gick som fitt o brö i skräddare ..."

S. 122

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

fet, ´ad

av. flott

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

Fitt

flott

Di e gott mä gåsa-fitt

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

fet n.

(ister)flott

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett, s.

den som ha gott om fitted ska läggja lid i hålen.

talesätt. 5974:5

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

Fitt ō dyppa tal i =
inte så mycket som
ont om de', rakt ingen-
ting el. i modernt språk:
tj'i' fick dea.

fit a dypa tál i

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

fit, -'ad

begz (beck), fit o tzära,

da e ʃömansära K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flott

fit, ´-ed;

a͂v. flott;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fette

sb.

fɛ̀da

fetma

en fårh fɛ̀da, en

förfårlig fetma.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fette

fìda, -en (mask.)
fetma

de e en fàrli fìda o
gå o àsa på; det är
en förfarlig fetma att gå och
slapa på.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fette

fìdk, ‵- en
fetma

en ska svìtas (svettas) øvor en
forfærli

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fette

fìda m.

fetma

han ha en fårli fìda o gå o bàra på, han har en förfärlig fetma att gå och bära på (M.f. 1873)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fettemat

fìtamád, -- -́en, -- -́a;

smõrgås;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fettemat

fìtemád ; `- - ´en ; `- - ´a
´flottsmörgås´
slą ~ , kasta smörgås
A. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fettemat

fittemäd, pl. ˋ - - ˊ a.
brödskiva med flott
på.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettig

fìted
smord, flottig
kartléfzen han e so
fìted o råled.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fetted fettig

= flottig

En liden gröbba sto å torrde sina fettede nåua på brua-sångjståckjed

Wranér, Gårafolk s. 49

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fettkovs

fi̱takáws, ` - ´ an, ` - - ´a;

lerskål där flott för-
varas;

Jfr simplex kaws (×kovs);

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fettkruck

fìtakrǫ́k, ` - - ´ en;

kruka med flott;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfettmat s.

fēte mạd, -en

här i betyd. stor vit fläck i hästens panna; ibland helt vit panna

Mf 93

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfettmat s.

fe̱temād, -en

brödskiva bestruken med
stekfett eller isterflott

Hf 33

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettspann

fitaspån, ´- -´en, m.
spann innehållande
flott (fit);

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fettulk

fetúlk; pl. – – ́a;

svart skogssnigel;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fettulk

fetúlk, pl. – ´a; mask.; svart skogssnigel; (Ok. f. 1849)

fetúlka de kriva på jóren i skåwana, fettnekar de kröpo på marken i skógarna;

Nr 4022. Stiby, Färrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fettulk

fetu̍lk, - -'an

uppgavs betyda stenbit; denna fisk kallades även svabsō;

[I Smedstorp, Ingelstads hd, betyder fetu̲lk 'svart skogssnigel'.]

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h[d]

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fettulk

fetúlk; - -´en; - -´a

skogssnigel

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettämne s.

fetämn/e, -ed

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Mf 99

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fibba

fibba. =

pres. sg. -ar;

vara senfärdig, gå och söla;

han går o. fibar.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fibba, s.

fibba
= en som är tafatt.

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fibbe

fibba, -an

person som det ej är någon reda med, obeständig person; enl. uppg. äv. person som vill fjäska för fruntimmer; da e en rälster ~ dan;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fibbe

fiba m.

sólare, person utan reda.

da e en rikti fiba.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fibbe

fibbe pl. fibba

" tafatt person".

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fibbe

fìbe m.

dum person

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fibbe s.

fe²be m. ; pl. fe²ba

lymmel

drumlig person

de e en fe²be te kar

№ 320.

Glostat

Fårrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fibbet

fibbed
= tafatt

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fideikommiss

filekomís, - - -´ed

dén jóren hør te - - -´ed;

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fidikomis n.

fideikommiss

fideikomiss

№ 320.

f. Vemmerlöv Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiende

fiænen (best. form)
djävulen

P. L.
fiænen kan va fràma.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backamölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fika

fi̠dʒa, =

dḛ. fi̠dʒa ætor- gǻs.
de fika efter ägodelar;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fika, v.

figja = fi̱gza
= stå efter

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fikas

fi̇dzas

skynda på

m̃. fãn fi̇dzas lĩd.
bi̇́tor, so de. kan.
ri̇̀ma. si lĩd (så att
det blir bättre fart på
arbetet).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fikas
v.

fì̲gzas, fi̲gtas, fi̲gts

bràdska.

Nr 319 Ö.Tomarp. Järrestads hd
Henrik Wranér

H. Wr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fil

Dra fil me' = arbeta hårt, slita knoga

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila

fila, =

de fila o. gnea.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila

fìl/a, = , -́ad

äv. gnugga (t. ex. klädesplagg)

han fìla se i ...an
(gned sig)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila

fi²la (-ar, -a, -ad, -ad, -a) 1. fi²la o. s. v., 1/ fila, bearbeta med fil; fi²la et saw; 2/ gnugga. fry¹sor du, men du fi²lar no²wana sa²? Brantevik. J.

Ingelstads & Järrestads hd.

Per Larsson 1897-98. M. 305.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filbråda

fi̲lebrå̲da, ˋ- -ˊan, ˋ- -ˊor;
(vid tvätt);
(Trol. nyare ord i målet)

(K. J. 1849)

(Det genuina torde vara vålkaflåga)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× filebräda

Fil-bräda
fråll-bráde

Fil-brädan va av tre.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfilebrăda s.

filabräda

tvăttbrăde

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× (fyllebum) filbunk

fulabóm

fílbunke — trol. blott folk-etym. omdaning av rspr:s filbunk

når de slå sokor

iblan gíljador mitt,

kala de ld for

fulabóm;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfilket

fillejed
= glatt, klibbigt.

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads **hd**
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× filket
a.

Filkjed
smord, slippig

vàjàna e filtjeda

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filtjed adj. 'smutsig'

× filket

jfr. = slippig, hal.

Gack ud elle hynnröggen, Nella, så Farsas stäulla hunna bö ed gråne fotkelia: de ä röa som en räu; ja så går ed, om en inte tar å smörjer dem mä tran genast de ha varred i terältan på disse filtjede väjanna.

Wranér Skesn. o. Stäuesl. s. 79

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× filket

fìlfjed

slippig, hal.

Nr 319 Ö.Tomarp. Järrestads hd

Henrik Wranér

4 Wr 1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Filkjed = × filket a.

vått och halt

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x filkig

filtzad, pl. -a;

slemmig.

vajana e - so - filtzada - x)

e - da

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

x) Här gyttjiga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*filkig

fìlțzad; pl. ˋ-a;

slipprig, slemmig (om t. ex. en snigel o. d.)

adv. fìlțzad; den tzans so-fìlțzad.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*filkig

fìlkad (obest. sg.)
\-\-a (" pl.)
om föremål, vilkas yta vid beröring kännes obehagligt len, slemmig etc.

da tzændes so slìmad (slemmigt) o ~. K. M.

en bør so ~ om nòvana (efter att ha flått ål) M. M.

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ filkig

fìltzad; pl. ÷ – a;

slemmig, slipprig;

en bø̃r- fìltzad om

nȍvana (nā̃varna);

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fillvig a.

fe̲lts̲ed fe̲lts̲ed fe̲lts̲eda

nedsmord och glatt

de̲ e sa fe̲lts̲ed pö vaja̲na

№ 320.

Glabar Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfillor, s.

fillor
= lumpor.

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filt

filt; pl. -`a

fìlta o. sònt, filtar
och dylikt.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filtgjord

filtjör

sadelgjord av filt

M. F. 63

Nr 4107. Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

1950 Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin adj

fin, fint; fina

di fęŋe fina klæ̢i

de fingo fina kläder

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

uf 99 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin adj

fin, fint, fina

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin adj

fin, finare, finast

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin

fin, -t, -a

dær bygk ræktad fin
lozhålm (M. f. 70)

№ 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin

fin, fint, fina

kompar. – ara
superl. – ast

adv. fint;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin

fin, -t, -a

hon la fina fuל på, det blev fina fål efter henne.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger s.

fēŋor, ˊ-ŋen; fēŋra, ˋ-na

ta fēŋrana fra rūdan

Ug 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

fi̍ŋor, ´- -en, fi̍ŋra,
fi̍ŋrana;

№ 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

(pl.) Sätta fingra
sätta märken efter smutsiga fingrar

Får ha du gjärn, så sätt inga fingra på den nymålade stuedören.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

fiŋor, ´-en, fiŋra, fiŋrana

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

fi̲ŋoren (best. sg.)

M. f. 73

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerborg

fiŋorbór

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerborg

fi̠jorbö̠r, ´- - ´ en

nytt begrepp och ord i målet;

se u. syring !

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerborg

fízorbör

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerhus, s.

Finjer-hus fi̧ŋərhǖs

fingerförband

Ta finjer-hused av di,
nå du tvättar növana.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 19[illegible]8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fingersnut

fìjorsnut; `- -'en

fingertopp

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fingersnuta

fi̇̀ŋorsnụdda; \`- - -an; \`- - -or

fingertopp

M. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backomölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fingersnytta

fingorsnu'tan (best. sg.)

fingerspetsen;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fingersnytta

fingorsnutan (best. sg.)

fingertopp

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerspets

fi̱ŋorspe̱s, ` - - ' en, ` - - ' a

fingertopp

A. M.

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerspets

fi ŋorspé̠s, pl. - - ´a;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*finnahalm

fiŋahálm

råghalm

ga ẽta en slad ~

o kasta iŋ ti fåren!

m. J. 70

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*finnahalm

fìŋahálm l. fìŋahálm

råghalm (M. f. 1873)

nu föråldrat;

gak ud o tá ld. fìŋahálm;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*finnaråg

fìŋarúe m.

Uppgavs betyda 'råg från Finland'.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnas v.

fènas, fens, fans, fånas

di hār ålte fånas, såna

de har alltid funnits, sådana

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiol

fiǫl l. fyǫl
skämtsam benämning på skruka

M.M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiolstråke

fiǫ́lstrǻgga, - ´ ´-an m.

1929.

Ö. Nöbbelö (Gilberskammar) 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fi's
sb.

fis, ´en

de sleipa en fis

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisa v.

fèsad (sup.)

'fisit'

"drágen har fèsad på

sátsen ..."

322:4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfisa vb

fisa; fisor; fes, pl. fesle; fesed

släppa sitt väder

№ 320.

Glädsak

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk s.

fɛʃ, ´-en; `-a, `-na

fisk

bør ed fɛ́ʃ te méda edá

ósɛ

ubf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk

fiʃ (hört i betydelsen torsk)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk

fiš

mest kollektivt

torsk; åtminstone i de äldres språk ej fisk;

vi ha fąd mian fiš ida;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk

fiʃ̲, m.

spec. = torsk;

toṟ fiʃ̲ = lutfisk.

Nr 319 Ö. Tomarp. Järrestads hd
Henrik Wranér

H. O. Wr. 1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiska

fì'ʃa, =, `-ad

(fånga fisk)

äv. fì'ʃa̰ (med extra starkt bitryck på ultima)

han ha àlru i sin tid (aldrig i livet) `-ad,

Nr 3929. Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiska

fi'ſſa, = , -̀ ad

(meta)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiska vb

$f\varepsilon^{2}ʃa$, $f\varepsilon^{2}ʃar$, $f\varepsilon^{2}ʃa$, $f\varepsilon^{2}ʃad$

fiska

Gladsax

№ 320

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskare s.

fèšark, `-en; = , `-na

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970
Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskare

fìskara, pl. = ; m.

fìskara o. hùsara,
fiskare och "husmän".

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskare

fìzarle; ` - - an; =
yngre uttal: fìskare etc.

K. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskarekäring

fiskarekgæring pl. - - - - -or

fiskarhustru

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiske

fiske

fisk, kollekt. och som ämnesnamn.

de tzorde o salde fiske

N.P.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskeläge s.

fiṡalaịe, -ed

Ub f 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskeläge

fiʃalä̀je, \` - - ' ed, =

A. M. m. fl.

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. fiskeri

fiskeri
fiske

de forsta si po ~

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskeri

fiskerí n.
fisk (kollektivt, särskilt om fisk som födoämne)

jā - ē - ĭte gla̲ va - fiskerí, jag tycker inte om fisk.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskeri

fiskeri´ ntr.
fisk (kollekt.), olika slags
fisk

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. fiskeri

fiʒeri´, l. fiskeri´

fisk (kollektivt)

bʒda listen på ~, 'få sin lystmäte på fisk! K.M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fε²sagårn n.   fiskegarn s.

torskgarn

№ 320.   Järrestad

Simris   Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskkrok

fi̊ʃakrøg, ˋ- -ˊen, ˋ- -ˊa;

metkrok

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfiskkupa s.

fi̇̄ʃaʒʒ i̇v͡pa, -an

korg att bära fisk i (bars på ryggen av fiskprångare)

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskkupa

fiskafsiva fem.

ett slags spånkorg att transportera torsk i.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskmås

fìskmå̱s, ⸗⸗'en, ⸗⸗'or

lup.-lån;

jfr +havmåga)

Backemölla)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fissla

pres. sg. fislar
skvallrar, baktalar;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fissla

fissla, =, `- ad;
skvallra, föra skvaller;
(M.f. 1873)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfisslare

fislare m.
bakdantare, person som
för skvaller;

№ 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fisslare

fìslare m.

skvallerbytta, person som för skvaller;

de va en fislare;

(M. f. 1873)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fistel s.

fístel n.

fistel

№ 320

Glædsat

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fitje

fìdja, -ènn, -èa;

viss del av garnharva;
varje *fitje var ombunden
med en fìdjatrå;
se *fitjetråd!

en fidja garn;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fitje

fìdja (genus?)

visst antal trådar i en garnhärva;

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fitje

fidje, -en
garnhärva

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fittje

fidje, pl. -a

del av garnbunt, passma;

dær va flère fidja i

et garnstitje.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fittje

fìdja, pl. -`a;
del av garnhärva

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fìdjed (best. sg.); fìdja (obest. pl.)

ˣfittje
forts.

fìdjet då va gàlva

bánad (ɔ: bandet om

garnpasman).

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfittjeband

fidjabån n.

band om ett fidja

(ↄ: garnpasma)

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfittjeklaos

sb.

fidjaklaws

avdelning av fidja (fittje)

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fittjatråd

fìdjatrå

tråd ombunden en s.k.
fìdja (del av garnhärva).

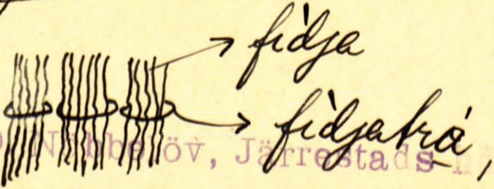
Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fitjetråd

fìdjatrá

tråd med vilken en *fitje var ombunden;



Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 194[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fjanting

fjånty m.
fåne, fjant

da e rént en fjånty
te o bæra se ód

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfjanting s.

fjånteg m.; pl. -a

bok

№ 320.

Gladsot

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfjel, s.

fjel

= bräda, avsedd för ngn viss sak.

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fjela, v.

fjela
= stoppa
fjela pylsa = stoppa korv
5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ fjela v.

Fjela
stoppa

Di fjela pylsa.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfjömset adj

fjȍmsed, = ; -a

fumlig

en e ja led fjömsed på

fȅrana

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads h

Ubf 99

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorföl

fjorfúl ntr;

fjorårsföl;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-fjorton

fjårtan

en tygja på vajda fjårtan paz;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjortan

fjōrtan

14.

Gladsax

№ 320. Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjörton

fjörtan

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Backamölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjörton

fjörtan

de sa den ska vá fjörtan alna, de säga den skall vara fjorton alnar (: lång).

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorton

fjȯrtan

ja̰ va̰ fjȯrtan a̰r gȧmal;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fjumsa

fjòmsa, =

fumla, bära sig fumligt åt;

ha sedor du dær o fjòmsar ite?

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjumsa

Fjomsa fjȯmsa
fumla

Han sto å fjomsa må nåd, ha
ed nu va.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjumsa
v.

Fjomsa   fjɷ̀msa
smussla

Han sto å fjomsa mā
nåd.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fjumsa

fjȯmsa, =, -ad;

trevande söka efter ngt, gå och leta, fumla;

hagar du hár o fjȯmsar for? — hum la o fjȯmsa, te hum fek rét me dan

Ö. Nobbelöv (Gislöfshammar) 1929. 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fjumsa
v.

fjàmsa -ar -a -ad

fumla

J. Jagers Simrishamn, Jän. 40.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjimset

Fjamsed fjòmsed
fumlig

Han bar si fjömsed åd.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fjunt s.

fjunt m.

dum pojke

№ 320. Järrestad

Glabat

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjụnta f.; pl. -or ; ˣfjunta s.

dum tös

dụ ẹ ẹn lịden fjụnta

№ 320.

Gladsax

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjyntas.

*fjynta

Ja kommer så grant ihu hennas bröllopsda; ja va ju barra en liden fjynta då, ..

Wraner skuesn. o. Stättesl. s. 63

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjåna f. i pl. -or

× fjåna s.

toka

№ 320.

Gladsax

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjåna sig

Fjåna si

båra sig dumt åt

Stå inte å fjåna di!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder s.

fjæ̱r, ´-en; `-a, `-ma

fjǽ̱ren stǫ̱pa en i dy̱nor

Uf 33

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder s.

fjær, ´-en; `-a, `-na

såna fjæra va dar jo på

voinana

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder

fjær, ´en, `a, `ana;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder, s.

Fjär, fjära, fjären, fjärana
fjäder   fjær

Di slös så fjärana råg.
di slǫes sa fjærana råg

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 19_8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder

fjæ̱r ; -´en ; -`a

da̰r ḛ ı̀te ḛn fjǽr da̰r rǿ̱rs, det är fullkomlig vind-stilla

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemõlla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder

fjær, ´-en, `-a, `-ana;
(fågelfjäder);

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjäder

fjær, -´en, -`a, -`ana

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäderdyna s.

fjærdynna, -an

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäderdyna

Fjär-dýna fjærdýna
fjäder-dyna

Hon dro fjär-dynan
över hoed.

hǿad

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fjäderfygle

fjærfýla n.

fjäderfä (höns, ankor, gäss).

hær e so mʉd fjærfýla o hã besvær mæ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjäderfygle

fjærfýle ntr.

fjäderfä;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfjãderkräk

fjærkrẹ̄dʒ (kollekt.)

fjãderfä̃.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjädervagn

fjø̄ravāgn r.

fjädervagn

№ 320.

Ö. Tommarp   Malte Areskoug 1923.   Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfjäl s.

fjel n.; pl. ²a

smal bräda

målten la po fjela sam låh
po slent (vid malttorkningen)

Järrestad

Ö. Tommarp

№ 320.
Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfjäl

Je ˣsängfjäl

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfjäla

fjèlla, =

1. stoppa ngt i en säck, t. ex. ull.
2. i förb. fjela-pulsa, stoppa korv.

va-fa-fjela-mér ta i-séken (M. J. 64).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjãla

fjèla, =, ˋad

stoppa korv; fjela pulsa.

vr fjèla i tormana

(tarmarna).

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fjãla

fjèlla, =, -̀ ad;

stoppa korv;

fjẽla. hàkapuilsa

(hackkorv).

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fjãla

fjèla ; = ; -̀ad

fjela pùlsa, stoppa korv

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fjãla

fjèlla, =, ̀-ad;
stoppa korv
(fjela-pùlsa);

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjēla fjēlar fjēla fjēlad ˣfjäla ob

stoppa

fjēla pūlsa

vi fjēla to i sèttsen

№ 320.

Gladsax

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjȁla

fjèla , =

stoppa korv

fjela - pùlsa.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fjälgolv

fjèlagúl n.

golv av grova bräder l. av plankor;

Numera brǽdegúl.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster

fjélstor n.
tarmar avsedda för korv-
stoppning.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster

fjélstor, ´- -ed;
koroskinn (av tarmer)

vånha fjélstor håde- dr;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster

fjélstor n.
svintarmar, avsedda för
korvstoppning.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster

fjélstor ; pl. = ; best. pl.
svinlarm (med avs. på korvstoppning) fjélstoren ; ntr.
fjélstoren vore inte kölsta ; da va nona små̤la fjélstor ha̤r e i dina grisen !

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärde

fjåre (with superscript 2 over å)

fjärde (4.)

Gladsat

№ 320.

Färrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjerendel s.

fjördedel

Ja ha väll inte kommed hid te detta eländiga hused mä en fjerendel smör många gånger å öl å milkj mä, du Far?!

Wraner Stuesn. o. Stättasl. s. 80

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärding

fjæ̀riŋ, – – en m.

mindre tunna, t. ex. en sillfjärding.

en fjæriŋ sil.

Jfr sillfjärding.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjãrding

fjæring, ˋ- -en, ˋ- -a mask.
mindre tunna för förvaring av bl. a. sill;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärding

fjæriŋ, ` -an, ` -a
mindre tunna (t. ex. sillfjärding);

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjørry[2] r.

fjärding s.

fjärding

№ 320.

Gladsal

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsman

fjȁrigsmán, ` - - ´ en;

dẽ mote fitza - ètor

` - - ´ en;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjeringsman s.

fjärdingsman

Den gamle fjeringsmannen, Måns Lugg de kallte'n .. han va hos Bo en gång ..

Wraner Skuesn. o. Stäkasl. s. 53

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäril s.

fjaril, -en; -a, -na

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd
Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäril

fjæril, --´en, --´a

(hört bl. a. av medelålders personer och barn; det genuina ordet synes vara sòmarfúel);

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät

fjed, n.; pl. =;
fjédan (best. pl.)
(steg)

han ‿ har ‿ lòza fjed,
därfor rimor ‿ ed ‿ se
so ‿ dòkted, nar ‿ han ‿
går (därför kommer han så fort åstad, när han går).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät

fjed, -´ed, = , -´en;

(K. f. 1849)

där syntes ju fjéden; här de hade trót, där syntes ju fjäten, varest de hade trampat.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät

fjed, -ed, =, -en
(steg)
de siste fjédan ja ska
gá hær op om bàkan,
e áltid dröjast;
(drygast)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät

fjed; -´ed; =; -´en

en behövor inte gå so möja fjed.

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjöl

fjel; -'en

bräda

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjöntarp

ja e inte fydd i Fjyntarp fösst
ja ha kommed te o bo i Klöddared.
talesätt

inbillat ortnamn. 5974:17

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjöntarp

Fydd i Fjyntarp.
lite bakom flötet
fýdd i fjỳntarp, (inbillat bynamn)

Ja e väl inte fydd i
Fjyntarp i heller.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjöset a.

fjösed = klumpigt, ex. i klädedräkt

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabb

flab, -en

mun (m. f. 1862)

et ägg, di kona de ja inte ta i flaben, ell ägg, det kunna de ju inte ta i munnen (om råttorna)

4179 O. Jonsen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣflack
s.

flak, ´-en, `-a;

flack (t. ex. på kläder);

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flackebotten

flàkabon̲

botten bestående av omväxlande sand och sten

A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flackvis

flåkavis

i forb. i flåkavis, med fläckar här och där (t. ex. om ett besått fält med bara fläckar);

(M. J. 1873)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flagg

flag

vimpel; äv. vimpel på flöten, som utvisade var fisknät utsatts.

Fiskaren Edvin Turesson, f. 1889.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* flagra

flȁvra f.

avskavd skinnbit (t. ex. då man skrubbar handen)

dæ̰r gæ̰r, óp en stǿr flȁvra (M. J. 1873)

Jfr ssg hygflávra;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flagra v.

Flågra, flågra, flågrad
fladdra flògra

Di har hängt dä å
flågrad i toll-haj da.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣflagra, v.

flåggra
= fladdra

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣflagre, s.

flavre
= tunn skiva, ex. bröd

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^v^Flaga = skiva × flaka
^v^Flaga av el. flagna, om ex målning som spricker, flagnar.

flàga

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flakar

flåga (pl.)

vagnshäekar

flåga de e hätza, som e - rhåpslåna (samman-spikade).

O. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr. 4107 Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flakavagn

Flaga-vojn   flàgavòjn

flakvagn

Ta flaga-vojnen å kör ti myllan

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flagvágn r.; pl. – a flakvagn

flakvagn

№ 320. Järrestad

Ö. Tommarp Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flamma
vb.

flàmfa. =
pres. sg. -ar;
(om Gjuslåga)
juset. de flàmar o-
flåtar (fladdrar).

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flan

flan
adj:
bar, utan betäckning av kläder;

du går so, flán om, hálsen, du går så bar om halsen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flan adj.

flåna (obest. pl.) forts.
flådda, avflagna
(t. ex. då skinnet på händer
l. ben skavts av)
de. vora. rént flåna
på. bénan.
M. J. 63

1950.

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Andersson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flanhalsad

flanhálsad

adj. med bar hals;

da ser so ræled ud o
gå så flanhálsad;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flankera v.

flaŋkéra

gestikulera

de rē̲e̲ hør a flaŋkéra a rē̲h
øvor bø ågra a jåre

№ 320.

Ö. Vemmerlöv Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣflasa
vb.

flasas - óp

trasslas upp, gå upp i sömmen (om tyg)

tyget - där flasas - óp,

du får - sumad i kanten.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaska

flàsa, -àn, -òr

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaska

flåska, -an, -or, -orna.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flaske:

En gammal ramsa:

Har du nåd på flaskan
så häll det uti dej å mej
sätt den sen i askan
i spisen där den stod.

Delvis repr.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaska

flàsa, -an, -or, -orna;

en flasa, ván;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat

flad ; pl. ˋ-a ;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd.

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ flatgren

Fladgren [flad. flat].
flatskratt

Han ga syns ed fladgren,
den räuheden.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flensa
v.

Flänsa =
skära, karva. flänsa av =
skära av lite, tälja

6168.
Nr ~~5974.~~ Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fler pron.

fle̠r, flè̠re

dé va̠ra i flè̠re å̠r

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera
pron.

flèra
(åtskilliga)

2. flèra år

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera
pron.

flèra

kòsorna ha värad här flèra gòza (flera gånger);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera

flèra

Nr 318 B Simris, Järrestads hd
Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flere

flé̲ra
(flera, åtskilliga)

flé̲ra hónra satʒ̲a-
sǽ̲.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flere
pron.

flèra
(förenat; åtskilliga)

flèra fuel, flera föl.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flickor

flikor pl.
namn på olika Scabiosa-arter

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flina

fli̇̀na ; = ; -̀ad

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣflinemiddag

flìnemida

epitet på person som ständigt flinar;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flinta
vb.

flinta - ı́l slå eld med stål och flinta.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flived = ojämt [*flipet]
om tyg. Kjolen, gardinen
el. annat hänger så
flived.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flis s.

flis, ´-en

gúlen lae di au kålorstein

ela flí's

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gisiöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flis

m. f. 70

fli̱s
(flissten)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flis

flis, -´an
(flissten)

da e mast gråhalstén
o flís;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flis

flis ; pl. -a

flissten

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flisgolv s.

flisgul, -ed

dar va fit flisgul i

tjøked

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flisgrav

flisgråvor (obest. pl)

brau där flis brytes

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Ö. Hoby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flisho

flìshåw

ho av flissten (t. ex. för hackelse)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flisvägg

flisvägg, pl. – –´a;

de e inte udan – –´a, som e spetzada (rappade)

O. Nöbbelöv (Gislövshammar) 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flock

flok, ´-en, ´-a
(skara)

de hada hela flóka
(ɔ: gäss)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. flock

flok, ´-an, `-a;
(skara, hop)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. flock

flok, -'ad

damm, (i luften kring-yrande) lätta partiklar av t.ex. ylle

O. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flock

flok
(skara)

en flok öga.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. flock

flo̲k, ´-en

skara, hop.

dæ̃r ‿ vã ‿ en ‿ hé̲l

flõ̲k.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* floda
vb.

flåda, = , – ad
översvämma (om havet)
sjøn flåar

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flodig

flådi

frodig, kraftig (om t. ex. växande säd)

sæn halm, l- so- flådi o- tjåk i år.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flodig

flȯdi

kraftig (om gröda);

de va̰ en flȯ̱di, gra̱n sæ̱;

(m. f. 1873)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flögrig adj.

flögre, flögred, flögreda

fladdrig, utan reda

16/9 9

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flokra
sb.

flógra fem.

obeståndig och hållnings-
lös kvinna, slampa, kofsa,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flokrig

flögred

adj.

obeståndig, yster, hållningslös (om kvinnor).

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flosma, v.

flosma
= blossa upp (om eld)

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×floss

flos (~~trol.~~ neutr.)
flock o. d. på ylletyger;
dær e so mud flós
på tøyged).

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flota

flåtta. =
pres. sg. -ar;
flamma, fladdra (om
låga).
gaiset. dä flåmar o
flåtar. Jfr sb. ×eldflota.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fløt r. ²–a flott s.

fästing

№ 320.

Glabsat Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga s.

flu̲i̲ka, -an, -or, -na

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd
Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga

flụ̀ʃa, -̀an, -̀or, -̀orna;

flụ̀orna dẹ̃ bịda. dẹ̃ vǫ̈?
flugorna de "bita" dej väl?

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flugа

fluːa, -ˋan, -ˋor, -ˋorna; fem.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flug̀a

flúga, ̀-an, ̀-or, ̀-orna

f.

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flugskiten

fluhsidan

flugsmutsad

han e ~ i synan

(i ansiktet)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flugskitet

fluafided (obest. ntr. sg.)

flugsmutsat;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flukta

flùktta, =
sikta (med t. ex. gevär)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flukta

flòkta, =, -̀ad;

sikta, avväga (med vatten-
pass)

han stǫ̃ o flòkta, so
múren skole bǫ̃ rét
(så att muren skulle bli
"rät");

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flundra

flìnrfa, -ànn, -or;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flundra

flùnrfa, pl. ˋ-or.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flundra

flùnꝛa; -àn, -òr, -òrna

K. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flundra

flìnror (obest. pl.)

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flundregarn

flìnragårn, ` - - ' ad

flundrenät

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flundregarn

flün̲rlegå̲rn n.

även flö̲n̲rlegå̲rn

flundregarn

№ 320.

Färestad

Simris

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flunka v.

flö̀ŋka, ` -ar, = , ` -ad

júsed flö̀ŋkar =

ljuset fladdrar, blinkar

ubf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flunka

flȯ̀zkḁ, =

pres. sg. -̀ar

fladdra (om Gjuslåga)

jùset dä flȯ̀zkar sa,

du far - snȯ̀pad (snop-

pa det).

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣflunka, v

flunka
= flamma svagt

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flunka v.

flògka -ar -a -ad

skimra, fladdra av och an (om gnistan).

Nr 6809. Simris, Järrestads hd
I. Ingers. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flunka s.

flö²ka r. pl. ²-or

gnista

№ 320.

Gladsax Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ fly

fly

i uttr. i flý sprí'ŋ, i fyrsprång, med full fart; fúlad kom i flý sprí'ŋ, fålet kom i fyrsprång;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfly, v.

fly
= räcka
fly mi = räck mig 5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fly, v.

fly, -`de, -t

pres. sg. -r;
" pl. =;
räcka, överlämna;
vil du fly mä miltsan?

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly

fly, -̀de, -t;

övеrlämna, räcka;

han flỳde me bögan,

han räckte mig boken;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly flyr flyde flyt fly ve

(över-) räcka

fly me sålted!

Gladsax № 320. Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly

× fly
vb.

överräcka, överlämna;

du. får-fly. mi bågan,

ja. ska. lesa. . na.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly

fly, -`da, -t;

pres. sg. ´-r;

imper. sg. fly!

räcka, överlämna;

kan du fly me uisan;

kan du räcka mej yxan;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fly

fly ; flyde ; flyt

räcka, överlämna

fly mi slædjan !

(slaggan)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly

Fly, flyde, flyt
räcka, lämna.

Vill du fly mi socker-kared?

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindstrom 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga v.

flja, flyjor, flø, fløa

fløad

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970
Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygga

flÿja

flø

pres. sg. flyór; fløa
pres. part. flÿanes.

... åta ala-të stitzen
pèna, som. fløa for-
vìzen (om en s. k. penna-
hare) hør kama-räma
(korpar) flÿanes.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

Flyga, flö. flöud

flyga

(Udflöud or kommer ente igen.) se utflugen.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

flyja, flø, fløad;
pl. fløa

pres. sg. -or;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygga

flyja, flø, fløad.

èlas hada de fløad, áw, annars hade det flugit av (om en halmtak)

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

flyja flø fløad

pres. sg. -´or, pl. flø̀a;

" pl. = ;

han skrédz, so drùvalen (struphuvudet) flø-óp;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

Flyga i flint =
bli rasande
"Jag bicki så gaalen, så
jag hålde på ò flyga i flint"

flÿa. flø. fløad

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

flīja ; flø ; fløed l.
pres. sg. ´-or ; i pl. fløn ; flījed ;
" pl. = ;

kórken flø̃ æ̱na˷op z̃
ta̱ged ; m. m.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygga vb

flẙ̱a; flẙ̱or; flø̱. pl. flø̱̊e; flø̱̊ed

flygga

Gladsax   № 320.   Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

flø

so flǿ jǽsna o kǿrna o kàlvana, de bīsa, so págan hadā jø̀re, så flǿjo gässen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och korna och   flygga
kalvarna, de löjte   forts.
åstad, så au (vakt)pojken
nade besvär.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga v.

flø̱ (pret.)

'flö̆g'

322:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de flø̀h so högt. | flygga
so flø̀h de áltid | forts.
ætor nęsbórorna på dom
(om bromsar).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygel

flygal, ` - - en

våderflöjel

(m. f. 1873)

Sannolikt hypersvenskisk form!

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta

flyda, flød, flüdad

skumma mjölk;

flyda - milkz;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. flyta

flyda , flød

sålla

ad sål h. o. flyda rui;
ett såll att sålla råg i;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta

Flyda, flöd, flyddad.
flyta

Di e flyddad ud..

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyda[2] *vb*

[x] flyta *vb*

föra ett såll med råg i cirklar så att dammet och föroreningar sållas ifrån.

Gladsax

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. flyta

flydja flød, fludad

pl. fluda

pres. sg. -or;

" pl. = ;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. flyta

flydja, flød, fluidad

pl. fluida

pres. sg. -or; såla, sikta (med såll)

pass. inf. -as; de fluida me. sol;

ja far vel ud o flyda av ønan,

so ja kan få te mulan, jag får val

ge mig ut och sålla ur segnen (där sådan torkades), så att jag kan köra till kvarnen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta

flỳda ; flød ; flùded
pl. flùda ; l. flỳded

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta v.

flø̀tta, ˋ-ar, = , ˋ-ad

vi̲ fę́ŋe flø̀tta vos

vi fingo flytta oss

ug 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), **Järrestads hd**

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta

fluìtta, = ; –̀ ad

M. f. 70

Åv. flytta tjudrade betes-djur. dén han. bωda-mὼlkar o. flutar-krédzan.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta

flùtta, =, ̀-ad;

pres. sg. ̀-ar;

äv. flùtå; pres. flùtår

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta ob

flu²ta, flu²tar, flu²te, flu²tad

flytta

{dǝ kǫmǝr nak tǝ a frǝ²sta pa
{a flu²ta aw dǝn ga²mlǝ gårǝn

-sa flu²te vǝ dǝd

№ 320.

Fårestad

Gladsax

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta

flùta

flùta - di!

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyttgods

flùtagós

(flyttsaker)

dær va en ti ǫ́yza
(ungefär tio skjutsar)
me flùtagós.

№ 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flå

fla, pl. flær, -na

flöte (träskivor) för att markera

läget av fisknäten

A. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. flå

flā, -`de, -t;
(avdraga huder);

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. flå

fla

i uttr. som vara uda o flá, utan urskillning fara fram, fara hit och dit;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sup. flå
flad

jȁ - hȁ - flȁd - omkriŋ,
jag har flått omkring, fladat omkring

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flå
s6.

fla ; pl. flær

korkflöte till fisknät;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå
vb.

fla, flada, flat;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flå
s.

Flå

plur. flår, trä- el. korkbitar i ena kanten på nät.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. flå

fla, flåda, flat

pres. sg. flar;

" pl. fla;

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. flå

flā, flāde, flāt

flacka omkring, färdas omkring planlöst;

lidza ūde o flā́ pa vȧjana;

4129 Ö. Tomarp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flå s.

Flå
storm

En så Harraus flå di har blöd!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindstrom 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå
v.

Flå
jäkta

Flå ente pó så fårr-
blinjad, udan ta ed
så nätt!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå

flå, -`da, -t;
pres. sg. -r;

1. avdraga hudar;
2. vara vårdslöst fram, flacka omkring; t. ex. ligga o flå på vajana, ligga och flacka kring på vägarna;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå:

Flå uglor
Kämpa mot sömnen

Gå å läggj di i ställed fårr å sidda där å flå uglor!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåne fläende

jåktande

de va ett farlet flåne

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flågermus

flagormús, pl. -- mús

fladdermus;

de säa, ad nar de kome fa fat i en flagormús o så fa blå av den o so je iŋ en tøs, so be den so opíed me kåren, so hum vile ovlkårhan hóla se sen; de sprœzæ båg ötorvænsen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dær ~ e̮ flagor-
mu̇s̮, de̮ ~
fåjta me ~ vinana.

| ×flåger mus
fork.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flågra

flògra, =

1. flaxa med vingarna
2. fladdra (om Gåslåga)

jùsat. dä. flògrar. sò, du. far. tòpa dòren.

№ 4339 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣflågra
vb.

flògra, =
flaxa (om fjäderfä)
hǘnsen dē- flògra;

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flågrig

flògrador

flaxig, hållningslös (om kvinnor)

hum e so flògrador, for hum luor o stelor se ân for kära.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flåkermus

flògormus pl.

flådermöss

Enl. en meddelerska, f. 1862, innehöll en flådermus endast tre droppar blod;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flåkra
sb.

flógra f.

yster kvinna (nedsättande);

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flåkra

flògra, = , -`ad;
flaxa (om höns) (K. f. 1849);
de‿flògra‿nar‿de‿
flèe

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flåkra

flògra, =, -ad;

flaka (om höns)

húnsen flògra ma-

vìŋana;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flåkula, s.

flåkula.

= en som hoppar som en galning.

5974:8.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flån

flan (böjda former ej belagda)
blåst m.

de va en färli flan
där e ude, det var
en förfärlig blåst det är
där ute; de va den värsta
flan de kona våra, det
var den värsta blåst det
kunde vara; M. 7. 1873.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flån:
vindsvep

+ flån

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flåskinn s.

flåsen n.

ostadig, nöjeslysten person el. dyl.

hum e et flåsen te a rena

(ränner för mycket till dans o. dyl.)

№ 320.

Glasbak

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flått

flòta (obest. pl.)
(fãsting)
hásten ha flòta på
hèla króppen
(M. J. 1873)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flått

flòta pl.

(fästing)

de som ginge i skåwen, finge flòta på dom;
de som gingo i skogen finge fästingar på sig;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022. Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flåvind

flåving

stark vind, häftig blåst;

da – e – sonan – flåving – i – dä, det är en sådan häftig blåst i dag.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flåbb

fleb, -'en

mun

i uttr. hepsa. fle'b

vara gråtfärdig;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fläbb s.

Fläbba~~t~~

snibbar (-krag)

Kraven begynner blö skitt
på fläbbana.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flãbba

flàbba, =, ˋad;

gråta;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flă̊bba

Flăbba. flăbba. flăbbad
gråta

Tösatöjed flăbba lid
fån jämnan.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flåbba

Flåbba, flubba, flåbbad
gråta

Ha flåbbar du nu fån?

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flăčk

fletʒ, pl. -a;

de brdagå hul i hu̱iden, där bytʒ gå rå̱a flètʒa x)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

x) Om fårloss.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flăcka
sb.

flåtsa, -an, -or f.
springa i trä
där e en stór flåtsa i bréd.

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flăcka
vb.

flä̀tʒa, flä̀kta, flakt; x/

särsk. i betyd. klyva ved-
trän (med hjälp av viggar);

Nyare böjningsformer, man hade
väntat *flata, *flat. ev. flåjta, *flajt.

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fladermus

flædormús

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flăka s.

flæ̂tsa r.; pl. -or

remna, springa
(då något har fläkts)

dær e jǭ en stǭr flæ̂tsa i kniven
(remna i hackelseskniven, vilken dock
håller ihop och är användbar)

Ö. Tommarp Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flämt
sb.

flamt
(hästsjukdom)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flãmt

flant (oböjl.)
sb.
(hästsjukdom)

flant, de e når brugen
går in o. ud;
du tsår flant på ögen
(M. b. 1873)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr. 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flãmt

flamt

halssjukdom (i andnings-organen);

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flånga v.

fløja fløjor fløjde fløjt

flånga

№ 320.

Glabbak Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flänge

flånga n.

jordområde (av obestämd storlek)

dør. e. et. hélt flånga,
där är en stort område.
dør. kona. bø. störa flånga,
som. bygzs. solskúdel.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flångje = × flånge

stort stycke.

flàga

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flange
sb.

flæŋa, -ad

stycke, bit, visst område, viss yta; jā hā hørt øvor et stört ~ jag har avverkat en stort stycke av åkern;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flãnge

flæ̀ʒa ntr.

y. flæ̀ʒa

visst område, viss areal, stycke (bit) mark;

(Gladsax, Järrest. kl flæ̀ʒa ds.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flånge

flà̃za n.

jordområde av obestämd storlek

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* flärp

Flärp =
tygbit, remsa. Ofta sagt ironiskt om något man hade på sig. "Haa e di forr en flärp där hängjer".

6168.
Nr ~~5974~~. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flašk s.

fleš, ´-ed

en sàlta mjèd au flášed

ub f 9 9

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flask

fleš, -´ad

ærtor ͜ o͜ fléš ärter

och fläsk;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flašk

flaš, ´-ad

dæ e dúnt i flášad;
dæ jitz je pòdiŋa i
flášad.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flašk

flaʃ, -ˊad

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flæsk

fleʒ, -ad

røgzad fleʒ, rökt fläsk;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flask

flaʃ. ´ad, ntr.;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flä̆sk

flæsk n.
(ofta om rökt skinka)

kåwed flæsk, ankommet flä̆sk.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fläskböste

fla̍jabø̱sta n. M. f. 70

svinbog, skinka;

et brá̱ fla̍jabø̱sta

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flaskböste

flæʒaböste ntr.; =

svinbog, skinka;

flæʒabösted da hä̀ŋda

i skorstenen.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fläskböste

flæ̀zabø̍stə, ˋ - - ˊad, = ;

svinbog, skinka;

dær hoŋndə et stort ~

i baghùsəd;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläskstycke

flæ̀sastittsa, ` - - ! ad ;

r 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaskstycke

flęfastitje ntr., = ;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fläsksvär

flæ̀ʒasvǽr, \` - - ´en

fläsksvål

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flăcksvār

flȅjasvǽr, ̀- – ́en, ̀- - ́a
mask.

flăcksvål;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fläsksvār

flęʒasvǣr, `--´en, `--´a;
fläsksvål;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd.
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fläsksvärd

flèskasvạr

flåsksvål

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flåsk-svål

flȧ̀gasvæ̀n, -en

flåsksvål.

enl. H. L.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flä̆sksvål

flèʒasvåər, \` - ́ an, \` - ́ a;

flä̆sksvål;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flăta v.

flä²ta, flä́tor, flä²te, flet

flăta

Gladsax

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flāta
vb.

fla̖ta, fla̖ta, fla̖t;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flāta
sb.

fleìtta, -an fem.
(hårflāta);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåta
vb.

flàta, flàta, flat

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flātad

flèta̱d (pret. part.).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* flåxtra v.

Flåkstra = vifta, flånga

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flöa

flø̱r pres. sg.
flø̱̀a " pl.

i uttr. flø̱r (flø̱̀a) áw‿si̱, låter (låta) sitt vatten i ymnighet; de‿e̮‿få̱rlet, va‿han‿fló̱r áw‿si̱; de̱ pi̱sa o flø̱̀a áw‿si̱;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣflöjta
s6.

flöjta fem.

yster och ostadig kvinna;

a dan ha ålltid vared en flöjta;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flöt

flud
grädde

dær e bra me flud
på miltjan;
y. gräda;

№ 4338 Vallby, Järrestads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* flōt

flud: böjda former ej belagda.
äv. flud; grädde
dær skola bø flud på
miltzen, tråda de
M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* flõt

flud, ´ud

(tjock) grädde

(M. f. 1873)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^{x} flot
sb.

flud (genus?)
grädde

(M. F. 1862)

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flõt

fluḏ, -́an;
grãdde

skoma-fluḏ av miltsan;
(K.f. 1862)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flöte

flüdḁ, -̀en
grädde

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flüdle.

Rätt form?
jfr flud.

×flöte s.

grädde

№ 320

Gladsax

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flötkruck

fludakrók, - - -en;
gräddkruka.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnarrig adj.

fnā̲rr, fnā̲rred, fnā̲rreda

narig, knottrig, ojämn

Mf 33

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fnarrig

fnå̱red; pl. -̀-a;

ojämn och skrovlig i hyn, narig;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fnarrig

fnåred, pl. fnåreda

skrovlig o. ojämn i huden
(om människor)

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnasig adj.

fnàse, fnàsed; fnàseda

narig

ubf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnask

fnask (gen. g. belagt) fint avfall, t. ex. av tröskad säd (skal o. d.)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fnatta vb

fnåta, fnåtar, fnåta, fnåtad (sv)

klia (sig)

№ 320.

Glabsal Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fnatta

Fnatta
klia

Fnatta grisen bag örad!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnatta på

Fnatta på
skynda sig

Fnatta på å blö fäni!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfratt ad.

fråted, = ; ` -a

sölig

ub f 32

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnissa

pres. sg. fniẓ̌ar.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fmittra

fmidrja. =

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnittra

fnẹ̀drḁa, =, ˋ–ad;

(Fr. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnittra

sb.

fnídra f.

kvinna som har lätt för att fnittra;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

—fnittra

fnìdr/a, =, `-ad;

pres. sg. -`ar;

" pl. =;

ǟv. fnìdrå etc.

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnittra

fnìdra, =

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnurra
sb.

fnòra f.

dar e en fnòra
po trán (vid
ovánskap).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fnus

fnus

flock, damm;

dæ̃r ẽ̮ so min

fnús po dy̆nan;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fnusk

fnusk
finfördelade beståndsdelar av ngt, damm

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryk

fnyk =

ett grand; "inte ett fnyk".

sa inte ett – gjorde inte –

fanns inte –

Sup.–påv. form.

6168.

Nr ~~5974.~~ Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frykа

frɑ̊ged

fryj(z)za

yra (om snö)

pres. sg. -´or;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fnyka, v.

fnÿdzta , fnag fnòged

pres. sg. -´or

yra (om snö)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fnyka, v.

fnyggja = fnygga

= ryka, särskilt om snö.

böjning: fnyggja, fnåg, fnögj, fnogged.

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fnyka, v.

fnåg åsta
: rusade åstad i förargelse.

5974:8

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fnyka

frìydja, frag, fròged;

pres. sg. -´or;

yra (om snö)

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fnyka
vb.
Inf.

Pres. sg. fnýgor   fnýgad
l. fnøgad
yra (om snö l. sand) –
snøn ha– fnøgad rhöpa
(yrt samman)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnuggja v. + fnyka

Å du tycker väll di ä rehändt å ställa si å kräuta å toa, nu di frys - om ett par da, så börja de hvide å fnuggja.

Wrauer Skuesn. o. Ställesl. s. 74

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fnysta

fnỳsta ; = ; -̀ad

gråta, snyfta

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fnåk

fnag ntr.;

avfall vid harpning av säd
(agnar o.d.);

M. F. 1873;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frõske

fnùske utr.

små partiklar av ngt ämne, t. ex. kol, torv;

de e ìnte redan - fnùske det är endast "frõske".

O.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr. 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fnäckret.

fnäckred
= spräckligt

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnõske

fnaiska ntr.

finfördelade partiklar av något ämne (t. ex. torv, kol).

1943

Ö. Nobbelöv (Gislövshammar)

1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodet s.

fa̲r, ´-ed

de´ va fa̲r te ju̲ren

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodor

fø̱r n.

(kreatursfoder)

kǿ̱ln hum̃ stå̃r o drágn^[x]^ hum̃ vl hã fǿ̱r.

x) småråmar.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foder

fo̱r, ´-əd
(kreatursfoder)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemǒlla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foder

For
foder
i
ge hästana nötte-for.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodar

for, -'ad

(kreatursfoder)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foderbeta

fȯdorbēdſa, pl. ` – – ´ or,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfoderpös s.

forpös.

en som äter mycket; även en som klutar mkt på sig.

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodra

få̀rfa, =, -̀ad;

pres. sg. -̀r;

utfodra (kreatur)

de̜ få̀ra ma lozhálm;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodra v.

fø̲r/a, `-ar, = , `-ad

utfodra

hán fø̲ra grı̲̀sana

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

ub f 99 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodra

fø̀r/a, =, ̀– ad;
(utfodra kreatur)
fø̀ra dòm, so de kona hala hàlad;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodra

fø̀ra ; = ; -̀ad

de fø̀ra krėǵzan so

dȍlad. K.M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodral

foterál; - - -´ed; =;

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfodrning

få̀rniŋ, ◡̀ - en;

utfodring (av kreatur).

Kǻen ha̰ - mitts bra̲, sa̰n -

humm - fitz - bätor få̀rniŋ,

kon har lämnat mera mjölk,

sedan hon fick bättre utfod-

ring. da - e̲ - ìta mér än de -

kona - lvhóla dom på - dan

der få̀rnizen;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4380 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk

folk, ´-ad

de buda fólk h. o

høsta;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk

folk, ´-ed

av. tjänstefolk;

han kan inte få folk;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk s.

folk, -ad

hä: arbetare

fölkad hade en i maden

arbetarna hade man i maten

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Ucf 99

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk s. folk

Jo, der bode ett gammalt folk i ett hus i Röddingje, å så engång skulle de ha skomagare, ..

Wraner Svensk. o. Stättesl. s. 41

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fock

fock

"når fock ble kära --"

s. 111

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk

folk, ´-ed

folk fi̧ye arbája me̱r fo̱r,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk

forts.

dær e bra möza folk (väl många människor)

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk

folk n.

gàmalt folk

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golk, s.

falk

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk s. n.

falk

322:3

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×folkad

fòlkad, pl. -̀ -a;
adj. som har tjänstefolk;
de e. brá fòlkada, de
ha gott om tjänstefolk.

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folknarr

fòlkanár ntr.

person som gärna gör narr av folk.

2627
Gladsax, Järr. hd. 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkmarr s.

fòlkamår

person som gärna
gör marr av andra

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd
Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folknarr

fòlknår ntr.

person som gärna driver gyckel med sina medmänniskor;

di va et rikted fòlknår;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fond

K.f. 59

fond
(penningfond)

№ 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^{x} force

Perfors = hast

"De gick me en våldi perfors"

= i stor hast

parfórs

= fr. par force

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördömsk ×fordomsk

gammal, från fordom

de e fördömska namn

№ 320.

Gladsax Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fordra v.

fordra

"han ha å fordra fångja..."

folkligt? S. 120

J-s

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodring s.

fødreŋ r.; pl. —or

fodring

№ 320.

Gladsax Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

form

form, -´en, -`a, -`ana;
av. form etc.

vi hade en rikti form, (Gjusform) vi stifte i (som vi stöpte Gusen i);

(K. F. (849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

formkaka

Fårma-kaga   fårmakåga
mandelmussla

Lä mi smaga di nybaste
fårma-kagorna.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ**förnig**

fö̱rnad (obest. n. sg.)
halvruttet (om trä), mur-
ket.

... fórt tré̱, som va̰-
ḻasom. ḻd. fö̱rnad.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort adv.

fo̲rt

si̲n jetz̰ ed jo fo̲rtare

Ug 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), **Järrestads hd**

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort adv.

fa̠rt, fa̠rtare, fa̠rtast

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort

fa̲rt

de̮. e̮. fa̲rt klåda, de ärò fort klădda. K. J. 59.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort

fort;

adv.

kompar. förtare; superl. förtast;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort

fa̲rt

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort

fo̲rt
adv.
komp. -are ; superl. -ast

da jitz ịte so fo̲rt.
P. L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort

fort

adv.

dær gār so fört ör

e. kle;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort
adv.

fo̲rt

rét - so fo̲rt, ganska
fort.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort adv.

fòrtaste (superl.)

"de fòrtaste ójjen kona
spèja ..."

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Ex:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort

fort

kompar. fortare

om en sjuklar, går ed. ja. fortare;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortepiano

fortepian (genus?)

Hunn spullar fortepian bätter än klockaren.

Wranér, Gäsafolk

s. 114

518. Gäsene hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fosfor

fósfor, ´–-ed;

sòma skrava-fósfored av, somliga skrapade fosforn av (svavelstickorna). Brukades av unga havande kvinnor, som förtärde fosforn för att sålunda fördriva fostret.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H.Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foster

fǫ́stor, ´ - ad

de skola fordríva

fǫ̃́storad.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foster

fǫ́stor, fǫ́stred

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fostra

fò̜stra, =

fo̜stra - óp, uppfostra.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot s.

fo̱d, ´-en; fø̰dor, ´-na

han ha̰r sto̱ra fø̰dor

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), **Järrestads hd**

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot

fo̲d, ´en, fúdo̲r, fúdorna;

(u → eø)

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot

fo̱d, ´-an, fu̱´dor, fu̱´dorna

l. fudor etc.

l. fúdo̱r etc.

(K. f. 1849)

Formen fúdor rel. vanlig hos yngre personer.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot. s.

Fod, fydder, foden fydderna

Fot fød. -an. fýdor, -na.

Har du tvättat fydderna,

fråg.?

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 19 8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fod s.

pl. födder

fot

Se, maran ska kriva igimmen härenda pjalt å kunna slickja föddarna i träskona - ella kan humm inte komma opp i sänggjen.

Wrauer Sküesn. o. Stättesl. s. 31

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot

födder (pl.) 'fötter'

"ä som pumpna födder ..."

s. 110f

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot

fwd, ´-en, fudor, fudorna

som måttsord pl. fwd;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotblad

fodblán (best. pl.)

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fartefen

fotogen s.

fotogen

№ 320.

Glodsat

Färrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotogenlampa s.

fotegénlómpa, -an

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), **Järrestads hd**

Wanda Hansson 1971

K 30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotogenmotor s.

fotogénmotör, -en

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotspår

fo̰tspór; pl. = ; --́en

ḛn får-ga̰-o-sé i

fo̰tspóren.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotsvett

fødsvéd

ja fa̲r - fødsvéd, na̲r

ja gå̲r.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotsvett

fȍdasvit

dán han hã so mɨjad
~ so den han har så mycket
fotsvan så;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotsvett

fodsvi´t, --´en;

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fottrampa

fødtrámppa, pl. --´or

av. fødtrǡmppa, --´or
(båda formerna hos en och
samma person, en 63-årig
kvinna)

trampa i vav,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodtrámpa r.; pl. -or fottrampa s.

trampa på väv

№ 320.

Gladsax Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fra

Fra = skum fra, n.

De fraar = de skummar

äv. på dricka och öl.

Nr 6168 Simris Järrestads hd.

Hilda Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fra

Fra fra
fradga. skum

Mjölkja-spannen e hal
av fra.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fra s.

fra n.

fradga, lödder.

tvålafråd : tvållöddret

Gladsax

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfrad

fra n.

gleum (på vanen, fradga, öl o.d.)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×frad

fra, -d

fradga, skum

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*frad

fra

fradga, skum

dær bør frá po vanad.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×frad

frā ntr.;

fradga, skum;

han hã̰ frá̰ om mœ̄zan;
frá̰ po mĭltzan, fradga
på mjōlken; dæ̃r kom frá̰
i moz vēdzāna (mungiporna)
M. J. 1873

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×frad
sb.

fra n. fradga, skum (på våtskor);

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfrada
vb.

pres. sg. frå̠ar fradga, skumma, bildas fradga, skum. drítsad da. frå̠ar, det bildas skum på svagdrickat.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fradga

fråd

'skummet, fradgan'

s. 114

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wrapér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fraggas v. dp.

fraggas (pres.)

'fradgas'

"fråd pyrer å fraggas på kanterna --"

s. 114

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*frak

fråg

vålvåxt, kraftig till

våxten.

han ser fråg o

døkt ud.

№ 4889 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfrak adj:

frager, stor, stark

"å säl ä du osse en frager kar ..." s. 123

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fragen + frak
= rak

ja tyckjer ja ville dra mi te mingje å de va en frager
-- påg

Wranér, Gårafolk
s. 112

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfrak

frag
= rak, stilig.

5974:30

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fram

fram

et- járn, som- skola- gå- frám o tebága.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fram adv.

fram

du får koma fram här

Ug 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fram

fram

gå fråm, bli konfirmerad;
lesa se fråm, läsa för
prästen;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fram

fram

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fram

fram

adv.

lesa - se - fram, läsa för prästen;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framben

frambénen (best. pl.)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× framflusig.

Framflusi   framflúsi

påflugen, framfusig

Ja ville ente va så fram-
flusi å fråga na.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×framflåg

framflú, framfluaþ]

M. 7. 64.

den del av orensad säd, som vid kastning med kastskovel hamnar längst bort från den kastande, alltså den tyngre säden.

Motsats: ×baktag.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framför

främfor
framåt;

hum hälde si främfor, når hum stå hon lutade sig framåt, när hon stod.

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framfōr

framfór

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*framgøre

fràmjér̆a, ` ´ en m.

frãmre nedanfliken på skjorta;

Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framläst

frámlést

konfirmerad

når ja va ~, fik ja ud

o. ʒʒena ('taga plats')

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framläst

fráml̲ést; pl. ´-´a

konfirmerad

e̲ han frámlést inu̲´?

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framläst

frámlést; pl. - - a;

konfirmerad;

àle glitana e - frámlésta;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framläst

främlēsta (obest. pl.)

konfirmerad

M. f. 63

1949 Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*frammad
sb.

fràmad, ÷ -en;

främmande;

dør. ẽ. fràmad ti-
svénas där är främmande
hos Svens familj; hos den
familj, där Sven är husfader.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frammade   + frammed

= främmande

D'å förskräckjelet --- å gjorra si te tjyf i sitt eet hömm, när en alla da ha försökt å varra en ärli mennisha imod frammade

Wranér, Gårafolk

№ 538. Järrestads hd. s. 5.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frammader   + frammad

= främmande

den hadde ja fåd en gång ja hålde öggjen te en frammader herre

Wramer, Gårafolk

s. 47

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*frammad
sb.

fràmad, -̀-en

frâmmande;

ha fràmaden rest
nu?

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frammad

adj:

fråmad; pl. ⁓ -e;

Jßen se nu inte ⁓!
känner ni inte främ-
mande!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣframmad
sb.

fråmad
främmande

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×frammad
sb.

fråmad, --en
främmande;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*framnad adj.

fràmad; ntr. = ; – -a;

fråmmande

de fràmada öfzan
de fråmmande hästarna;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*frammad
adj:

fråmad; pl. ` - a
främmande.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frammanför

fràmanfor

prep.; adv.;

framför

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frammanför

fràmanfor

(framför)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×framanför

fràmanför

prep.

framför

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* frammanom

fràmanom

framför, på den främre

sidan om;

~ stùalæjan

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×framman om prep. adv.

fràmanám

'framom'

322:2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framme adv.

fràme

--- dá va dí fràme,
bràmsadǿulana

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd
ub f 99
Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framme adv.

fràm̲a

"a va fràm̲a i ti̲da..."

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framme

fråma

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framme

fràma
av.

da stǭ- ẑta làya på,
foran vi vore̅ - fràma,
det dröjde inte lànge, fø̃r-
ån vi voro framme;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framme

fràma

de soda lágor fràma;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framme

fràme

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*frammepå
(pref.) adv.

fràmepå

framtil

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

˟framstãnk

framstángg, -´-en;

s̃ädeskãrnorna, som vid harpning med kastskovel på grund av sin större tyngd kamma längre fram än de lättare agnarna och axstumparna; kastningen skedde "mot vinden". äntsõ: de från agnar rensade sädéskãrnorna;

M. J. 1873;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framsäte

framsé*d*a*ᶠ* [1] best. sg.
m. f. 64;

framsäte i åkvagn.

1) *ᶠ* synes kunna övergå i l; växla med ʒ (alltså ton. s)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid

framtidan (best. sg.)

våren

om framtidan om vå-
ren (M. f. 70)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid

framtíd, - -'an

vår

da va om ètahøstana
o. framtídan (K. f. 1849);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid, s.

Framti, framtis
vai framti; framtis

Di va i framtis, vill
ja minjas.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid framtid
= vår

De å måntro inte så kångelt
--- å gå rilla torf om
framtiden

Wranér, Gårafolk
s. 2.

Järrestads hd.
№ 538.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtiden framtid

: våren

om framtiden komme de hömm
hår å hårannen sömna

Wranér, Gårafolk
s. 113.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frans s.

frans, ´-en; `-or, `-na

dar e fráns i ènana

på dúgen

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred

fre

fa- va- i fré

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred

fre

i uttr. vara i fré vara i fred

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred

Mă fre   mæ fré
i fred

Lă na va mă fre!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred.

fre

"Guds fre"

'Guds fred'

(hälsningsformel.)

s. 116

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred

fre

i uttr. få vara i fré, få vara i fred; få ha nod i fré, få ha nåjot i fred;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred

fre (bestämd form ej belagd);

han_nød_ȯte frę_foc_na,
han fick inte vara i fred för
henne, hon lämnade honom
ingen ro;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 194.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred
förh.

ja̰ fik ịta vara me
fré̱ for dòm, jag fick inte vara i fred för dem.

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

freda

frèd/a, =

skydda, ta vård om;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

freda sig
v.

fré̲ ‿ se
skydda sig

ja̰ ‿ kan ‿ i̊nta fré̲ ‿ m ‿ for ‿ en

M. J. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredag

fr̲édfa, -ʹan, -ʹor, -ʹorna f.

i-fr̲édas i fredags.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredag

frédfa, -´an, -´or, -´orna

i frédas i fredags.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredag

fréda ; frédorna
(best. pl.)

om - frédorna, om fre-
dagarna.

Äldre fråjda

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfrest
s.

te frist
= ha lust
ja varre te frist
= jag skulle ha lust

5974:36

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te frest   frest:

= frestad

ja skulle varra te frest å "försakán" må en dugli pryl

Wranér, Gårafolk

s. 26.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fresta v.

frèsta, \`-ar, =, \`-ad

móza gòza har ed

frestad prò́

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fresta

frìsta, = , -̀ad ;

överanstrãnga ; anstrãnga ;
de frìstar ǿfzen fárled ,
det anstrãnger hãstarna
för̃fã̃rligt ; frìsta se över-
anstránga sig ;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frest

va te frest å 'vara färdig att'

festa

Han kunne barra snacka för 'na, horr farlet di ä å draga i ok med de otrogna, å Ola måla han ud, så humm va te frest å bö rädd för si säll, når humm tänkjte på, horr här humm hade hatt Ola.

Wraner Sturesn. o. Stättesl. s. 90

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fresta på

Frista på   fresta på

vara ansträngande, något som man
drar sig för.

Männter di fristar på å gjöra
Som jä säv!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frei adj.

frit fält

öppen mark

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kf 30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri adj

fri, frit; fria

ledig

én gôz var vi fria

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri adj:

fri, frit; fria
gratis, kostnadsfritt
vi fick fritt o hade
fria bögor
M f 32

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri

fri, -t; -'a l. =x/;

när e. ni fri från skolan?

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

x/ som pred. fyll.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri

fre, fret, freà; pl. stum-
dom fre (som predikativ)
so vora de fre;
har lâga e ne nue
fre hur länge är
ni nu fria? (från
skolan)
de e ìnte fret det är inte
utan ... det kan finnas en Vänd!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss möjlighet (för att en sak kan in-
träffa);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri

fri, frit

de e inte frit, det
är ej utan att (visst det kan
vara så eller så)

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri

fre̠, fre̠t, fre̠à

dẽ̠ ánra beya. fré̠ (sic)
de andra blevo fria.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri

fri

Nr 318 B Simris, Järrestads hd
Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frī, a.

frit

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri ; frit ; fri²a eller fri   fri

fri

²nästa ²mantalskrivary sa e
²tömryana fri fra na (fria från att
ta hand om en piga, som skaffat sig ett barn)
de ²jårad ²inte sin nar de e fri.

№ 320.

Gladsax   Malte Areskoug 1923.   Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri

fre̲, fre̲t; pl. fre̲ (åt-minstone i betyd. lediga från arbetet,

-- när̃ tjè̲narna vora- frí, när tjänarna voro lediga från arbetet.

№ 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friare

friare

"men nu kommer ja å som friare må" ...

s. 119

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frihet

fríhéd

(ledighet från arbete)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*frihugad

frihuad pl. -e eller -a

frimodig

han e sa frihuad te a svåra i skolan

Glabsak

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frikvart, s.

Fri-kvart frikvárt
rast

Pågana sloes pr fri-
kvarted.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fripia f. -or fripiga s.

fripiga;

fiskarens piga hade förr som lön ett nät fritt på båten + 5 kr.

fripiorna hade har set garn på båden, sa jek de i lav me bådens anra sel.

Gladsax (Baske) № 320. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk

fríkor

fríkor loft.

№ 4880 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk

frɪ̄ʃ

frisk

Gladsax

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fritänkare

frẽtáŋʒʒara m.; pl. =; frẽtáŋʒʒara dẽ. fornéka skrìftorna.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*froedagen

froedán

vårfrudagen

M. M. m. fl.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×froedagen

fråådån

vårfrudagen (25 mars)

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

from adj.

frommer

"Bonggta ä en frommer människa..."

s. 123

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1837. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

frust, ´-an

jæ-fезз-fruist "

nǣvln

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

frǒst

"ha du fåd frǒst i tärna..."

s. 110

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

frust, -´en;

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

frust, -en;

de ha fad frust (om blommor)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frast

frasst, -en

-en tå̲ dom, når̲ de vå̲ so kålt;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

frust, ´-en

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frust r.

frost s

frost

№ 320.

Ö. Vemmerlöv Malte Areskoug 1923. Järrestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfrosta

fròstta

pres. sg. -̀ar ;

frysa, bli frost

da borjar – o fròstar

i lòftan.

№ 4889 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fru

fru eller fru²a i pl. fru²or

fru,
hustru

de va johanes fru²a den éna
(Johans hustru)

№ 320.

Glasbäl Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fruedagen

fråedan
vårfrudagen
(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

fråkost

... når de kökte driŋa o brø skåva te — fråkost.

№ 4339 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

fråkóst, ´- ´- en

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

fråkost, ´ - an

han kåmor sin han

får edad fråkost;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost s.

fråkost, -en

nu eda di fråkosten

mét på dán

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Ubf 99 Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

fråkost

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukt

frøkt

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukt

frojt; -'en

i det äldsta uttalet av. frojt; -'en

-'en e snart mòven

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruktträd

fròjtatré ; pl. =

vr há̱ ìte so moza

~ .

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frunfimmer s.

frunfagmor, -ed

næ, en åta si for frun-
fagmor

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer s.

frụntịmor

samma medd. äv.

frũntịmor

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

—fruntimmer

frùentimor, ` - ´ - ad, =

kàra o ~, mån och kvinnor;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

fruentimmer, ` - ` - ed, =;
fruentimmorna

de byyn rent tösenda, bode, kära o ~;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer s.n.

fruentömmer (pl.)

'fruntimmer'

S. 124

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

fruantuimor, \`- - \´ - ad, =, fruantuimorna;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

frùantùimor, pl. =,
= - - ' - na.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

frùntimor; `- - ' - ed; = ;

best. pl. `- - ' - na

`- - ' - na vore gàna (gångna)

P. L.

№ 2627: I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

fruantaimor n.; pl. =;
(kvinna)

so skolle sòma rila
(rulla torvty på skou-
kärra), fruantaimor
elor hòka de - kona - fa;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer s. n.

fr̀u̲antám̲or

322:4

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmersstol

fruantummorstöla (obest. pl.)
bänkarna på vänster sida om
mittgången i kyrkan ("kvinno-
sidan")

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frusen

frùz̲an

1. som fryser, som känner sig frusen;

2. som frusit

... nār jā̲ran hada vad frùz̲an.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frusen på.

frössen

"å Bengjta som va frössen"

s. 113

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfrusenlira

frùženlìra f.
person som är frusen av sig, som lätt fryser.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfrusenlira, s.

fryssenlira
= en som är frusen av sig.

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×frusnim
adj.

frusnim

känslig för köld, som lätt fryser.

(ɔ: när de fruza fort).

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryna v.

frȳn/a, ´-or, `-te, -t

rynka på näsan

sånt fryna di på näsan

od nu

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Kf 30

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryna

fry̆n/a, -`ta, -t;
pres. sg. ´-or;
(rynka på näsan åt);

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fryna

Fryna, frynte, frynt
rynka på näsan

Ja har vorit set hont hem
har frynt på nesan.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fryns

fruens, -or;

frans, t. ex. på duk;

dæ̃r‿ẽ‿gràna fruinsor

på‿dẽ́n dúgen.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frýza frøs frysa / fruzad

fruza
pres. sg. {fryz K. f. 59.
frýsor; frýzor. M. f. 64.
Pret. part. fruzen (se u. frusen).
nar de stöh o fruza, stöh de gasom o skrynta.
han frýsor, so han rént hudrar. man frýz i rigdzen K. f. 59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa v.

frỳska, ́-or, frøs, frøsa
frỳsad

de frø̀sa nèsorna blåa
de fråso näsorna blåa
uf 95

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa v.

fry̆s/a, ´-or, frøs, fry̆sed

en frøs tit om tærna

man frös ofta om tårna

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), **Järrestads hd**

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa

frysa, frøs, fruisad
pl. fruisa
pres. sg. -ör
l. frys; (M. f. 1868)

pret. part. fruisen, pl. fruisna
han e so fruisen han har
lån för å frysa;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɪr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa, vb.

Frysa. frös. fryssed
frysa

Di har fryssed i nött.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa II

Fryssen, fryssna
frusen fryssen, fryssna

Pantofflorna vorre fryssna.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa

fry̆sa ; frø̱s ; frṳsed

pres. sg. frys ; pl. frṳse ;

l. -ór ;

pres. pl. = ;

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa

frỳsa fros fruised
pl. fruisa
pres. sg. frys; pret. part. fruisen,
l. -or; fruised, fruisna;
pres. pl. = ;
da ha fruised po nåtan;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h:
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa

frysa, frøs, frused
pl. fruse

pres. sg. frys; pret. part.
pres. pl. =; frusen, frused, frusna;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa

frỳsa, fros

Pres. sg. frys

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa
forts.

de kona ja frýza, so de ruistas me. om vintoren skola de seta loghalm udanpå dom, so inte bien skola frýza yål.

Nº 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×frys-kyckling

fryszilin

person som är frusen av sig;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fryskyckling

fryst͟ȝilȝ, pl. ̀ – ̇ –a

person som är frusen av sig

du e̲ væl igen som ~,

pa̲g!

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×frå°
prep.
adv.

fro
från

fara. fro. hæimed,
fara från hemmet

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga v.

fråg̊a, ´-ar, = , `-ad
l. ´-or, `-te, -t

en får jo fråga, mor en
ente ved

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), **Järrestads hd**

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga s.

fråga, -an; -or, -na

fik du frågan non goz?

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga v.

fråg/a, ´-or, `-te, -t

ja, fråg na, kanske
hon vil
ja, fråga henne, kanske
hon vill

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), **Järrestads hd**

Kf.30

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga

vb.

fråga, frågte, frågt

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga

fråga, frågte, frågt

pres. sg. -or,
" pl. = ;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga

fråga

pres. sg. frågor ;

han står o ristar o

frågor etor di som ộte

behövs.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga

fråg/a, frağte, frağt

imper. sg. fråg!

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga v.

frågte (pret.)

'frågade'

322:3

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga
v.
forts.

Pret.
frågte l. frågte

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frågan

fragan

efterfrågan (efter varor)

dar va ite frågan

ete dé (efter dem).

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frågebog = katekes

× frågebok

fràgabåg

haska glÿtana lèsa om kàta a dùor for? Ua kona val lesa fràgabågan a bibelsk histåria, de kan va nók.

Nr 6168 Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×frågebok

frågabøg, ˋ--ˊen

katekes;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frågebok

frågabögan (best. sg.)

katekes

(M. f. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frågebog s. 'katekes'

frågebok

Hör du, Elna! läggj du frågebogen - du ha nock tankanna hos voss ändå,..

Wraner Stuesn. o. Stäëuse. s. 14

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från

fra

vr̀sa àlna fra vèdzana.

Jfr ifrån.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från

Se ˣfrå, ˣifrå.

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från prep.

fra

"... fra den èna t<u>z</u> den

anra ..."

322:3

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frãknar

fråjnor (pl.)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frăknar

fràjnor (pl. tant.)

(K. J. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråjnor

frålme s.

fråknar

Glasbot

№ 320.

Jarrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frãknig

fràjnad; pl. ` - - a;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frâknig

fràjned; pl. ' - a

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fråknig

Frajsed
fråknig

Hum va frajsed å rö-hårad,
stackels gubba!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråkenig a.

fråjned, fråjned, fråjnedå

fråkeiy

№ 320.

Järrestad

Gladsax

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frãknig

frå̗jnad; pl. ̀ – -a;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräknig

fräjned; pl. ` -a;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frãknig

fràjned

l. frægned (nyare)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frälsa

frèlsa, -te, -t;

av. rädda ur en farofylld belägenhet (i profan bemärkelse)

så kom. did o frèlste fúlad (räddade fölet, som fastnat med ena bakbenet i stångsaltrådan);

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×främmad
sb.

fràmad; - en
främmande;
de e inte so tit har
kamor. främad
det är inte så ofta det
kommer främmande hit;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främmande

de främmad.

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 194?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frǟsa

frẹ̀za

frusta om hästar;

pres. pl. =;

hästana dẹ̃ - frẹ̀za;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frãsa

frèsa, -te, -t
(hört om havet)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråsa vb

frẹ̄sa frẹ̄sor frẹ̄ste frẹst

fråsa

Glabæl   № 320.   Jårestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frãsa

frèsa, ˋ-te, -t;

(t. ex. om katter);

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frãsa

fre̱ssa ; -̀ te ; - t

pres. sg. ´-or ;

ka̱ten ´-or
de ´-or bra̱ i da̱ (om havet, då
det går bränningar) A. M.

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd
Brantevik

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfrö
sb.

frør, ´-na (pl.)

groda (mindre)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfrö

frør, -´na (pl.)
(mindre) groda

frørna de sida i
vanhulan o köra
(kvåka) (M. J. 1862)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VRM å Tomarp.

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frø; pl. frør, frǿrna *frö~
(K.f. 1862)
frǿor, ´-na pl.)
groda
(K.f. 1849)
frǿorna de sɷda o
skrigza i vånad, grodorna de sutto och "skrekö"
i vattnet,

Nr 4028 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frõ

frø, -'ad; -d;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×frõ

frør, -´na pl.
groda
fró̱rna dḛ ʒò̱za;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ frõ

Frõ = groda. Groda kallas även pogga.

6168.

Nr ~~5974.~~ Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfrō, s

frō
= groda.

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frø n. pl ²-or frö s.

frö̃

№ 320.

Gladsax Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× frö s.

frø f.; pl. frør

groda

frørna di kø̄ra pω vårln

№ 320.

Gladsax Järestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*frö

frọ ; pl. -̀or

groda
dẽ stọkə krọ̄ga i -̀or

(ä̃ användas som agn)

K.M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fröd

frö̀or, frö̀orna
grodor (kanske i-
synnerhet mindre och
av ljusare färg)

frö̀orna de. kà̀ra (kväka)
v. kvál.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frö̃jd

frö̃jd

'glädje'

"dä" ä då en redig frö̃jd...

s. 114

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*frōn
adj.

frøn l. frun;
neutr. frønt l. frunt;
murken, ruttens (om
träd, trä)
han ä. frøn (om en gren);
träed ä. so. frønt (l. frunt)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*frõn

frønt (obest. ntr. sg.)
murket, ruttet (om träd, trä);
dita tred ɛ - frǿnt
åle redan; (M. f. 1873)

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fron̄

fro̱n, fro̱nt

murken (om trä)

fre̱d va̰ fró̱nt;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfrön
adj.

frøn, pl. -a
l. fruen' ntr. fruent
murkan
(om trä) Jfr ˣöppfrönt

frøna o tòra.

dé træd e fruént, det
trädet är murket.
dan grénan han e tór
o fruen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fukta
sb.

fò̀ktta, -an
fuktighet, vätska, väta
(i jorden)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fuktig

fòkt; fòkted;

molmárka de åvlas jø i klé, nør dør e fòkted;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full

fol, folt, fòla

äv. berusad.

de drokka dom fòla.
han kan ikke ga ordent-
lat, so han e val
fòl. so byts han fòl pa
en hål minnit (om en
spann).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Full

fol; pl. -a

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full

fol, -t, -a

äv. berusad

han ʒorde på hoed i vajagröven, når han vå fol; de kone ploka hela köra föla.

Nr 3929 O. Nöbbelöv, Järrestads

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full

fo̲l (obest. m. f. sg.)

-t (" n. sg.)

-̀a (" pl.)

även = berusad

æ̀gan (matskrinet) va̰ fó̲l ma mád.

na̰r dḛ kome hím fro stán, vore

dḛ fòla M. M.

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fal, falt, fåla full

full

han va lia fal har mårn

han vågna

№ 320.

Gladsax Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full

fol ; -t ; fòla

åv. berusad, drucken;

kàrana vore fòla, når de

kome hím;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full
fortl.

fult (obestl. ntr. sg.)

i betydelsen 'till fulls'

ǫ̊ta fult, icke fullt;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full

fol, folt

dær ˬ va ˬ rent folt a ˬ
sten.

(Landsbygden fol)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full

fol, -t, -̀a;

av. berusad;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full adj.

fal

"... fál aw sód ..."

322:2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fullblodsras

fùlblasrás

№ 4889 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfullfocka, v.

fyllföcka
= fullborda

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fullfockad

fulfókad; ntr. = ;
fullbordat,
di arbájed e inte fulfókad;
han kan ålri jora et arbáj
fulfókad.

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fullnō

fulnǿ

prot. part. fulnǿd;

tillfredsställa, ge någon hans lyst-måte: han kone inte fulnǿna; hum ha bǿd rèkted fulnǿd nu (sades t. ex. om en kvinna, som blivit navande)

Glalsar, Jär. hd. 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fullt
adv.

fullt

han e ịte fult so-
gåmal som vi.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fullt

fullt
(som adv.)

hum va̰ i̥te fullt so tjok
P. L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fullväxt
a.

Fåll-vyst folvýst
fullvuxen

Han e snart fåll-vyst

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fur

fer, ´-en m. f. 70

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fur

fu̱r, -´en, -`or

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fur

fúr, -en

fíren, om en furudunge
(K. F. 1862)
de gi̮ŋa hẽna væ firén,
de gingo borta vid furudungen;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fur

fe̲r, ´-en

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fure

fir̲ka, -ed nt.;

1. furuvirke;
2. furudunge;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Firre = fure

fure

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fure

Firre
fur

Där e gott om granor å firre.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

furebräder

firebrädor (pl.)

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

furedunge

firedöŋa, pl. – – – a;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×furrelvind

forrelvingj

= slända.

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

furu

fìra n.
(kollekt- och om virket)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

furu

fira n.
fur (kollekt. o. som ämnesnamn).

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

furu

fira ntr

furuvirke, furudunge,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

furubrăda

firabrǻdfa; pl. ˋ- -ˊ or;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h.
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×furupurra

fùrapóra f.

liten förkrympt fur.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

furutopp

fi̠ratóp m.

furukotte;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

furntopp

fuvretópa (obest. pl.)

furnkottar

(: de plóka sóna, när de gjorde i skåvan).

Användes förr som trådrullar (... o. vipa trå på, när de skole sý).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

furuträ

fìretré n. K. f. 59.

fùretré M. f. 64.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fux

føks, pl. -a m.
(fuxfärgad häst)

han hade mörtga føksa;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fux

fo̬ks m.
fuxfärgad häst;
äv. som namn på fux-
färgad häst.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h:
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fuka

fòksa, =, -̀ad;

i uttr. foksa ud, köra i väg, driva ut;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfuxa

fuxa iväg någon
obs. ej återgivet i dialekt.
= köra iväg, ge någon sparken.

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fuxig

fåksed, pl. -a;
(om hästar)

№ 4389 Valiby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fygle

fỳfla, -ad

fjäderfä (höns, ankor gäss); trol. äv. vilda fåglar; jfr exemplet, där troligen avses sparvar, skator o.d.

Jfr ×fjäderfygle.

de-fyga-på-ledza-nod-övor, èla kone-dör-koma-fyla o-håka-dòm (: ostar-na).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Valiby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfygle

fygle, -ed str. koll.

fjäderfä (höns, ankor, gäss);

tsør fyled av søn!

kör hönsen bort från

sädesfältet!

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fygle

fj̀lla, ̀-ad ntr.

fjäderfä;

använt även om flygfän (bromsar och flugor).

når fj̀lad stȯka dȯn, so bēsa de. 4179 J. Tomas.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fygle

fỳla, -ad

fjäderfä, ofta med bibetydelsen okynnesfä

huins e nøt jækla fỳla; se, som de ha balad nør i sæn = höns är en djäkla 'fyle'; se hur de ha trampat ner i sådden!

Backemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfygle

fy̲ke, ˋ-ed;

fjäderfä (höns, gäss, ankor);

nu̲ ga̲r fy̲led i sæ̲n

yén̲;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfyle, s.

fyle
= änder, gäss, även sämre folk.

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fyle s.

fy²le n.

fjäderfä

Glabbak

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fyle

Fyle
fjäderfä

Dai e gråe må fyled.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla

fùlla

Pres. sg. -ar

han fular år.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla

fuilla, =, -ad

de vòra hær, nær

ja fula ár;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla
vb.

fìlla, =, ˈad

fula ár fylla år;
han ha fìlad fámt.

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filla v. 'fylla'

fylla

.. när skolemästarens lilla gröbba .. hunnu fillar sina år ..

Wraner Stuesn. o. Ställesl. s. 85

Järrestads hd.

№ 319.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla

fìlla, =

Pres. sg. -àr;

han filar dom i jǽm,
han fyller dem (ɔ: sina år,
har sin födelsedag) i juni.
fila år, fylla år.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla

fìlla, =, -̀ad;

fila ár fylla år;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fu̲la fu̲lar fu̲la fu̲lad fylla ve

fylla

ha̲r du̲ nu̲ fu̲lad såkstifem̲ a̲r?

Gladsax №320. Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla

fìla -a -ad

Vallby. Järrest. hd. cal.

1954. Per Håkansson. Benestad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fylle

fùlka, -`ad
spirituosa, oftast brännvin

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylle, s

Fylle ; fylletrong fy̆l̥atrǫŋ
sprit

Di rälia fylled, di ställer
ti mien fårtred!

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 19 8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fylle

fìle, -ed

rusdrycker, spirituosa;

hìta vèmelia fìled

denna vämjeliga spriten;

han strēdzor aw fìle, so en kan inte va när an han stinker av sprit, så att man inte kan vara nära honom;

Vänd!

Nr 3929 O. Nöbbelöv, Järrestads
Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

apete'tzaredrängen han drak. op filet. där vá, apotekaredrängen han drack ur spriten som fanns där;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyllehund

fulehöz m.
fyllbult, drinkare.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fyllehund

fi̱lehǫ̀ẕ mask.

fyllbult, drinkare;

mánan va̰ ḛn fà̱rle fi̱lehǫ̀ẕ;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fyllehund

fùlehöz; `--´en; `--´a

drinkare, fyllbult

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyllhund

fùlehöz m.

(fyllbult)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fyllnydd = mätt

* fyllnöt a.

(fullnöjd ?)

fylnyd

(jfr i Torna hd: fulnöjd).

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fyllsnuta s.

f²ulesnuda m.; pl. -or

fyllbult

Gladsax

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyllsvin

filasvin n.
drinkare;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyr s.

fy̲r, ´-en

eld

de fa̲ la̲t fy̲r i dom

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyr

fyr, -en
eld på
härden (i smedjan)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyr

fyr, -en

eld

mest i uttr. tjulna-fyr

göra upp eld;

Tr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyr

fyr

-eld

tzucIna fy̋r, tända upp en eld!

de to fy̋r (tog eld) i tågad

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyr

fyr, -en

eld

e dær fyr i spisen?

de e so elnimt (lättantändligt) o seta fyr me.

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra
räkneord.

fira

en træ fira bjer
(trädgårdssång);

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra

fira

dær vá en tolbre-fira stýzen, där var en två tre fyra stycken;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra

fìra

en kraj fìra stíʒʒan;

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra

fìra

en fàltræ fìra gòza

om áred

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra räkn

fira

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970
Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra, r.

fìra

Nr 318 B Simris, Järrestads hd
Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra

fìra

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fyra

f²ra

4

№ 320.

Glasbal

Färrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra.

fìra
(räkneord)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra

fìra
(räkneord)

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyllesejs fyr eller sex
= fem eller sex

ja ha samlad ihovv en fylle-
sejs tjyf åggj

Wranér, Gårafolk
s. 4.

№ 538. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

firastovva kruck s. - 'fyrastopskrus' fyra stop-kruk

Ja ska ta firastovva krucken mä mi å höra, om ja inte forr goa or å pengja kan få en milkjatår.

Wranér: Stuasn. o Stäuasl. s. 19

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fyraven

fýrhåven

den från arbete lediga tiden på lördagseftermiddagar och dagar före helgdag;

hala fýrhåven ha ledighet från arbetet;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fyravensarbete

fyrávensarbáj

arbete under ledigheten, under ×fyraven (se d. o.), "övertidsarbete";

hámen du ska göra ~ ~ varför skall du göra ×fyravensarbete?

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfyrefoting

fi̇refödiŋ; pl. – – – –a;

sandödla;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fyrelfota

fìralföda f.

sandödla

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fyrelfota

fìrelföda f.
sandödla
(m. f. 1873)

ɔ: da e for di ha fìra ben,

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fyrelvinga

fìrelvinga f. M. 7. 64.
pl. ` - - ' or;
trollslända
(ɔ: de ha fira vinga).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfyrhaven
sb.

fyrhåven

ledigheten efter arbetet på eftermiddagarna.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fyrhåven

fyrháv, fyrháven

ledighet från arbetet efter arbetstidens slut på eftermiddagen.

nú ska vi sluta, for nú e da fyrháv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrk

fy̍rtʒa (obest. pl.)

skattefyrk;

da ba͂rῶda ͂s ͂ pa͂ ha͂r mωʒa fy̍rtʒa de͂ hàda pa̅ e̱gendo̱men. sòma hada te̱ o tʒu̱ga fy̍rtʒa.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrk

fýritz

hört i betyd. vågfyrk;

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Hugo Areskog 1932

Baskemölla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrk

furtz; pl. ´-a (sic)

skattefyrk;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrkantig

fyrkántı

en. tjokor fyrkántı plàŋka, dár hade. de. spıgzad - tıjza brádor vı. sıòrna.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrkappa

fỳrkápa f.

ett rymdmått

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrktal

fyrtz-tál
(gäller skån-fyrkar).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrspann

fýrspån n.

(fyrspänt ekipage)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrtio räkn.

fórte

ja hade fìlad fórte

jag hade fyllt fyrtio

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrtio

fórtn

dén ha varad nérévan
en fórtn ar (c:a 40 år).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrtio

fórti

fórti krònor

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrtio

fórte

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrtio

fórtɦ

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrtionio

fortiní

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrtioåtta

fortiåta

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v.

fa, far, fek, feje, fad

hejm har fad en føs

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v.

få, får, fetz, fega, fad
(ã)

nå, did fega vi änte gå

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970
Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få

fa, fitʒ, fad

pres. sg. -r; fiŋa
" pl. =; pret. konj. fiŋa
2. pl. -n;
so delta - ʒa hurn,
so de - fiŋa - lidza;
han - fiŋä - jalad - yin sin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få
vb.

fa, fitjs, fad
pl. fija
Pret. konj: fija
Pres. sg. -r
" pl. =
de fija vida, har
de våre.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nú finje en den / få° vb.
inte for di', forts.

nu finge man den (ɔ: gravstenen) inte för det (ɔ: för så° ringa pris).

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få

fa̠ , fi̠tz̠ , fa̠d

fi̠ja

pres. sg. fa̠r ;

" pl. = ;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåⁱ, vb

fryga, pret. pl.

Nr 318 B Simris, Järrestads hd

Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa:
v.

pret. konj. figa

dæ' figa ja vel tåka mi.

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få°
vb.

fa̲ , fik̲
Pres. pl. fa̲

dé̲ fík̲ - ad , de fingo det.
v̲ã - fã̲ - meda - óp o - sé̲ ,
h̃a̲r - st̲õr - han - é̲ .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v. 1.

far (pres.) 'får'

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v. 2.

f ǣ t s (fut.) 'fick'

jfr 3.

322 : 1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Ex:
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v. 3.

fìga (pret.)
'fingo'

522:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dær - ha - gād - hūl   få / forts.
pa - mìltzakánan ,
vī - fā - sé vī - fā - na - lòdador ,
det har gån häl på mjölk -
kannan, vi få se till, ä vi få
den hop.lödd .

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få

fa fiʒ fad

pl. fiʒa

pres. sg. far;

pl. pl. = ;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få. vb.

Få, fick; fåd

få fa. fik. fad

Har du fåd rätt

tibága?

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v.

får (fros), 'får'

"en grann gvingja du får..."

s. 123

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887, Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v.

fickj (pret.); fick,

"han fickj så brådt..."

s. 120

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd

Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v.

fåd (sup.), 'fåū'

S. 110

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

fu̲l, -´en, -`a, -`ana. m.

fu̲lana dẽ̯ - kvidra,
fåglarna de kvittra.

№ 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

ful; ´en; ` a

` ana hala sont alö

K.M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

Ful

fågel

Di kom en ful å sjång så grant.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

fu̲l, ´en, `a, `ana;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fågelbo

fulabo, - - - ed, = ;

(K. f. 1849 m. fl.)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågelrede

fu̲larijdan (best. m. sg.)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågelrede

fularuda m.
fågelbo

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågelägg

faìlaègg n.; pl. =;

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fåglarnas fettamatar

Fulanas fittemada
(fåglarnas flott-mat, bröd m. flott o pag)
Styvmorsviol
Viola tricolor

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fål

i uttr i fól M.f.64
dråktig (om sto)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fål
86.

fol[1]

föl

hon la fina fol på,
det blev fina föl efter
henne. — Tvåfällig form?

Jfr ful ds.

[1] Formen hörd blott en gång.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fåla
vb.

fòla, =

fōla, föda föl.

den fòla te vårt,
den fōlade hemma hos oss.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåla

fòḷa, =, -`ad;
fōla, få föl;
máṟen fòḷa t. nö́ṯen;

Nr. 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåla

fålla, =, -ad;
fåla, få föl
(M. f. 1862)

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fåla

fò̱lpa, =, ˋ ad

fõla, fõda föl

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåla
vb.

fòlla, =, -̀ad

fõla, föda föl;

hum fȯla nastan åltid
om nȯtan;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåle

fòla (fòla) m.
kastrerad unghäst.
m. f. 64.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåle

fòla, -en, -a; mask.

kastrerad unghäst;

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fåll
sb.

fa̲l

flyttbar fålla för gäss på gräsbete;
Jfr ssgningen ×gåsfåll;

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålla s.

få̲²le r.; pl. få̲²lor

fålla

Gladsax

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålla vb

få²la få²lar få²la få²lad

fålla

Gladsax № 320. Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fällbänk

Fålebånkj

fålabängtj, -en

Med lock försett bänk, som kunde användas ss. liggplats.

Nr 6168 Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fållegg

fåleǵz

lös egg på nyslipade verktyg, vilken viker sig och liksom flagas bort.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfålleknív

fòleknív

fållkniv, kniv med hop-fällbart blad.

Jfr ståbekniv.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fålekniv

Fålekniv =
kniv, som kan fällas
ihop, ex lommekniv

fàlekni̇v

Nr 6168 Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fållkniv

fålekniv m.
fållkniv;

№ 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fållkniv

få²lekniv r.

fållkniv

№ 320.

Gladsax

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fållkniv

fòlakniv; pl. ‸– – ‸–a
fållkniv
(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fållekniv s. 'fällkniv'

fållekniv

Han hade allti sin gamle fållekni f mä si,
å den skar han hyd mä å bidanna to han
mä fingranna.

Wraner Sluesn. o. Stättasl. s. 51

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fållkniv

fòlakniv

fållkniv;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fållkniv s.

fålakniva (pl.)

'fällknivar'

"så kålade fålakniva."

322:3

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fållor, s. pl.

fålor
= veck, rynkor på kläder.

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fållor

fålor
= i hast

5974:16

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fång

fa̧ (böjda former ej belagda)

våderkolik hos hästar;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånglina

fo̊ŋaliːna fem.

kätting i båtens för, använd vid förtöjning;

Jfr *fast;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får s.

får -'ed, får -'en

Mf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970

Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. får
sb

får, -en, -or
(sulcus)

lòza fàror;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. får
sb.

får, -´ed, =, -´en;

äv. = honfår, tacka;

ga. ´eta en. slad. -
fiŋahälm o. kasta. iŋ
ti. fåren!

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Aasekraug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*får

fa̲r; -´en; -`or
(sulcus)

kan du plòja e̲n
ra̲g fa̲r? A. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd
Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

far, -´ad, =, -´an

1) får i allmän betydelse,
2) tacka, honfår,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får s. n.

fa̱r (pl.) 'får'

"släpte u̱d de̱na fa̱r på bè̱da langafrāda..."

322:5

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få̊r

få̲r, -'ad, =, -'an;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

får, -´ed, =, ´en

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får s. u.

får (pl.) "får"

"å der va kör å får..."

s. 112

Nr 5183 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få̊ra(a)

fa̱r, -´an, -`or, -`orna;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra
/ vb.

fāra-óp

lägga fåror i åker;

--- fāra-óp o plöja.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra

fa̲r, -´en, -`or, -`orna;
(sulcus)

en je̲´v fa̲r en djup fåra;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårahörde

fårahörfa, -- -en, -- -a

(vaktpojke för får)

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fåaläa

Fåa-låa

ynkrygg

Di va ed fåa-låa ti kan!

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fårapölor

fàrapǿlor (pl.)

fåšting (på får)

M. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fårflira

fåraflirora (obest. pl.)
parasit i fårets lever;

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårgrimma

fàragríma f.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhus

fåråhús, – – ´ad;
(Avdelning i stallängan för
får).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhäck

fàrahétz

foderhäck för får

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhålla

fårahilfa, pl. -- -or; fängsel om frambenen på får för att hindra dem att flöja;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårklöv

fåraklöva (obest. pl.)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårkrubba

fåra-kröba f.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fårkrãkla

fårakrägla f.

fårklave, bindsle till får; jfr simplex krägla (kråkla s.)

1929.

Ö. Nöbbelöv (Gislövshammar) 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårköttɪ

fåratʒyd n.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*färpöla

fårapøla, pl. – – – or f.
parasit som lever på får;
: råna jur, som vore på
fåren; de vore råga
o. koma ód (svåra att
komma åt) (M. f. 1873)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 194

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfårpõla

fàrapǿlor (obest. pl.)
ohyra på får, fårloss;
(ɔ: tjòka, stàra som en
flua, de bida jø hul
i hũden, dær bytz jø
rǿa flatza).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fårpåra

fårapæror (obest. pl.)

fårspillning;

№ 4839 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsak

fårasás

Jfr simpl. sas;

№ 4339 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsax

fåras̀ás, \` - - ´ an

ullsax (använd vid klippning av får)

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd.
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårskinn

fåraḳin n.

№ 4339 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårskinn

fårʒiʒ n.; pl. = ;

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårtalg

fåratål, ` - - ´ an;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fårto

fàratǝ́ n.

fårull

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fås vid

fås vä
= komma till sans

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fås vid
vb.

fads - vá
kvicknat till

ja - ha - fads - váyin

M. J. 63

1949 Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få̃

fe̱

endast som skällsord

det dòm̱a fe̱ dũ̱ é̱!

K. M.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backmölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fā̃

fe̱ ntr.

endast som skällsord;

de‿vã̰‿et‿dömt fe̱;

r 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fe s. fã

"Ja vidd inte hont jag ska börja .."

"Ah, du ä en fe!

Wraner Slue sn. o. Stätasl. s. 9

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få

fe
(skällsord)

dit dåma fe!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fe n.

fã s.

fã

№ 320.

Glasbal

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fägga

fä̇dʒa. =

pres. sg. fä̇dʒar

kurtisera, vänslas med (t. ex. om fästfolk)
han sidor fä̇dʒar.

№-4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fåggig

fȧdzador l. fȧdzad a.

som vill kurtisera

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fǟhage

fæhåve m.

inhägnad betesmark för nötkreatur.

Syn.: fækrédzalyʒʒa f.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fehung s. fåhund

Å di ä jagu liagodt ii dom, å de få gå der i kärren å slabba, forr di ä rent forrskräckelet, horr de fehungarna ha gjort orätt.

Wrauer Skesn. o. Stättesl. s. 34

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fãhuvud

fẽhạ́ ntr.
(skällsord)

dit - fẽhạ́!

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fã̃kreatur

fekrǽatur, ntr.; pl. =

sont hàde de oga –
fekrǽaturen;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få kreatur shud

fekræaturshuid
(hud av nötboskap)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fåkråk

fakré̲dʒ; pl. =; --́an;

nötkreatur;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fåkråk

fakrédz ntr., pl. =; fakrédzen

nötkreatur

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkräk

fakrédz ntr., pl. =;

nötkreatur;

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fækrẹ́dʒ n.

×fäkräk

fäkreatur

Gladsal

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåkråk, s.

Fåkregj fakrédz, m. =
nöthreatur

Fåkrégjen ska släppas ud.
ska

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåkråk

fẽkrédz; --'ed; =; --'an

nötkreatur

dæ̃r vã brá prìsor (priser) på ~. O. L.

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fa͠kra͠kblod

fakrégzabló ntr
blod av nötkreatur
~ di fiya ~ svínen
drutza;

r 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåkråklycka

feƙrécʒaliʒʒa f.

inhägnad betesmark för nötkreatur.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fãkrãktalg

fakrẹ́gzatạ́l

talg av nõtkreatur;

(K. f. 1849);

r 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfåkrakto

fakrégatô n.
kreaturshår, nöthår

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fȁjta, = fäkta

svänga med armarna l. vingarna;

dæ̃r e̊ flagormús; dẽ fȁjta ma vingana.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta

fäjta, = , -ad

svänga med armarna;

hø ę di' dær står

o - ar ? vem är det

som står där och svän-
ger med armarna?

fäjta me armana.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fǻkta

Fajta
fǻkta

Han fajta mā armana.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fākta

fȁjtta, =, -̀ad;

i uttr. fȁjta me årmana, svänga med armarna;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta

Fajta =
slåa ålbörden antingen
i vrede el. i framsighet
utan mening

fàjta

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålad

fälad, ˜-en;
trädа, trädesåker;
numera träda; jfr *ålfålad.

får o. svin jingo på
skova på fäladen.
o. få ha svinen med på
fäladen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fãlad

fàlad, ` - en

trãda, trãdesåker;

(K. f. 1849)

fàlad (K. f. 1865);

r 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fāla̧d s.

e darr toå̊ skabbeda ögj po en fāla̧d, . . .

6/3

5974:7

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålad

fålad, ` - -en

träda, ej brukad åker;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa͂lad

fè̤lad ; pl. ̀- - or

äv. fḛ̀lad ; ̀- - or

hört i uttr. igelsta fè̤lad(or) (fḛ̀lad(or)), ett område i Ö. Ingelstads sn;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fe̊lad r.

fåład s.

fåład

№ 320.

Ö. Vemmerlöv

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfålen

fèlad (obest. n. sg.)
hemskt, otäckt

da ser fèlad ud,
det ser otäckt ud.

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fãlla, vb.

Fålla, fållde, ~~fållt~~ fållt
blekas   fàla

Di va fåslitt va blusen
fållde i solen.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fålleånde

fàllaénna, `- -´an;

överbliven varp på den färdigvävda tygräckan;

ɔ: de som bǫtts-övor på-rètsan, som ịte kona-vǫ̀vas-làjor; (M. J. 1871)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd

Nr 4107 Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fällande

falána mask.; pl. falána

kanten på en färdig-
vävd tygräcka;
(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånad

fä̀naden l. fänaden (best. sg.) (nötboskapen); vr̃. fã. gã. ud o. sé om. fä̀naden. Numera mindre bruklígt.

№ 4339 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånad

fånad, ` - en

(kreaturen)

(K. f. 1849)

Ordet synes vara föråldrat;

nu ska de driva fånaden

på trådan, – nu skola de

driva kreaturen ut på trådan;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånga

pres. sg. fájor
smittar (om sjukdom)
den fájor;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fånöt

fanngd l. fanngd n.
dumhuvud, dumbom.
de e rent ett fanngd.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fara

fæ̀rsa, =, -̀ad;

laga, reparera (om strumpor)

hum sad o fæ̀ra et par. hòsor;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h:d

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fåra

Fåra

stoppa och laga

En har nock å gjöra å fåra hossor hå evia tvåll.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fåra
v.

Fåra = laga
el " hosor

fæ̱ra hå̀so̱r

Nr 6168 Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fård

i uttr. "på fåre" 'på fårde'

"hadd ä på fåre? ..."

s. 110

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faid :

Pr faie
på faide

Dåi e injen nö prv faie.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faɑ̃d

Pɔ fɑ̃re pɔ fæ̃ra. vat.sg.
på väg, i antågande, stå på

Ha e nu pɔ fɑ̃re?

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fård
s.

Di va en får mä ed!
fær
Det betyder väl ingenting!

(Talesätt)

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig adj

fære, færed; færea

nu e melgrøden fære

K f 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fàrdig otj.

fàre

322:1

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd

M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fārdig

fæ̀ri, fæ̀rud, fæ̀rua;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

fæ̀ru (obest. m. och f. sg.)
fæ̀rut l. fæ̀rud (obest. n. sg.)
fæ̀rua (obest. pl.)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Backemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fǿri, fǿred, fǿria

färdig

färdig

Glasbak

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

Färi
färdig

Blö du färi i da eller i maren?

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färj. s.

Farj. farjen, farjor, farjorna
fårj   farj etc.

Den va juse-rö ti farjen.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårg s.

farz r.; pl. ²-or

färg

№ 320.

Glabal

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fārga

fæ̀rja, = , -̀ad;

stẹnmúẓ da dụor - ta. o færja pà̤skaạdẓ ẹ; dẹ bọ̧ - so - gụ̀la;

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färga

fàrja, =, –`ad

èla so la vi fàrjad, stijjom rut o stijjom svart, annass so låto vi fàrga det, standom rött och standom svart;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f̃arga

fårja, =, -̀ad

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färga v.

fårga fårgar fårga fårgad

fårga

№ 320

Glädsax Färrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fàrjador
(pret. part.)

fårga
vb.
forts.

Nr 4389 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fårja

fæ̀rja, =, ` ad;
grisa, föda grisar;
sòggan fæ̀rja i. hindan,
suggan grisade häromdagen;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fãrgja =   ˣfãyå
v.

nãr som föda grisar

= fæjå

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfãrja

fàrja, =, -ad;

grisa, föda grisar;

du går snart te hum ska fàrja;

tiden är snart inne, då hon skall grisa;

Nr 2929. Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fårja v.

få^{2}rja få^{2}rjar få^{2}rja få^{2}rjad

(fram-) föda grisar

sωn få^{2}rjar

№ 320 Järrestad

Gladsax Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färja
sb.

fàrjan (best. sg.)

M. f. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug.

1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fãrja

fæ̀rj/a, = , ̀- ad
l. fæ̃rja etc.
(K. f. 1849)
grisa (om suggor)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårja
v.

Farja, farja, farjad
få grisa

Soen farja i nött

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fa̋rsing

fæ̀rsiŋa obest. pl.

ett slags träsko.

ɔ: dḛ vore so gu̱ila o gràna

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsk

færfor

ld. færfor sel

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

førʃ, først, fø̊rʃa   fårsk

fårsk

№ 320.

Gladsax   Färestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fa͂st
sb.

fast, ´-an

kātting i foren, varmed båten förtöjdes;

Jfr fånglina;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd.
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa v.

fästa, ´-ok, `-a, fast

en skola fästa rejält

ubf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåsta

fèsta, fäste, fast

dær va stòmana, som
vìgrana vora fèsta i.
(om en såll).

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h.
Hugo Areskoug 1940.

fästa

fèsta, feste, fest

pres. sg. -or;

" pl. =;

fèsta-se ta anställning (om drängar och pigor):

han ha-fest se for-ed. hèlt ar.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåsta

fàstta, fàste, fast;

pres. sg. -or;

fàsta-se, stadsla sig, antaga tjänst;

pret. part. fast, pl. fàsta;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa

fästta, fästa, fast;

pres. sg. ´-or;

pret. part. fast, fästa;

1. fastgöra, fastsätta

2. anställa i tjänst, städsla;

fästa en dräng (pia);

han ä fäst, han är städslad;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa, vb.

Fästa, fäste, fäst fèsta
ta plats, städja

Hon har fäst sö ti
Ola Hans.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa sig

Fästa si

ta anställning

Ja fäste mi som röjtare om Michjels-da.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd

Birgit Lindström 1956,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästman, s.

Fästeman
fästman fästamån

Fästeman blir allri man.
e ed gammalt ortöj.

N. ... 42. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåstman

fèstemán, - - ' en, - - ' a; mask.;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästmö

fèstemǿ, ` - - ´ n; ` - - ´ r; fem.;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få̊stmö

fästemö

"låta få̊'na te sin fästemö" -

s. 113

ur en visa

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästmö, f.

Fästemö. föstemöen

fästmö   fästamö

Han hade fästemöen

må si.

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd
B. Lindström. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fā-to, s.

fā-to
= nöthår

5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
sb.

fø̀a, -̀an;

krégzan stā. o. bø̀la, dē.
vla. hā. mér fø̀a.

№ 4889 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda, v.

ja e inte fydd i Fjintarp fäst ja ha kommed te o bo i Klöddared.

5974:17

Talesätt

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1934. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~fõda~~ sb.

fø̀ꝺa, ̀-an; fem.

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõda

fø̱, fäida̱, fuṯ;
pres. sg. fø̱r;
tr. och itr.

Nr 4022. Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda s.

Föa, föan fø̣a

föda (mat)

Maden e halva föan, sia di jö.

mådan e halva fø̣an, sia di jå

Nr 6342. Stiby, Järrest. hd

B. Lindström. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda v.

fø, før, føgde, føgt

han bøde før o klær

dom

ubf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970
Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda v.

fø, fø̄r, fȳde, fyt

nedkomma

Uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda s.

fø̀k, ⁻-an

an hade ja fǿan hos bòmen

ubf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fōda
sb.

fǫ̊a, -̀an

4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö v. 'föda'

föda v.

fö si

En ska inte varra blöj - den som ä om si,
han för si.

Wrauer Stuesn. o. Stättesl. s. 18

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
56.

fö̜da, -an

lḙd ä skå dḙ-jå hḁ.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda

vb.

fø, fuida, fut;

pres. sg. -r;

" pl. = ;

fø-op föda upp;

de kana knaöt

fø dom där; de kunna

[illegible]

Nr 3929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda

fø̲ ; fɯ̀de̲ ; fɯt̲

pres. sg. -r
" pl. =

perf. part. obest. m. f. sg fɯd̲

jã̲ ẽ fɯ́d̲ [2]
dína̲ sóznen.
(sockneu)

" " " n. sg. fɯt̲
" " " pl. fɯ̀da̲

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla

Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
sb.

fø̣a, ` an;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
vb.

fø, fœ̀da, fœt;

pres. sg. -´r;
" pl. =; pret. part. fœd,
fœt, fœ̀da;

hæm ska ju fø fœlad øsa,
hon (stod) skall ju föda fölet
också;

Nr. 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads h
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
vb.

fø, frida, frut

pres. sg. -r;

tr. hålla med föda;

han far - fø-se sel;

fåren far - fø - dom

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

född

fud, fut, fùda

hán e ìnte fud på

hàmaren (Gislövshammar),

de e fuda på sáma

ärataál.

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föd

fud

Nr 4618 Simris, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födelsekalas

fø̀lsekalás

födelsedagskalas;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölsepresent s.

födelsepresent

..då kan ja ge hinne 'na i fölsepresent,..

Wraner Stuesn. o. Stäkest. s. 85

№ 319. Järrestads hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fugl n. M. f. 64. föl

fuul, -ud M. f. 70.
M. f. 64, K. f. 59

fugl M. f. 70. M. f. 64.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl

fø̄l, ´-ed, =, ´-en

(M. f. 1862)

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl

fal, -´ad, =, ´-an

(K. f. 1849)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fōl

ful, -´ed, =, -´en

han hade två ~ sòma ar; -´en trø˷ nér sa̲r so˷ ræ̲´led;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl
s.

Fyll = föl

Bränna fyll uttryck för ett rasande tempo

Nr 6168. Simris, Järrestads hd

Hilda Larsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl

faul n.; pl. =; -en

hon la - fina faul på, det blev fina föl efter henne (ɔ: stoet).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl

fuͦl, -'ed, =, -'en

№ 2627:1 Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fōl

fu̠l, -'ad, =, -'en;

mǽren ha̰- ʒte lad fu'la̠d påta, stoet har inte låtit fōlet dia;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl
forts.

hum hada fúlad ósa o f ó, hon (stoet) hade fölet[1)] ocksa att föda.

M. J. 63

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd

Hugo Areskoug.

1) d.: som ännu diade

1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fōla
vb.

fu̇gla, =
få fot.

Äldre ˣfåla;

mǽran ha so stört ȁgana (juver), hun ska snárt fu̇gla.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõla

fõlfa, =, -`ad
(föda föl)
(K. f. 1849)
äv. fòla (*fåla)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõla

fọ̀la

känna med handen, treva.

1929.

Gislövshammar Ö Nöbbelöv 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfōla, v.

fōla
= kānna
den varken hör eller föl.
5974:9

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1954. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfōlbālge

fúla̲bè̲la m.

fōlkrake

Den svaga formen antagl. lösgjord ur best. f. sing.

ˣfùla̲bè̲len.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fōlbålge

fùlabä́lka m; pl. – – – a;
"fōlkråk" (nedsättande)
(M.J. 1862)

№ 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×føle

føle ntr.
känsel

hum ha ịŋed føle,
den;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fölenslös

Fölenslös =
(både) känslolös och likgiltig.
nöjd. "Valen" till både
själ och kropp

Nr 6168. Simris, Järrestads hd
Hilda Larsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fōlhamn

fu̇lahamnen (best. sg.)

fosterhölje hos sto

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõlhamn

fùlahàmn, `- -´ en;
fosterhõlje hos sto;
(M. F. 1873)
Jfr simpler hamn;

Ö.Vemmerlöv. Järrestads hd
Nr 4107 Hugo Areskoug 194?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölhamn

fuḻahåm̱

efterbörd hos sto;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölhus

fụ̄lahụ̄s n.
(avdelning i stallet för föl)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa s.

fịllja, ˋ-an; ˋ-or, ˋ-na

sto under inkörning

uб f 10999

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd
Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõja v.

fåjlja, fåjljor,

fåjlda, fajlt

Kf 30

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Jä·restads hd

Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfölja
sb.

fùlja, -`an, -or f.
ungsto (ungefär i åldern
1-4 år)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa
sb.

föìlja, -àn, -òr, -òrna fem.;
ungsto;

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa
vb.

fulja, fulde, fult;

pres. sg. -́or;

han fulyor ødzen, han följer ägen?

för hästarna

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~*följa*~~
sb.

fuljja, -an, -or, -orna; f. ungsto upp till 3 l. möjligen 4 års ålder;

v̄-fjörde me fuljan;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa
vb.

fuilja, fuilde, fult;

pres. sg. -´or;
" pl. =;

Nr 4107 Ö. Vemmerlöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*följa
sb.

fȯljạ, -̀an, -̀or, -̀orna

ungsto upptill tre å fyra års ålder;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa
vb.

fȧljja, fȧlde, fȧlt

pres. sg. -or; imper. sg. fȧlj!
" pl. =; " pl. fȧljen!

fȧlja mǽ följa med;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl̆jä, vb

fyla mǽ

Nr 318 B Simris, Järrestads hd
Per Larsson 1898. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fu̇lja, fu̇ljor, fu̇lde, fult följa v.

följa

Gladsax

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfölja
sb.

följa f.
ungsto (upp till tre à fyra
års ålder)

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa
vb.

fìlja

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa
vb.

fȁlja, fȁlda, fȁlt;

pres. sg. -or;

torbágen fa̰r - sál

fȁlja - mǽ.

Nr 4380 Vallby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe

fø̃lja ntr.;
sällskap;

dẽ kåmma i følja;

Nr 4107 Ö.Vemmerlöv,Järrestads hd
Hugo Areskoug 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe

fö̀ljǝ, ̀ ud

sãllskap

Ja hade ̃ man
jag hade sãllskap med
honom.

Nr 3929 O. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölkatte

fulatzgata m. K.f. 59.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkatte

fulatzeite, ` - - ' en, ` - - ' a;

(M. f. 1868)

Nr 4022 Stiby, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölkätte

fuilatzeite

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõlmãrr

fuelmár, - -'en, - -'or, (fõlsto);

ét år hade han två - -'or;

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h.
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fōlmärr

fuulmáror pl.

(M. J. 1862)

N 4179 Ö.Tomarp, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölsing

fùlsiŋ m.
unghäst av hankön

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölsing s.

fyjlsiŋ, ˋ-an; ˋ-a, ˋna

valack

Nf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv Järrestads hd
Wanda Hansson 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfølsing

føl'singg 'følunge, føl'

s. 122

Nr 5133 Tomarp, Järrestads hd
Henrik Wranér 1887. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fúnstor, ´-ad, =;

Jfr vindöga.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster s.

fjø̃nstor, ´-ad; = , ´-an

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv (Gislöv), Järrestads hd

Wanda Hansson 1971

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõnster, s.

Fynster, fynsterna
fönster

Di stå då allti å glo i
fynsterna.

Nr 6342. Stiby, Järrestads hd
Birgit Lindström 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fẃnstor, ´-ed, =

Nr 4618 Simris, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fǽnstor, ˊ-ed, =, fǽnstoren

relativt nytt ord i målet;

jfr vindöga;

du får inte kreva ud genom fǽnstored (här om pojke)

Nr 3829 O. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fáinstör; pl. =, ´--an

da' pàdrar på' fáinstör-
an, det smattrer mot
fönstren (om regn).

Nr 4619 Simrishamn, Järrestads hd

Hugo Areskoug 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster s.n.

fäinstor

322 : 2

Nr 5316 Järrestad, Järrestads hd
M. Areskoug 1923. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fänstor n.; pl. fänstoren
eller fänstorna

fönster

Gladsax

№ 320.

Järrestad

Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fje̲nstor n.; pl. fje̲nstoren
best. f. fje̲nstored eller fje̲nstorna

fönster

Beske, (Gladsax församling) Järrestad

№ 320. Malte Areskoug 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fœ́nstər; ´--əd; = ; ´--ən

numera det vanliga ordet i st. f. det föga brukliga *vindöga

(vi̇ŋəvə)

№ 2627:I Gladsax, Järrestads hd

Baskemölla Hugo Areskog 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterkarms.

fönsterkår, -ed

fönsterbräde

uf 99

Nr 10969 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Wanda Hansson 1970 Gislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõnsterkar

fåinstorkår, ` - ' ed

fönsterkarm, fönsterbräde (den plats där blomkrukorna i fönstret plåga stå);

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads hd
Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterpost

fu̇nstorpåstana (best. pl.)

№ 4389 Vallby, Järrestads hd

H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruta

fȁnstorȕdfa, ` - - ´an, ` - - ´or, ` - - ´orna,

Nr 3929 Ö. Nöbbelöv, Järrestads h

Hugo Areskoug 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönstersprójs

fùinstorsprö́js, ˋ - -ˊa;

fönsterbåge M. 7. 65.

№ 4389 Vallby, Järrestads hd
H. Areskoug 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund